

AIR TRANSPORT

TAT

**TRANSPORTE AÉREO
& TURISMO**
www.tatrevista.com

MSC

editerráneo siempre en crucero



MSC Cruceros, la compañía con mayor número de salidas desde puerto español con:
MSC SPLENDIDA, MSC FANTASIA, MSC ORCHESTRA, MSC SINFONIA y MSC LIRICA.
Además, salidas semanales con vuelos incluidos a Bari y Norte de Europa.

www.msccruceros.es



MSC

CRUCEROS

La flota más moderna del mundo.



Islandia y Groenlandia

Relájate y disfruta de *un Exclusivo Crucero*



El Grand Mistral es un gran barco dotado de las últimas tecnologías para que tu crucero sea inolvidable. Cuenta con un restaurante exclusivo y un trato personalizado, para todos los pasajeros que se alojen en Suite.

ISLANDIA

COPENHAGUE-REIKIAVIK O VICEVERSA Desde **1.089€***

Disfruta de un maravilloso crucero conociendo las ciudades más emblemáticas de Islandia. Salidas, sábado 17 de Julio y 7 de Agosto.

Descubrirás Copenhague, Oslo, Stavanger, Bergen, Torshavn (Islas Feroe) y Reikiavik para que conozcas nuevas culturas. Además pasarás una noche en Reikiavik.

GROENLANDIA

REIKIAVIK-REIKIAVIK

Desde **1.799€***

Vive una auténtica aventura en nuestro crucero más exclusivo. Salida sábado, 24 de Julio.

Conoce Reikiavik, Julianehaab (Qaqortoc), Narsaq, Godthaab (Nuuk), JakobsHavn (Ilulissat), Disco Island y Prinschristian (Navegación). Además pasarás una noche en Reikiavik.

Más información www.iberocruceros.es

*PLAZAS LIMITADAS: Precios desde por persona en camarote doble interior sobre tarifa Ahorro Express. Consultar Condiciones. Tasas de puerto (200€ para salidas 17/7 y 7/8 y 290€ para salida 24/7) no incluidas y de servicio (65€ para salidas 17/7 y 7/8 y 130€ para salida 24/7) no incluidas a pagar a bordo. Avión de ida y vuelta incluido desde Madrid o Barcelona.



RECUERDOS, HÉLICES Y TURBINAS

por Alberto Rumschisky

Poca trascendencia parece tener hasta ahora un experimento que podría cambiar el futuro de la aviación. Se trata de la empresa del científico y aventurero suizo Dr. Bertrand Piccard, que ha creado un prototipo de avión impulsado por energía solar, y con el que espera volar a través del Atlántico en 2011 y dar la vuelta al mundo uno o dos años más tarde. Por de pronto, en diciembre pasado el avión de Piccard realizó su vuelo inaugural en un pequeño aeropuerto helvético: emulando al histórico primer vuelo de los hermanos Wright, hace poco más de un siglo, se alzó varios metros del suelo y se mantuvo en el aire unos 300 metros.

Piccard y su equipo de 70 soñadores visionarios (ingenieros y administrativos) aspiran a tener la solución al cambio climático y al futuro de la aviación comercial. El proyecto tiene un presupuesto de 78 millones de euros y su aeroplano no emplea combustibles fósiles ni biológicos. Se alimenta con los rayos del sol que recogen 12.000 células extendidas sobre sus alas, y que cargan las baterías especiales de litio-polímero que continuarán suministrando energía desde la puesta del sol hasta el amanecer siguiente.

Este prototipo tiene una pequeña cabina para el piloto. No hay pasajeros ni lavabos; ni siquiera espacio para equipaje. Tiene cuatro hélices que proporcionan una velocidad de crucero de 70 kilómetros por hora, lo que no parece muy prometedor. Pero Piccard recuerda a los escépticos que, cuando Lindbergh cruzó el Atlántico en 1927, su avión sólo tenía sitio para el piloto y el combustible, y tardó 33 horas en hacer el viaje. Sin embargo, sólo 25 años después 100 aviones de pasajeros cruzaban el océano en vuelos de rutina en una fracción del tiempo del que empleó Lindbergh. Dice Piccard: “no sé qué sucederá en 25 años. Espero la evolución de la tecnología, que nos dará soluciones adicionales.”

Comparado con los aviones modernos, el de Piccard es totalmente desproporcionado: sólo mide 22 metros de largo, pero con alas de 61 metros de envergadura, casi como un Airbus 340. El objetivo del científico suizo es que el

avión pueda mantenerse en el aire en etapas de cinco días y volar alrededor del mundo en cuatro tramos, empleando sólo la energía absorbida de los rayos del sol. Según Piccard, para que su aeroplano sea comercialmente viable tendrá que tener el tamaño de un Airbus con el peso de un automóvil, consumiendo la energía que se requiere para una motocicleta de pequeña cilindrada. Para lograr esto, está construido con materiales de fibra de carbono excepcionalmente livianos. El peso total del avión es de 1570 kilos, incluidas las baterías, que representan el 25 por ciento del total.

El avión de Piccard no es el primero que se ha construido y volado impulsado por energía solar. Muchos otros se han experimentado en las últimas décadas, pero éste es el único que podría volar ininterrumpidamente de día y de noche y, si tiene éxito, dar la vuelta al mundo. Si el plan se cumple, el verano próximo el aeroplano despegará y llegará a una altura de 8.200 metros, y en un vuelo de 36 horas llenará las baterías y hará funcionar los motores durante todo el día. Piccard dice que hay sólo un objetivo: “Llegar a la próxima salida del sol antes de agotar las baterías”. A partir de ahí, se espera que el avión solar dé la vuelta al mundo en 2012 o 2013, tardando de 20 a 25 días en cinco etapas con aterrizajes en los Emiratos, China, Hawai y los Estados Unidos continentales, antes de volver a Suiza.

Piccard, que también es médico, viene de una familia de inventores y exploradores y su abuelo fue el primero en explorar la estratósfera y ver la curvatura de la Tierra desde un globo presurizado. También inventó el batíscafo, con el que su hijo llegó a las profundidades abisales del océano. En 1999, Piccard nieto dio la primera vuelta al mundo en globo sin etapas. Su globo está en el Museo del Aire Smithsonian, junto con el avión de los hermanos Wright y el *Spirit of St Louis* de Lindbergh. Ahora quiere demostrar que la energía solar puede ser usada para la mayoría de los tipos de transporte. Augura que “si podemos dar la vuelta al mundo con un avión que no consume ningún combustible, nadie podrá decir después que esto es imposible para los automóviles.”



Marzo/ABRIL 2010

Un vez más MSC Cruceros esta presente en nuestra portada en este especial, ofreciendo el mayor número de salidas desde puerto español con sus modernos barcos



30



34



38



22



42



49



52



56

Otras Secciones:

Recuerdos, Hélices y Turbinas; Noticias de Compañías Aéreas; Tour Operadores; Turismo Nacional e Internacional; Cruceros/Navieras; Personas; Rent a Car; Trenes; Ferias; TurisEm, Congresos/Convenciones...

Especial Cruceros

Entrevistas

- Emiliano González, director general para España de MSC Cruceros 30
- Bernardo Echevarría, director general de Costa Cruceros España 34
- Mario Martín, consejero delegado de Iberocruises 38

Reportajes

- El sector de cruceros el único que continua evolucionando a pesar de la crisis 22
- MSC apuesta por Alemania y bautiza el MSC Magnifica en Hamburgo 42
- ¿Por qué elegir Politours River Cruises? 49
- Turismo de cruceros en la República Dominicana 52
- Descubrir los Fiordos Noruegos navegando con Hurtigruten desde Bergen a Kirkenes 56
- Los Grandes Cruceros sobre Railes 62
- Los Congresos clave para romper la estacionalidad 67
- Nuevo barómetro de rentabilidad de los destinos turístico españoles 71
- La 30 edición de Fitur '10 mantiene su fortaleza en un entorno económico desfavorable 73

Noticias, ruedas de prensa Fitur '10 y Turisem en la web desde la pág. 75

■ **Presidente-Editor:** Antonio Florez. ■ **Directora:** M^a Fernanda Fernández. ■ **Marketing y RR. EE:** Gonzalo Nates Contreras. ■ **Redacción:** Raul F. García. ■ **Colaboradores:** J. Antonio Fernández Cuesta. Alberto Rumschisky. Arturo Paniagua. Javier Pérez Portabell. Mafer. Javier Franco. Miguel Montes. Francisco Rivero. ■ **Corresponsales:** Andalucía Occidental (Cádiz) Víctor Ocaña. Canarias Javier Franco. Málaga (Costa del Sol) Anahi de Decker. Roma (Italia). Carmen F. De Vando. ■ **Diseño y Maquetación:** M^a Teresa Fernández. Adán Florez. ■ **Dirección, Redacción y Publicidad.** Mejico, 31 -1º A - 28028 Madrid (España). telf: +34 91 725 64 54. FAX +34 91 361 07 01- tatrevista@tatrevista.com web: www.tatrevista.com Direccion Postal. Apartado de Correo. 14.027 - 28080 Madrid. ■ **Publicidad Madrid:** Mafer. Francisco Silvela, 76 -Esl. A 3º 3 28028 MADRID telf. +34 91 726 19 82 - E-mail: mafer@tatrevista.com. ■ **Publicidad Andalucía:** Anhi de Decker. anahi@tatrevista.com telf 670 8002 937. ■ **Publicidad Canarias:** Javier Franco - s_mire_ss@hotmail.com telf 664582537. ■ **Las opiniones vertidas en esta revista expresan la opinión de sus autores sin que la publicación se responsabilice de ellas. Queda prohibida la reproducción de cualquier trabajo sin citar su procedencia.** ■ **Suscripciones :** Un AÑO (6 números) España 21€ ~ UE 26€ Resto de Europa 50€ USA y Otros Continentes \$65

EDITA: TURISEM, S.L.
ISSN: 0211-9633
Depósito Legal: M-3344-1982
Fotomecánica: Run Digital Print, S.A.
Impresión Run Print, S.A.

www.tatrevista.com

Bienvenidos a Dubai.

Pistas cubiertas de esquí con nieve auténtica. Mercados repletos de oro y plata. Campos de golf de prestigio internacional que surgen de las arenas del desierto. Islas artificiales que emergen del mar. Haga las maletas y no olvide llevarse su imaginación.

Donde cada vez es como la primera. Fly Emirates. Keep discovering.


Emirates



Amplía su oferta de vuelos entre Madrid y Nápoles y pone una tarifa promocional de 171,82€, ida y vuelta tasas incluidas

Air Nostrum, ampliará a partir del 28 de marzo los vuelos semanales que unen Madrid y Nápoles. Desde entonces, la oferta de vuelos entre las dos ciudades pasará de 7 frecuencias semanales a 10 vuelos por semana en cada sentido, al reforzar el vuelo diario actual con una doble frecuencia los lunes, sábados y domingos, con lo que aumenta un 40% más de plazas semanales.

La ruta entre Madrid y Nápoles se opera con el CRJ900 de Bombardier, el reactor de 90 plazas más moderno de la aviación regional.

Gracias a las nuevas frecuencias, será posible conectar con Nápoles desde 25 aeropuertos españoles (entre ellos, ahora también desde Asturias, Almería, Badajoz, La Rioja, León, Melilla, Menorca, Murcia o Vitoria), o volar en conexión desde Italia hacia EE.UU. y hacia ciudades latinoamericanas como Bogotá, Montevideo, Panamá o Río de Janeiro.

Air Nostrum ha puesto a la venta una tarifa promocional desde 171,82€ ida y vuelta, tasas y cargos incluidos. Esta tarifa especial está disponible en www.iberia.com, Serviberia (902 400 500) y agencias de viaje, aunque en estos dos últimos casos el precio final pueda variar por diferentes cargos de emisión. ●



A la vanguardia de la eficiencia energética y el respeto medioambiental

Air Europa ha participado de nuevo en el ambicioso plan de eficiencia energética *AIRE Oceanic Program*, lanzado a mediados de 2008 por la FAA (Federal Aviation Administration) y cuyo fin es reducir al máximo las emisiones de gases nocivos en vuelos transoceánicos.

La segunda fase del programa ha puesto de relieve el ahorro energético que se obtiene al guiar a los aviones a su destino a través de la trayectoria óptima. Para conseguir la ruta más eficiente se utiliza un sofisticado sistema de comunicaciones entre las aeronaves y los centros de control en tierra que permite modificar en pleno vuelo la trayectoria sin incrementar la carga de trabajo de controladores y pilotos. Variables como la ruta o la meteorología son evaluadas durante todo el

vuelo para ajustar el itinerario con la máxima precisión.

Air Europa ya puso de relieve su compromiso con el medio ambiente, siendo la primera y única compañía de todo el mundo en participar en la primera fase de las pruebas oceánicas AIRE. En la segunda fase la participación de **Air Europa** ha aumentado muy considerablemente, con un total de 117 vuelos comerciales operados por aviones Airbus 330-200 entre Madrid, Santo Domingo, La Habana, Cancún, Punta Cana y Miami.

AIRE Oceanic Program se encuentra dentro de otro plan medioambiental llamado Oceanic Trajectory Management-4 Dimensional, orientado a probar y validar nuevas técnicas para poner en marcha acciones más respetuosas con el medio ambiente. ●



Conecta Barcelona con Toulouse a partir del 28 de marzo en 45 minutos

Air Nostrum -franquiada de Iberia para vuelos regionales- va a sumar otro destino regular a su red de vuelos desde Barcelona: Toulouse. La aerolínea comenzará a volar a esta ciudad francesa el 28 de marzo en tan sólo 45 minutos, con una tarifa de lanzamiento desde 59,50 euros, todo incluido (A).

La compañía, opera hasta 39 frecuencias entre Barcelona y sus 4 destinos en Francia ofertando 7 frecuencias con Toulouse; 18 con Niza; 6 con Nantes y 8 con Marsella.

Los vuelos estarán operados por reactores con capacidad para 50 ó 89 pasajeros, donde **Air Nostrum** ofrece su servicio *Business Class*.

La oferta estará hasta el 30 de abril para viajes entre 21/28 de marzo al 30 de septiembre. ●



El Presidente y Consejero Delegado de Iberia durante la rueda de prensa.

La crisis de la industria afecta a los resultados de Iberia, registrando unas pérdidas netas de 273 millones de euros en 2009

* Ese año ha sido uno de los ejercicios más difíciles de la historia de la línea aérea

Iberia ha presentado los resultados del ejercicio económico 2009, uno de los más difíciles de su historia, en el que sufrió una importante caída en los ingresos operativos por la crisis económica global y la fuerte competencia. Después de trece años consecutivos de beneficios, **Iberia** ha registrado unas pérdidas netas de 273 millones de euros en 2009.

Tras un ajuste de la oferta del 6 %, el coeficiente de ocupación alcanzó el 79,8 %, uno de los más altos de las compañías aéreas de red de Europa.

Los ingresos de explotación descendieron un 19,2 % debido al deterioro de los ingresos de pasaje y de carga, por la crisis económica global y la contracción del comercio mundial. Los gastos de explotación se redujeron en un 12 %, ayudados por la bajada de un 28,9 % en la factura de combustible con respecto a 2008.

La utilización de la flota mejoró en un 3,7 % hasta alcanzar 10,3 horas diarias. El número de empleados se redujo en un 4,2 %, mientras que la flota operativa disminuyó en 10 aviones a finales de 2009. Los ingresos por trabajos de mantenimiento a terceros ascendieron a 322 millones de euros, un 4,1 % más que el ejercicio anterior.

Iberia cuenta con un patrimonio neto de 1.551 millones de euros y un saldo disponible de 1.919 millones de euros al finalizar el ejercicio económico. Ligeros síntomas de recuperación en el volumen de tráfico de pasaje y de carga, así como en el ingreso unitario por AKO en el cuarto trimestre de 2009. ●



Incorpora a su flota un nuevo Airbus A-310

* La compañía dispone ya de 22 aviones de este modelo y un total de 77 de la familia Airbus A-320

Iberia ha recibido un nuevo avión A-319, al que ha bautizado con el nombre de "Visión Europeo". Es el primer aparato que se incorpora a la flota de la compañía tras más de un año de interrupción, debido a la reducción de capacidad decidida en su momento por la compañía para afrontar la crisis.

Esta aeronave está configurada para transportar hasta 141 pasajeros y cubrir las rutas nacionales, europeas y africanas de **Iberia**.

El avión, con matrícula EC-LEI, lleva en el fuselaje el nombre y dibujo del Visión Europeo y con esta nueva aeronave, **Iberia** dispone ya de 22 Airbus A-319, doce de los cuales se incorporaron a la flota de **Iberia** en 2007 y 2008, y que han sido bautizados con nombres de especies españolas en peligro de extinción. Este modelo de avión forma parte de la familia de los Airbus A-320 que comprenden los A-319, A-320 y A-321, de los que **Iberia** cuenta con un total de 77 unidades. ●



Se incorporan siete empresas de trabajos aéreos de "ala fija"



Un total de siete compañías aéreas españolas de ala fija dedicadas a trabajos aéreos se han incorporado recientemente a la Asociación Española de Compañías Aéreas (AECA). Las empresas asociadas son las siguientes: Avialsa, Faasa, Grupo Inaer, Taéx, Martínez Ridao, T.A. Espejo y SAP Aviación.

Integradas dentro de AECA como grupo de "AECA-Trabajos Aéreos", estas compañías representan más del 90% de la actividad de trabajos aéreos en nuestro país. Cuentan con una flota cercana a los 159 aparatos y una facturación anual superior a los 100 millones de euros. Se dedican principalmente a vigilancia, prevención y extinción de incendios forestales, fumigación, etc.

Con la incorporación de este grupo, AECA extiende su actividad prácticamente a todos los sectores de la aviación española (comercial, helicópteros, carga, trabajos aéreos, handling, consultoría, etc.), siendo en la actualidad un total de 35 el número de empresas asociadas a AECA. ●

vueling

Obtiene un beneficio de 27,7 millones de euros para el conjunto de 2009. Reconoce que el incremento ha sido gracias a la venta a través de las agencias de viaje



Durante el cuarto trimestre del año 2009, **Vueling**, ha podido reportar un EBIT que está prácticamente en el punto de equilibrio, con una pérdida de 0,5 millones de euros (excluyendo costes de reestructuración, que han sido de 16,7 millones), una mejora de 13 puntos en el margen sobre ventas en relación al mismo periodo del año anterior.

Los ingresos totales para el año se han situado en 601,6 millones y se han incrementado en un 36,3% en relación a los de 2008.

Vueling ha operado 62.573 vuelos durante el año, un 33,6% más que en 2008, un incremento de 3,4 puntos el nivel de ocupación anual, hasta el 73,7%.

Las ventas a través de agencias de viaje han contribuido decisivamente al incremento tanto en el número de pasajeros como en el ingreso bruto y se han situado por encima del 31% de los ingresos por tarifa de **Vueling**.

Los costes unitarios de **Vueling** han descendido un 12,3% hasta los 5,21 céntimos de Euro por AKO, debido a la caída en los precios del petróleo y a una cautelosa política de coberturas.

A consecuencia de su fusión con Clickair, la nueva **Vueling** se ha convertido en la segunda aerolínea basada en España, durante la segunda mitad del año, tan sólo por detrás de Iberia, y en la cuarta de entre todas las que operan en España. ●

Retoma la ruta Gibraltar-Barcelona e incrementa las frecuencias a Madrid



Apartir del 26 de marzo de 2010 los habitantes de Gibraltar y de la comarca podrán volver a viajar en avión a Barcelona en vuelo directo. **Ándalus Líneas Aéreas** retoma esta ruta desde el aeropuerto de Gibraltar, lo que supone una muestra más del compromiso de la compañía andaluza por ofrecer mejores servicios y conexiones a sus clientes. Los vuelos Gibraltar-Barcelona-Gibraltar serán diarios excepto los sábados.

De igual forma **Ándalus Líneas Aéreas** incrementará a dos frecuencias diarias los vuelos de la ruta Gibraltar-Madrid-Gibraltar, excepto sábados. La primera frecuencia será a primera hora de la mañana, ida y vuelta; y la segunda, a final de la tarde. Será también a partir del 26 de marzo cuando comiencen a ser operativas estas nuevas frecuencias.



Ambas iniciativas ratifican la apuesta de **Ándalus** en el aeropuerto de Gibraltar, que sin duda redundará en un beneficio para los habitantes de la zona que viajan a Madrid o a la ciudad Condal. Y es también un aliciente para el turismo y para la clase ejecutiva que viaja por motivos de trabajo. ●

IBERIA

Mayor franquicia de equipaje para los clientes Business de corto y medio radio y menor para las tarifas más baratas de largo radio en Iberia

Apartir del 1 de marzo, quienes viajen en clase turista de corto y medio radio podrán seguir llevando 23 kilos de equipaje facturado, al igual que en la actualidad, pero en una sola pieza. Quienes viajen en *Business*, sin embargo, verán incrementada su franquicia de 30 a 46 kilos repartidos en dos maletas de hasta 23 kilos cada una.

En los vuelos de largo radio, quienes viajen con las tarifas más bajas de *clase turista* podrán facturar gratuitamente una maleta de hasta 23 kilos, en lugar de las dos actuales, mientras que las tarifas turista completa, excursión y tarifas de empresa mantendrán dos maletas como hasta ahora.

Los *Iberia Plus Platino, Oro y Plata*, viajando con cualquier tarifa, tienen entre otros beneficios la posibilidad de facturar una maleta adicional a la franquicia que les corresponda.

Esta medida entró en vigor el 1 de marzo. Los billetes comprados con anterioridad a esta fecha mantienen las franquicias con las que fueron emitidos.

En www.iberia.com se podrán comprar las piezas adicionales que se deseen facturar al realizar el auto check-in online con un descuento respecto al precio en el aeropuerto. El equipaje de mano no cambia en ninguna de las rutas ni tarifas. ●



Inaugura su nueva ruta Madrid-Lima

* Las actuales tres frecuencias por semana se ampliarán próximamente a cuatro. La ruta está operada por un Airbus 330-200 con capacidad para 299 pasajeros

Air Europa, ha comenzado a volar a la capital de Perú sin escalas con tres frecuencias semanales. En el vuelo inaugural, con A330-200, viajaba el presidente del grupo, Juan José Hidalgo, acompañado por el embajador de Perú en Madrid, Jaime Cáceres, el subdirector general de la compañía, José María Hoyos, directivos de Globalia y un grupo de periodistas españoles. La delegación española, fue recibida por el gerente general del Lima Airport Partners, Luis Daly, la directora ejecutiva de Promperú, Jacqueline Saettone, y altos funcionarios del ministerio peruano de Relaciones Exteriores.

En un encuentro el presidente de Globalia, Juan José Hidalgo y el ministro Pérez Monteverde, ambos coincidieron en otorgar una gran importancia al papel que esta conexión entre Madrid y Lima tendrá para los dos países en áreas como el Turismo y los Negocios.

La nueva ruta operará, con Airbus A330-200, entre Madrid y Lima todos los lunes, miércoles y viernes, aunque en un futuro próximo estas tres frecuencias se ampliarán a cuatro. ☺



Air Europa y el Ministerio de Industria promocionarán la imagen de España en el exterior



* Firman un convenio de colaboración por importe de 1,6 millones de euros

El Secretario de Estado de Turismo, Joan Mesquida, y el Presidente de Air Europa, Juan José Hidalgo, han firmado un acuerdo de cooperación para la realización de acciones de publicidad y marketing conjuntas para fomentar el turismo e incrementar el tráfico aéreo hacia España.

El acuerdo, por un importe de 1,6 millones de euros, supone por un lado la ejecución de una campaña de publicidad y acciones de marketing conjuntas y, por otro lado, que Air Europa facilite el transporte aéreo hacia España con carácter promocional de periodistas internacionales, operadores turísticos y agentes de viajes.

La campaña de publicidad y las acciones de marketing, con vigencia hasta final de año, Turespaña invertirá 800.000 euros. Las acciones previstas servirán para promocionar las rutas aéreas de largo recorrido con origen en Miami, Nueva York, Buenos Aires, Lima y Reino Unido.

Por su parte, Air Europa pondrá a disposición de Turespaña pasajes aéreos por un importe de 800.000 euros para la realización de viajes a España de periodistas, operadores turísticos y agentes de viajes procedentes de Miami, Nueva York, Buenos Aires, Sao Paulo, Lisboa, Londres, París, Milán y Roma en viajes de carácter promocional. ☺



Entra en Amadeus

Ándalus Líneas Aéreas, con el fin de comercializar sus productos de manera ágil y facilitar todas las tareas operativas de la venta de sus billetes, ha entrado en la plataforma Amadeus. Con este nuevo sistema de distribución, se posibilita la venta de sus billetes en más de 8.000 puntos de venta conectados en toda España.

La aerolínea andaluza cumple uno de sus principales objetivos dentro de su programa de desarrollo comercial, alcanzando una mayor operatividad, que dará lugar a una mejora en la comercialización de sus vuelos, ofreciendo a las agencias de viajes un acceso a sus rutas de forma rápida y directa.

Ándalus Líneas Aéreas tiene en la actualidad conexiones entre la Península, las Islas Baleares y Marruecos. En el presente año tiene previsto aumentar sus destinos entre los que se encuentran Lisboa, Casa Blanca o San Sebastián. ☺

Quantum Air

Suspendió de forma temporal la venta de billetes y devuelve los aviones B717 a SAS

La compañía **Quantum Air S.A.**, inició las acciones legales pertinentes para solicitar la nulidad del contrato de compra de las acciones de la antigua Aebal perteneciente a SAS y Spanair Holding S.L, realizada el pasado 13 de enero de 2009 por la sociedad española Proturin S.A., que adquirió la aerolínea al grupo SAS.

Quantum Air, el pasado enero, procedió a la devolución de los aviones B717 a SAS, al tiempo que le instó a la "sucesión de empresa" de la totalidad de los trabajadores de la compañía al amparo del artículo 44 del vigente Estatuto de los Trabajadores, de forma que pasarán a la plantilla de SAS, los actuales trabajadores de la antigua Aebal, tal como ya se lo ha comunicado **Quantum Air** a los responsables del grupo sueco SAS y a los propios trabajadores de la empresa. El número total de trabajadores afectados por esta medida asciende a 155 profesionales.

Quantum Air, suspendió voluntariamente y de forma temporal la venta de billetes en sus sistemas de reservas y se ocupó de acomodar en otras líneas aéreas a los pasajeros que en aquellas fechas tenían contratado sus vuelos con la compañía **Quantum**, mientras que los pasajeros que con billetes para fechas posteriores, se les devolvería el reembolso del importe correspondiente a sus billetes, información que la compañía aérea colgó en su página de Web de reservas. ☺



Amplía sus alianzas estratégicas para operar vuelos en código compartido con Egyptair y Turkish Airlines



* Con vuelos diarios desde Barcelona y Madrid hacia El Cairo y Luxor, Estambul y Ankara

Spanair operará vuelos en código compartido con Egyptair y Turkish Airlines, miembros de la red de Star Alliance. "El lanzamiento de nuestra cooperación estratégica con Egyptair y Turkish Airlines es parte de nuestro compromiso con nuestros clientes para ofrecerles más conexiones desde España hacia todo el mundo, garantizando constantemente un alto nivel de servicio", afirma Michael Balint Szücs, director general de **Spanair**.

A través de Egyptair, **Spanair** operará sus rutas directas en código compartido hacia El Cairo y en conexión hacia Luxor, tanto desde Madrid como desde Barcelona. Además los pasajeros de **Spanair** dispondrán de los servicios *Premium* ofrecidos por Egyptair y viceversa. De esta forma las dos compañías refuerzan su cooperación comercial en los mercados español y egipcio.

Mediante el acuerdo con Turkish Airlines, **Spanair** ofrecerá vuelos directos desde Barcelona y Madrid hacia Estambul y en conexión hacia Ankara. ☺



Volará a Panamá y abrirá nuevas rutas a Lima (Perú) y a Miami (EEUU)

En el stand de Panamá, en Fitur, el presidente de Globalia, Juan José Hidalgo y el Ministro de Turismo de ese país Salomón Shamah, firmaron un acuerdo para operar vuelos entre Madrid y la ciudad de Panamá, cuatro veces por semana antes del próximo octubre.

En este acuerdo también figura un plan de promoción del turismo panameño a tres años que correrá a cargo de las empresas del Grupo Globalia, Travelplan, Halcón Viajes y Viajes Ecuador.

Con este nuevo acuerdo Panamá se añade a los destinos que la compañía abrirá durante el presente año. El Desde el pasado 18 de febrero ha comenzado a volar a Lima (Perú) y para el verano a Miami (EEUU).

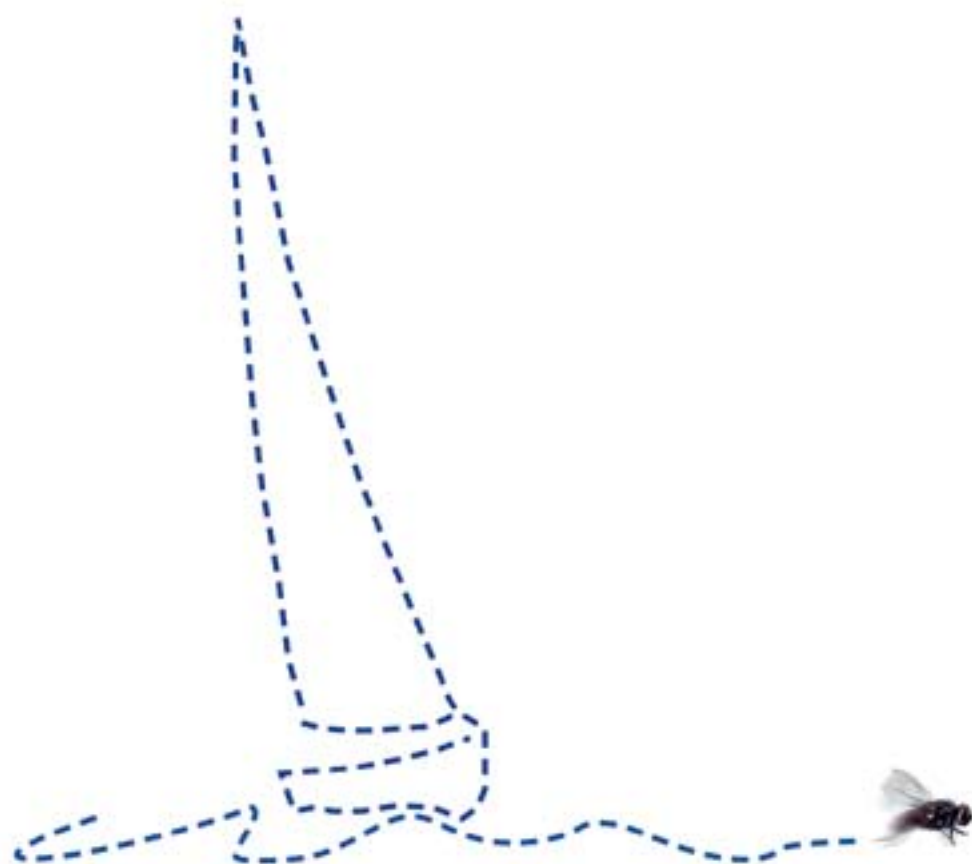
Su flota está compuesta por 41 aviones, 6 A330-200, 2 B767-300, 29 B737-800 y 4 Embraer 195. Es miembro de la alianza SkyTeam desde 2007 y en 2009 transportó 9.737.824 pasajeros.

Al finalizar la firma y a preguntas de los periodistas, Hidalgo comentó que no se plantea la posibilidad de hacerse con los "slots" que pertenecían a Air Comet, pero al dejar de volar dicha compañía, **Air Europa** ha visto subir "algo" sus reservas. ☺



Juan José Hidalgo y Salomón Shamah.

Deje volar su fantasía.



nuevo destino

**Ft. Lauderdale desde 478 €, Santo Domingo desde 598 €
y Vancouver o Costa Rica desde 638 €**

* Válido durante la temporada de verano 2010 para vuelos de ida y vuelta. Tasas, impuestos y suplementos de combustible no incluidos.

Volar es nuestra pasión.

Realice sus reservas en todos los GDS con billete electrónico.
Más información: 902 517 800, servicecenter-spain@condor.com



Condor
www.condor.com

Muestra por primera vez el interior del 787 Dreamliner en el tercer avión de pruebas



Boeing mostró el primer 787 Dreamliner que cuenta con un interior equipado. El tercer avión de pruebas, ZA003, deja ver como será el futuro interior del 787, que proporcionará al pasajero una nueva experiencia de vuelo. Con el fin de facilitar las pruebas en vuelo, el interior incluye también estantes con instrumentos y equipos necesarios para llevar a cabo las pruebas en vuelo, así como puestos de trabajo para los ingenieros.

"Este avión está específicamente

configurado para probar los elementos del avión que afectan a la experiencia de los pasajeros," aseguró Tom Galantowicz, Director de Interiores del 787, Commercial Airplanes. "Nuestros ingenieros y equipo de vuelos de pruebas utilizan un proceso riguroso para certificar los múltiples elementos del interior y llevar a cabo verificaciones del avión"

El interior cuenta con 135 asientos, múltiples lavabos y dos zonas de descanso para tripulaciones. Certificar los componentes interiores conlleva el análisis y comprobación de la iluminación, los lavabos, los compartimentos de equipajes, las persianas regulables y las cocinas.

El 787 dará la bienvenida a los pasajeros con sus amplios arcos y una iluminación dinámica. Los lavabos son más grandes de lo habitual, al igual que los compartimentos para equipajes de la cabina. El 787, además, está dotado de persianas electrónicas que permiten regular la cantidad de luz en la cabina durante el vuelo. ●



El Boeing 747-8 Carguero completa con éxito su primer vuelo

El Boeing 747-8 carguero voló por primera vez ante 5.000 empleados, clientes, proveedores y diversas personalidades. El vuelo marca el comienzo del programa de pruebas de vuelo del carguero más eficiente del mundo.

Dotado de cuatro motores General Electric GEnx-2B, el 747-8 carguero es el nuevo 747 de gran capacidad que ofrece a los operadores de carga los costes operativos más bajos y mayor rentabilidad que ningún otro carguero. El avión mide 76.3 metros de largo, 5.6 metros más que el 747-400 carguero. Estas medidas dotan al avión de un 16% más de ingresos por volumen de carga que su predecesor, que se traduce en cuatro paletas adicionales en la cubierta principal y tres en la inferior.

Boeing lanzó el avión el 14 de Noviembre del 2005, con 18 pedidos en firme, 10 de Cargolux de Luxemburgo y ocho de Nippon Cargo Airlines de Japón. Hasta ahora Boeing acumula 108 pedidos del 747-8, 76 de los cuales son por el nuevo carguero. Además de Cargolux y Nippon Cargo Airlines, AirBridgeCargo Airlines, Atlas Air, Cathay Pacific, Dubai Aerospace Enterprise, Emirates SkyCargo, Guggenheim y Korean Air se encuentran entre los clientes del 747-8 Carguero. ●



AL VUELO

► **Qatar Airways**, a partir del 7 de junio, añadirá a su red de destinos europeos la ruta Barcelona-Doha, que será operada con vuelos sin escala. Así, después de Madrid, Barcelona se convierte en el segundo destino español en el que opera la línea aérea. Además, **Qatar Airways** ha anunciado la fecha de lanzamiento de sus nuevas rutas a Copenhague, Ankara y Tokio. Estos destinos se incorporarán a la red internacional de **Qatar Airways** como parte de su estrategia de expansión. ●

► **Qatar Airways** operará 11 vuelos semanales a Kuala Lumpur al incorporar cuatro frecuencias en esta ruta. Además, la conexión a Bali pasará de tener cuatro vuelos semanales vía Kuala Lumpur a operar servicios diarios vía Singapur. Por otro lado, la compañía ahora contará con vuelos sin escala entre Doha y Yakarta, mientras que hasta ahora lo habían hecho vía Singapur. Asimismo, los servicios de Singapur, Bali, y otros vuelos seleccionados de la ruta de Kuala Lumpur, serán operados con los nuevos Boeing 777. Éstos cuentan con 42 asientos totalmente reclinables en su *Clase Preferente* y hasta 293 asientos en su *Clase Turista*. ●

► **Continental Airlines** (NYSE: CAL) incrementará su programa de vuelos entre su hub en Nueva York, en el Aeropuerto Internacional Newark Liberty, y Londres/Heathrow durante el año 2010. La aerolínea añadirá un cuarto vuelo diario a la ruta en marzo y un quinto servicio diario en octubre, con lo que el número total de salidas diarias de **Continental** a Heathrow aumentará a siete, incluyendo los dos servicios diarios desde Houston. Asimismo, **Continental** anunció que a partir del 1 de junio de 2010 todos los aviones de los vuelos a Heathrow contarán con nuevos asientos- cama en *BusinessFirst*. ●

► **Kingfisher Airlines**, la compañía líder en el mercado doméstico de la India, ha firmado un acuerdo vinculante como paso previo a su incorporación a oneworld®. La entrada de **Kingfisher** en oneworld estaría solo pendiente de la aprobación de las autoridades reguladoras de la India. Una vez se logre esa aprobación comenzará su integración en la alianza, de modo que **Kingfisher Airlines** podría formar parte de oneworld en 2011.

La incorporación de **Kingfisher** a oneworld unirá la red doméstica más extensa de la India con la red global de oneworld, única alianza con socios en todos los continentes. La nueva aerolínea sumará 58 ciudades al mapa de oneworld, todas ellas en la India, de modo que la alianza podrá ofrecer un total de 800 destinos en cerca de 150 países, con una flota de 2.350 aviones, 9.000 vuelos diarios y 340 millones de pasajeros al año. ●

► **Jet2.com** acaba de anunciar el lanzamiento de su sexta ruta desde el aeropuerto de Palma de Mallorca, en vuelo directo con Edimburgo a partir del 26 de junio hasta finales de octubre. Mallorca será la cuarta ciudad española

AL VUELO

que tendrá vuelo directo a Edimburgo con **Jet2.com**, sumándose así a Ibiza, Menorca y Murcia, y la sexta ruta que la compañía inglesa operará desde el aeropuerto de Palma, sumándose a las ya existentes a Leeds, Manchester, Belfast, Newcastle y Blackpool.

► **SAS Scandinavian Airlines** se convirtió en la línea aérea europea más puntual durante 2009, con una media de llegadas en hora del 89,11%. La compañía fue además la tercera del mundo, por detrás de Japan Airlines y ANA (All Nippon Airlines), y una de las dos únicas del continente que se sitúan entre las 10 que más cumplieron los horarios.

► **Air Berlin**, amplía su red de trayectos y este verano volará por primera vez a Florencia. A partir del 28 de marzo de 2010, los pasajeros de **Air Berlin** procedentes de Stuttgart tendrán un vuelo directo y diario al corazón de la Toscana. Hay vuelos de conexión desde diversas ciudades alemanas. Desde Stuttgart a Florencia. Desde Florencia a Stuttgart.



► **TAM** cerró 2009 con una participación de 43,1% alcanzada en el mes de diciembre y de 45,6% en el acumulación de todo el año pasado en vuelos domésticos y mantiene su liderazgo en el mercado brasileño de aviación civil, según los datos divulgados por la Agencia Nacional de Aviación Civil (ANAC).

La compañía mantiene también su amplio liderazgo en el segmento de las líneas internacionales operadas por las empresa aéreas brasileñas, alcanzando en 2009 una cuota de mercado de 84,5% en diciembre y del 86,5% en el acumulado de enero a diciembre.

► **BOEING EI ZA004 se suma al programa de vuelos de pruebas del 787**

Un tercer avión se ha incorporado al programa de vuelos de pruebas del Boeing 787. El ZA004 es el cuarto avión construido para vuelos de pruebas, sin embargo, la organización del programa decidió que el ZA004 volara antes del ZA003, ya que los datos que recoge se necesitan antes, tanto para la certificación como el desarrollo del 787-9. En su primer vuelo, el avión n° 4 tuvo un rendimiento óptimo.

"El programa de pruebas continúa avanzando satisfactoriamente," afirmó Scott Fancher, Vicepresidente y Director General del programa 787. "El equipo está centrado y dedicado a mantener la prioridad en la seguridad y la ejecución del plan."

TURKISH AIRLINES



Encarga 20 aviones de la Familia A320

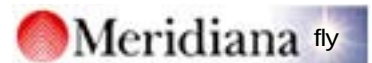
Turkish Airlines ha firmado un pedido de 20 aviones de la Familia A320. El pedido consiste en una mezcla de aviones A319 y A321, aunque el número exacto de cada uno de ellos se va a decidir próximamente. La entrega está programada a partir de 2011, y se utilizarán para ampliar las rutas domésticas y regionales.

Este nuevo pedido eleva a 36 el número de aviones **Airbus** encargados por la aerolínea en 2009, que incluye cuatro A321, diez A330-300 y dos del nuevo A330-200F. **Turkish Airlines** introdujo su primer Airbus en 1985 y actualmente opera la flota más grande del país, con un total de 67 aviones compuesta por: 47 aviones de la Familia A320, cuatro A310, siete A330 y nueve A340.

Los aviones **Airbus** comparten una única cabina y comunidad operacional, facilitando a las compañías utilizar el mismo equipo de pilotos, las mismas



tripulaciones de cabina e ingenieros de mantenimiento, aportando flexibilidad y dando como resultado un ahorro significativo de los costes.



Nace la segunda compañía aérea italiana

Ha nacido **Meridiana fly**, la segunda Compañía aérea italiana, con la integración de las respectivas actividades de transporte aéreo de **Eurofly** y **Meridiana**. Se ha completado el proceso de fusión de las dos Compañías iniciado el pasado noviembre y que han unido el propio network, la flota, y las estructuras organizativas, comerciales y administrativas.

Meridiana fly S.p.A., actualmente la única Compañía aérea italiana que cotiza en la "Borsa Valori di Milano" (código de negociaciones EEZ), ofrece una red de vuelos intercontinentales, internacionales y nacionales, con salidas principalmente desde los aeropuertos del Norte y el Centro de Italia, pero conexiones, gracias al network doméstico, con todos los principales aeropuertos del Sur de Italia, de Sicilia y de Cerdeña: serán 7 los destinos intercontinentales, 48 los internacionales (Europa y Países limítrofes) y 32 los nacionales.

La "nueva" compañía **Meridiana fly** estará equipada con una flota que ya ha sido completamente renovada en la cabina interna, ya sea de los aviones Airbus 320, 319 y 330, como de los MD82.

Meridiana fly, por un cierto periodo, continuará utilizando los aviones con el logotipo de **Meridiana** y **Eurofly**, una flota de 35 aviones (17 MD82, 9 A320, 3 A330, 4 A319 y 2 ATR42), cuyo nuevo código será IG.



Confirma el pedido de diez Airbus A330

La aerolínea **Virgin Atlantic Airways**, con base en Inglaterra, ha comprado seis aviones Airbus A330-300, de largo alcance, y va a adquirir otros cuatro mediante leasing con AerCap.

Éstos son los primeros Airbus A330 de **Virgin**, y subrayan el compromiso de la compañía de invertir en los aviones más ecoeficientes del mundo actualmente. Los aviones reforzarán los servicios entre Reino Unido, América de Norte, el Caribe, África y Asia, tanto en el mercado de negocios como de turismo.

Los A330-300 de **Virgin** estarán configurados con 270 asientos en *Upper Class*, *Premium Economy* y *tourista*, y serán el lanzamiento de las revolucionarias innovaciones de cabina para cada clase.

Presenta su plan trienal de desarrollo para los aeropuertos de Milán

El 28 de marzo, despegla la nueva Smart Carrier Air One



El Grupo Alitalia ha presentado su plan trienal de desarrollo del servicio en los aeropuertos de Milán, que consolida el servicio *premium* de Alitalia desde Linate, una nueva ruta intercontinental desde el aeropuerto de Malpensa y el lanzamiento de un nuevo modelo de *Business* para los vuelos de *Air One*, con un importante objetivo de crecimiento, en términos de pasajeros y destinos, hasta 2012.

Desde Malpensa, el Grupo Alitalia ofrecerá un producto completamente renovado, con dos marcas diferenciadas y un modelo de centro de conexión de vuelos en el propio aeropuerto.

La nueva oferta del Grupo Alitalia desde el área de Milán estará operativa desde el próximo 28 de marzo, con la inauguración de la nueva *Smart Carrier*

Air One, con vuelos desde el hub de Malpensa a 14 destinos en Italia y en el área Mediterránea.

En el aeropuerto de Malpensa, el Grupo Alitalia es líder en servicio intercontinental, ofreciendo 9 vuelos directos, 5 de ellos operados directamente y 4 en código compartido con las aerolíneas de SkyTeam y Etihad.

Malpensa será el aeropuerto de distribución de la nueva oferta de *Air One*, que comenzará su reposicionamiento estratégico según un innovador modelo *Smart Carrier*, gracias a una oferta de vuelos a tarifas realmente ventajosas –desde 25€ para vuelos nacionales en Italia a 70€– para destinos internacionales. *Air One* ofrece, sin coste adicional, asignación de asiento, transporte de equipaje, millas MilleMiglia y facturación en el aeropuerto. El nuevo modelo de negocio de *Air One*, desde Malpensa, mantendrá la posibilidad de comprar billetes directamente, en Internet y Call Center, e indirectamente a través de agencias de viaje.

En 2011, el plan de *Air One* contempla comenzar a operar a 10 nuevos destinos internacionales entre los que se incluyen: Munich, Varsovia, Budapest, Estambul y Sofía.

En tres años, el Grupo Alitalia prevé duplicar el tráfico de pasajeros en Malpensa –de 1.5 millones (2009) a 3 millones (2012)– con un crecimiento ya alcanzado del 20% en 2010.



AL VUELO



► **TAM y US Airways**, compañía aérea integrante de Star Alliance, han firmado un acuerdo que les permite a los miembros de programa TAM *Fidelidade* acumular y canjear puntos en los vuelos de **US Airways** para cualquier destino atendido por la compañía aérea. De la misma manera, los miembros del programa *Dividend Miles*, de **US Airways**, también pueden acumular y canjear puntos en vuelos de **TAM**. El acuerdo entró en vigor a finales de enero.

► **Boeing y United Airlines** han cerrado un pedido por 25 aviones 787-8. El acuerdo incluye opción de compra por otros 50 Dreamliner.

El pedido está valorado en 4.200 millones de dólares a precios actuales de catálogo.

United espera recibir los nuevos 787 en el momento en que empiece la retirada de sus actuales Boeing 747 y 767 en rutas internacionales.

El 787 Dreamliner, actualmente en fase de pruebas de vuelo, ofrece mejor eficiencia en el consumo de combustible, y permite a las compañías incorporar nuevas rutas sin escalas y frecuencias adicionales.

► **British Airways** ha dado un nuevo impulso a su política medioambiental tras anunciar la firma del acuerdo con Solena Group, compañía norteamericana especializada en la producción de biocombustibles y energía sostenible. Gracias a este acuerdo, **British Airways** participará en el desarrollo de la primera planta de Europa de producción de biocombustibles, que comenzará a utilizar en parte de su flota a partir del año 2014.

Gracias al uso del nuevo biocombustible será posible evitar el 95% de los gases de efecto invernadero que hasta ahora se producían con los combustibles fósiles. Dicho de otro modo, la reducción de emisiones de carbono serían equivalentes a sacar 48.000 coches de circulación cada año.

Además de la reducción de las emisiones por la utilización de desechos, este proyecto va a evitar la emisión de uno de los agentes que más contribuyen al calentamiento global, el metano, además de producir 20 megavatios de energía eléctrica renovable cada año.

► **Germanwings** continúa creciendo. Con la entrada en vigor del calendario de verano, **Germanwings** incorpora nuevas frecuencias en la ruta entre Barcelona y Stuttgart. Actualmente, la compañía de bajo coste

Jet2.com
The low cost airline

Amplia su presencia en España

* La compañía ha anunciado 5 nuevas rutas para este año, incluyendo el aeropuerto de Reus

La aerolínea de bajo coste del Norte de Inglaterra **Jet2.com**, a partir de mayo, introducirá 5 nuevas rutas entre la península y el Reino Unido, alcanzando así 43 conexiones desde un total de 11 aeropuertos en España. La última terminal que se ha sumado al proyecto de **Jet2.com** es la de Reus, que a partir del 25 de mayo tendrá dos vuelos por semana a Manchester.

Sin embargo, el mayor número de novedades se concentrarán en los aeropuertos canarios: **Jet2.com** estrenará su nueva base de East Midlands con vuelos desde Lanzarote y Tenerife, mientras Gran Canaria tendrá vuelos a Newcastle.

La aerolínea, con sede en Leeds, ha incrementado su flota, contando en estos momentos con 22 Boeing 737 y 11 Boeing 757.

AL VUELO

tiene un vuelo diario en semana. Con las nuevas frecuencias, **Germanwings** realizará doce vuelos semanales entre Barcelona y Stuttgart. Desde el 28 de marzo hasta el 24 de octubre de este año.



► **Yemenia**, la aerolínea oficial del estado de Yemen, basada en Sanaa, ha firmado un contrato en firme para la adquisición de 10 Airbus de la Familia A320. El avión, configurado en dos clases con 12 plazas *Business Class* y 138 *Economy*, sustituirá a la flota de pasillo único y fuselaje ancho de Yemenia, mejorando y ampliando sus servicios regionales a los Estados del Golfo, Oriente Medio, África, India y sur de Europa, además de estimular el crecimiento económico de Yemen.



► **Hola Airlines**, se ha convertido en la nueva víctima de la crisis aérea. La empresa ha suspendido sus vuelos ante la imposibilidad de financiar sus operaciones. La compañía, que inició operaciones en mayo de 2002, tenía hasta su cierre una flota de dos aviones Boeing 737, aunque llegó a tener cinco aeronaves en su momento de esplendor, para realizar vuelos chárter.

► **TAM** ha recibido dos nuevos aviones Airbus A319 con capacidad para 144 pasajeros. Los dos nuevos aviones serán utilizados por la compañía en vuelos domésticos y elevarán la flota de TAM a un total de 134 unidades, siendo 127 modelos de Airbus (23 A319, 81 A320, 5 A321, 16 A330 e 2 A340) y 7 Boeing (4 B777-300ER e 3 B767-300).

Los dos aviones van a sustituir las dos unidades de la familia A320 que serán retiradas en los próximos meses, con el vencimiento de sus respectivos contratos de leasing, dentro de la política de **TAM** de operar con una flota con edad media baja-seis años, una de las más jóvenes del mundo.



Recibe el avión número 6.000 de Airbus

Emirates Airline y Airbus han marcado un importante logro celebrando la entrega del avión número 6.000 en 40 años de historia de la construcción aeronáutica. El avión fue entregado a **Emirates Airline** en un acto ceremonial en Hamburgo. Es el octavo A380 de **Emirates**.

Durante la recepción del nuevo avión, Adel Al Redha, vicepresidente ejecutivo de ingeniería y operaciones de **Emirates**, dijo: "El A380 representa el futuro de los viajes aéreos y nuestra fuerza y determinación para conseguir, al lado de **Airbus**, nuestros ambiciosos planes de expansión y demanda de tráfico. Si había que demostrar la flexibilidad de la industria de la aviación, hoy lo hemos hecho. Todos los que hayan volado en el A380 se habrán dado cuenta de que es un avión muy especial, con credenciales tanto en confort para los pasajeros como tecnológicos y medioambientales".

Con un pedido total de 58 aviones, **Emirates** es el mayor cliente del A380. Fundada en 1985, **Emirates** se convirtió en operador de **Airbus** desde el principio. Actualmente, **Emirates** tiene una flota de 55 aviones Airbus y 121 aviones más encargados.

Abrió cuatro nuevas rutas en 2010

SAS

* Gracias a un acuerdo con el aeropuerto de Copenhague, las escalas serán más rápidas y sencillas

La compañía escandinava **SAS** lanzará cuatro nuevas rutas durante este año, al tiempo que aumentará las frecuencias de otras tres conexiones ya existentes. Las nuevas ciudades a las que llegará la compañía en 2010 serán la ya anunciada Vilnius (Lituania), Lyon (Francia), Bardufoss (Noruega) y Visby (Suecia).

Además de estas nuevas conexiones, otras rutas verán ampliadas sus frecuencias, como por ejemplo los enlaces de Copenhague con Estocolmo y Oslo, que pasarán de 12 a 13 vuelos diarios. Por su parte en España, **SAS** retomará los vuelos entre Málaga y Oslo y Copenhague, además de ampliar conexiones en otros destinos como Las Palmas.





Lufthansa Italia

Cumple un año

* Desde el 28 de Marzo, Lufthansa Italia contará con cuatro nuevos destinos: Varsovia, Estocolmo, Palermo y Olbia

El pasado 2 de febrero, se cumplió un año desde la creación de **Lufthansa Italia**, la filial italiana de **Lufthansa**, y desde el 28 de marzo, **Lufthansa Italia** volará desde Milán a cuatro nuevos destinos: Varsovia, Estocolmo, y las ciudades italianas de Palermo y Olbia. También se incrementan el número de frecuencias desde Barcelona, Budapest y Nápoles, ofreciendo todavía mejores conexiones a través de Milán-Malpensa, el hub de **Lufthansa Italia**.

Así, los vuelos de **Lufthansa Italia** desde Barcelona ofrecen excelentes conexiones vía Milán a destinos como Bucarest, Budapest, Bari, Nápoles y, próximamente, Varsovia y Palermo. También desde Madrid los vuelos de **Lufthansa Italia** ofrecen óptimos enlaces con otros destinos italianos como Nápoles, Palermo o Bari. ●



Alitalia

Nuevas conexiones del grupo entre Málaga y Roma y desde Ibiza y Palma de Mallorca hacia Milán-Malpensa

Con la temporada de verano 2010, el grupo **Alitalia** ampliará la oferta de vuelos desde España hacia Italia con nuevas conexiones entre Málaga y Roma, así como desde Ibiza y Palma de Mallorca hacia Milán-Malpensa.

Diariamente, desde el 28 de marzo el vuelo de Málaga a Roma serán operados con aviones Airbus A320 de Alitalia. Con tarifas de ida y vuelta a partir de 115 euros* (de martes a jueves) y desde 125 euros* (de viernes a lunes).

Desde el 19 de julio al 12 de septiembre también estarán operativos los nuevos vuelos desde Palma de Mallorca e Ibiza hacia Milán-Malpensa, operados por el nuevo **Smart Carrier Air One**, del grupo **Alitalia**, todos los días de la semana y a precios extremadamente competitivos.

Alitalia ofrece una tarifa promocional desde 29 euros* por trayecto (tasas y suplementos incluidos), entre el 19 de julio y el 12 de septiembre, desde Ibiza y Palma de Mallorca a Milán-Malpensa. ●

AEGEAN

Aegean Airlines se ha convertido en sólo 10 años en la aerolínea griega de bandera en vuelos tanto nacionales como internacionales

Amplía su red con nuevas rutas diarias a Tel Aviv y Belgrado y prevé un aumento de frecuencias en España este año

Aegean Airlines, amplía su red y añade más destinos europeos desde Atenas, con el objetivo de responder a la creciente demanda por parte de los pasajeros. En concreto, el grupo añade a su oferta de rutas las ciudades de Tel Aviv y Belgrado, con vuelos diarios desde Atenas.

Las nuevas rutas, cuentan con una frecuencia de siete vuelos semanales, de lunes a domingo. Los vuelos son cubiertos por Airbus A320, con 168 butacas. La cabina de los aviones destaca por su diseño cómodo para las clases Turista y Business y brinda un completo sistema de entretenimiento a bordo.

En España, la compañía tiene previsto aumentar el número de frecuencias en 2010, en respuesta al crecimiento de la demanda. **Aegean Airlines** comenzó sus operaciones en España en 2009 y en la actualidad opera la ruta Madrid-Atenas con un vuelo diario y Barcelona-Atenas con cinco vuelos semanales. ●





FINNAIR

El legendario Boeing MD-11 se despide de la flota

* *Helsinki-Las Palmas fue el vuelo inaugural del primer MD-11 de Finnair en 1990*

Un vuelo entre Delhi y Helsinki ha puesto el punto final a las rutas de pasajeros de un avión MD-11 de Finnair. Este modelo de aeronave ha estado en servicio en la compañía durante casi 20 años, desde que en diciembre de 1990 realizara su vuelo inaugural entre Helsinki y Las Palmas. Por aquel entonces, el MD-11 era toda una referencia en tecnología y rendimiento (fue diseñado y fabricado por McDonnell Douglas, como DC-10, y hasta su adscripción por Boeing, que lo siguió fabricando pero como MD-11) y en Finnair ha transportado a más de 14 millones de pasajeros acumulando alrededor de 400.000 horas de vuelo.

La flota de Finnair es una de las más modernas del mundo. Con la retirada del MD-11, la edad media de sus aviones desciende considerablemente y se sitúa alrededor de los tres años. Finnair vuela desde España, vía Helsinki, a nueve destinos en Asia: Pekín, Shanghai, Hong Kong, Tokyo, Osaka, Nagoya, Delhi, Bangkok y Seúl. ☺



Transportó 27,9 millones de pasajeros en el año 2009

La segunda mayor compañía aérea de Alemania, Air Berlin, transportó en el 2009 un total de 27.911.193 pasajeros, incluidos los trayectos TUIfly asumidos a partir del 25 de octubre de 2009. De esta forma, Air Berlin, confirma el pronóstico que hizo en el año 2009 relativo al desarrollo de los pasajeros. En el 2008 fueron 29.050.967 pasajeros incluidos los trayectos de TUIfly asumidos. Esto supone una disminución de un 3,9% en comparación con el mismo periodo del año anterior. El motivo es que la capacidad acumulada también fue reducida un 2,6%. La ocupación de los aviones en un contexto de mercado desafiante disminuyó ligeramente un 1%, de 78,3% en 2008 a 77,3% en 2009. Los ingresos por asiento kilómetro ofrecido (ASK) mejoraron un 7% en comparación con el mismo mes del año anterior, pasando a 5,75 céntimos de

euro (2008: 5,38 céntimos de euro).

En diciembre de 2009, 2.050.380 pasajeros utilizaron la oferta de Air Berlin incluidos los trayectos TUIfly asumidos (+ 0,8%). La ocupación de los aviones aumentó un 0,5, hasta un 73,1% (diciembre 2008: 72,6%). La capacidad también se mantuvo al nivel del año anterior (+ 0,1%). Los ingresos por asiento kilómetro ofrecido (ASK) por meses comparados disminuyeron de 5,33 céntimos de euro en diciembre de 2008 a 4,98 céntimos de euro en diciembre de 2009 (- 6,5%). ☹



BRITISH AIRWAYS

Estrena su renovada Primera Clase

* *La compañía británica ha invertido 100 millones de libras en desarrollar una experiencia exclusiva basada en la tradición del diseño clásico y el lujo sin excesos.*

La renovada cabina First de British Airways, ha emprendido el vuelo en un Boeing 777, el primero en ofrecer este nuevo servicio de primera clase que incorpora importantes mejoras como:

- Una cama un 60% más amplia; Guardarropa particular y persianas electrónicas; Una iluminación integrada en el entorno y adaptable a las distintas fases del vuelo; Neceseres creados en exclusiva por la prestigiosa diseñadora Anya Hindmarch y complementos de la firma D.R. Harris & Co; Puertos USB en cada asiento y conectores RCA; Pantalla individual de 15" y auriculares de cancelación de ruido y Mesa escritorio individual en piel.

La cabina está formada por suites individuales dotadas cada una de ellas de armario propio, escritorio de piel que se convierte en mesa para comer, pantalla de 15" y un asiento extra para si el cliente lo desea, poder comer junto a otro pasajero. Tanto las luces como las persianas son individuales y totalmente regulables, de manera que es posible crear un ambiente específico según la hora del día o el ánimo del cliente. Además, la cama incorpora un nuevo sistema de control que permite ajustar con precisión su posición, tanto en la cabeza como en la zona lumbar, sustituyendo así los clásicos interruptores. ☹



AEGEAN Airlines y Olympic Air alcanzan un acuerdo de fusión para crear la principal aerolínea de Grecia



Las dos compañías griegas **Aegean Airlines** y **Olympic Air** han llegado a un acuerdo de fusión de sus actividades respectivas para formar una nueva compañía que cotizará en la Bolsa de Atenas. Olympic Handling y Olympic Engineering se convertirán en subsidiarias de la nueva compañía.

El nuevo grupo resultante de la fusión llevará el nombre y los logos de **Olympic Air**, siguiendo la necesaria transición y

periodo de ajuste, durante el cual el nombre y los logos de **Aegean** continuarán utilizándose en paralelo. El acuerdo está sujeto a la aprobación de la Comisión Europea de la Competencia, por el tamaño y los términos particulares de la operación. Hasta entonces, se articularán las mecánicas exactas del proceso y el calendario asociado.

Theodore Vassilakis y Andreas Vgenopoulos dirigirán la nueva compañía, asegurando un proceso de integración de negocios fluido y la creación de una aerolínea nacional de bandera con una fuerte presencia en el mercado Europeo, así como una cobertura perfecta incluso en las islas más remotas de Grecia.

La flota actual consta de 32 aviones de **Aegean** y otros 32 de **Olympic Air**, ofreciendo 34 rutas domésticas y 26 internacionales **Aegean**, y 41 domésticas y 15 internacionales de **Olympic Air**.

Aegean Airlines ha sido aceptada y está en proceso de adhesión a la alianza global de aerolíneas, Star Alliance, prevista para junio de 2010. ☺



Nueva Clase Business en su Airbus A330

* *Asientos totalmente reclinables, más espacio y mayor tecnología a bordo*

Finnair ha recibido su quinto Airbus A330, el último de los cinco aviones de este tipo que la compañía aérea tenía previsto inaugurar en 2009, incorpora su nueva clase business. El último A330 de **Finnair** incorpora un nuevo tipo de asiento totalmente reclinable y un avanzado diseño de cabina, con mayor número de asientos, más espacio y mayor privacidad para los pasajeros.

Finnair apuesta claramente en su nueva clase business por la total comodidad. El asiento puede colocarse en posición totalmente horizontal, el 90% de los pasajeros tienen acceso directo al pasillo y hasta una tercera parte de los clientes business pueden viajar sin ninguna butaca contigua, con lo que se mejora la privacidad. También se ha ganado espacio para el almacenamiento del equipaje de mano.

El nuevo diseño de la cabina del Airbus A330 mejora considerablemente el confort a bordo, también para los pasajeros de **clase turista**. Todos los asientos en turista disponen de pantalla individual con diversas opciones de entretenimiento, además de poder enviar mensajes de texto o trabajar con ordenadores portátiles.

El Airbus A330 forma parte de la nueva flota de largo recorrido de **Finnair**, que mejora de forma significativa la rentabilidad y la eficiencia medioambiental. Entre otras prestaciones, los nuevos Airbus consumen hasta un 20% menos de combustible que los aviones a los que reemplazan. ☺



Registró 140.000 pasajeros en España en 2009. A partir de junio nueva frecuencia Madrid -Túnez

Tunisair, registró en 2009 un total de 140.000 pasajeros en España, lo que supone un ligero retroceso con respecto a los niveles de 2008, pero se ha marcado como objetivo para 2010 recuperar el terreno perdido, afirmó el presidente de la compañía aérea, Nabil Chettaoui, durante su visita a España.

Tunisair tiene como objetivo fomentar el mercado español e incorporará a partir de junio una nueva frecuencia desde Madrid a Túnez que operará los domingos, además de la ruta Madrid-Tozeur, estrenada el pasado mes de noviembre y que se ampliará hasta mayo, pese a que inicialmente pensaban finalizar los vuelos en marzo.

La ruta se reabrirá nuevamente en octubre tras pasar los meses de verano cerrada por cuestiones relacionadas con el clima desértico en verano, confirmó el presidente de la aerolínea, quien recalcó que aunque la ocupación registrada en la nueva ruta ha sido baja y cercana al 42%, teniendo en cuenta la coyuntura económica, además la intención de **Tunisair** es mantenerla abierta un tiempo "para que se afiance".

La aerolínea prevé, asimismo, abrir un nuevo vuelo desde Barcelona que operará a partir del verano de 2011 y apuesta por la conversión en España de vuelos chárter a vuelos regulares, experiencia que se aplicará a la ruta desde Bilbao, muy importante para la compañía. ☺



GIBRALTAR

Vuelos directos BCN - GIB y MAD - GIB
con **ÁNDALUS LÍNEAS AÉREAS**



Para mas información Telf: +350 20074950 ó information@tourism.gov.gi



El Aeropuerto de Huesca Pirineos está habilitado como puesto fronterizo

El Aeropuerto de Huesca Pirineos está habilitado como puesto fronterizo y declarado, así, como frontera exterior Schengen. Esta habilitación supondrá que a todos los efectos el aeródromo tendrá la consideración de paso fronterizo para autorizar el acceso o la salida del territorio Schengen desde o hacia Estados no firmantes del Convenio de Aplicación del Acuerdo Schengen.

Desde diciembre de 2006 el aeropuerto viene desarrollando vuelos comerciales orientados básicamente al turismo de invierno y, para poder alcanzar su pleno desarrollo, resulta imprescindible que en el mismo puedan realizarse operaciones de comercio exterior y tráfico internacional de viajeros, que incluyan los procedentes de países que no han suscrito el Acuerdo Schengen. ●

El número de pasajeros en los aeropuertos de Aena creció en enero por segundo mes consecutivo

- * *En total se registraron 11.419.085 viajeros, un 3% más que en el mismo mes de 2009*
- * *Se consolidan las cifras positivas en los grandes aeropuertos de la red, especialmente en Madrid-Barajas con un incremento de pasajeros del 9,6% y un aumento de las operaciones del 1,9%.*
- * *Gran Canaria y Tenerife Sur vuelven a cifras positivas, 1,2% y 1%, respectivamente.*

El conjunto de los aeropuertos de Aena registraron en enero de 2010 un total de 11.419.085 pasajeros, el 3% más que en el mismo período de 2009. Se trata del segundo mes consecutivo en el que aumenta el número de pasajeros, lo que confirma la tendencia de recuperación del tráfico aéreo en España, sustentada, sobre todo, en el tráfico nacional, que en el primer mes del año mejoró un 6,4%.

Especialmente significativa es la consolidación del crecimiento en los grandes aeropuertos de la red y, dentro de ellos, destacan especialmente los resultados de Barajas. El aeropuerto de Madrid logró en enero un 9,6% más de viajeros y creció por quinto mes consecutivo.

También el número de operaciones se incrementó en Madrid, un 1,9% en enero, por segundo mes consecutivo.

El Aeropuerto de Barcelona-El Prat registró un crecimiento del 2,9% e incrementó sus datos por tercer mes consecutivo y Alicante, con un 1,9%, suma ya siete meses en valores positivos. En enero, por primera vez en casi un año y medio, Gran Canaria registró un aumento del 1,2% y Tenerife Sur creció un 1%, después de 19 meses de descenso.

Los 47 aeropuertos y el Helipuerto de Ceuta registraron más de 143.776 operaciones en enero de 2010, el 4,3% menos.

Pasajeros

Del total de 11.419.085 pasajeros que utilizaron los aeropuertos de Aena en enero de 2010 (3%), 11.311.435 correspondieron a vuelos comerciales (3,3%) y, de ellos, 6.333.948 fueron de vuelos internacionales (1%) y 4.977.487, de vuelos nacionales (6,4%).

Tras Madrid-Barajas (3.438.677 viajeros, un 9,6% más) y Barcelona-El Prat (1.672.945, un 2,9%), los aeropuertos que registraron más pasajeros fueron Gran Canaria con 860.795 (1,2%), Palma de Mallorca con 698.346 (-4,4%), Tenerife Sur con 687.684 (1%), Málaga con 545.919 (-3,7%) y Alicante con 467.353 (1,9%). Por crecimientos porcentuales, destacan los aeropuertos de Federico García Lorca Granada-Jaén (13,7%), Jerez (13,1%), Vigo (10,4%), A Coruña (9,4%) y Tenerife Norte (8,2%). ●



NUEVA COLECCIÓN COSTA CRUCEROS 2011

Ahora, tus clientes pueden empezar sus sueños un año antes.



El nuevo catálogo de 2011 de Costa Cruisers introduce nuevos y seductores itinerarios: El encanto del crucero por el Mar Rojo, 7 días de crucero por el Mediterráneo ahora también en invierno, y... la exclusiva vuelta al mundo, 98 días de crucero, ahora disponible en absoluta primicia.

Además, tus clientes podrán elegir entre 250 maravillosos destinos: El Mediterráneo, el Norte de Europa, Estados Unidos y Canadá, el Caribe, Sudamérica, el Océano Índico, Dubai y los Emiratos Árabes, el Lejano Oriente. Y si quieres ser el primero en invitarlos a una experiencia única, ofréceles el capricho de viajar en el nuevo Costa Favolosa, un auténtico "Castillo" sobre el océano. Consigue el mejor precio para tus clientes reservando con un año de antelación. Queremos que sus sueños empiecen antes de embarcar.



Haz una fotografía al código adjunto con tu teléfono móvil y sorpréndete. Si no dispones del software necesario para descodificarlo, accede a www.costaclick.es desde tu móvil y sigue las instrucciones para descargarlo de forma gratuita. Tras instalarlo podrás capturar el código.

*Se aplicará solamente el coste de la navegación en base a tu operador de telefonía.

www.costaclick.es

En el mundo
del turismo

El sector de cruceros el único que continúa evolucionando a pesar de la crisis

**El mercado español por
tercera vez consecutiva
supera los 500.000 pasajeros
y se convierte cuarto en
cruceros en Europa**

En el año 2009, el mercado emisor español de cruceros consiguió sobrepasar por tercera vez consecutiva la barrera del medio millón de pasajeros, convirtiéndose en el cuarto de Europa tras el Reino Unido, Alemania e Italia. En medio de una aguda crisis económica, los cruceros suavizaron su crecimiento en 2009 en nuestro país, incrementando sólo ligeramente el número de pasajeros respecto a 2008 gracias, sobre todo, a la propia autorregulación de las navieras. 2010 se presenta como un año de transición, donde la supervivencia es el principal objetivo para muchos operadores.

Mercado mundial de cruceros. Nuevos buques en 2010

El número de cruceristas a nivel mundial en 2010, según la mayoría de los analistas, se situará en alrededor de veinte millones de pasajeros, de los que el emisor americano, que aporta alrededor de 12 millones de clientes (un 57%), sigue siendo el dominante. Sin embargo, el emisor de mayor crecimiento es Europa, que supone ya un treinta por ciento del mercado, con más cinco millones de cruceristas previstos para 2010.

Los principales destinos de crucero a nivel mundial son, por orden

de importancia, el Caribe, que acumula un 33% de la capacidad y el Mediterráneo, con casi el 30%. Sin embargo, durante seis meses al año (verano y parte de primavera), el Mare Nostrum supera en oferta al Caribe, aunque sigue adoleciendo de una fuerte estacionalidad, que sin embargo disminuye año a año. Siguen en importancia, aunque a mucha más distancia, el norte de Europa, con un 8% de capacidad, y el Pacífico, Alaska y el Pacífico mejicano, todos con un 6%.

A pesar de que a nivel de resultados anuales las navieras han capeado la crisis dignamente, esta ha afectado profundamente a su estrategia futura. Y para muestra, un botón: en todo 2009 sólo se ha encargado un buque de cruceros. Además, se produjeron varias anulaciones (MSC Cruceros anuló los MSC Meraviglia y MSC Favolosa, NCL el gemelo del Norwegian Epic, etc). Y aunque 2010 ha comenzado más animado y ya se han firmado tres encargos, actualmente sólo 32 buques de crucero en construcción en varios astilleros,



casi todos europeos, que suponen alrededor de 70.000 nuevas camas. Pero esta capacidad añadida significa que el mercado deberá absorber, en los tres próximos años, una capacidad adicional de 3 millones de pasajeros.

De cara al 2010, hay un hecho fundamental. Si en 2009 se entregaron 9 buques, este año se entregarán 16 unidades, es decir, justo la mitad de los buques pendientes. Dicho de otra manera, este año, en plena crisis, las compañías tienen que captar un millón y medio de pasajeros adicionales en todo el mundo este año, lo que puede provocar un exceso de oferta en ciertos mercados. Entre ellos destaca el Allure of the Seas, un gemelo del mayor buque del mundo, el Oasis OTS. Costa, con dos buques, MSC, **NCL**, Holland America, incorporarán nuevas unidades este año, todas unidades grandes para 2.000 o más pasajeros.

Entre los afectados se encuentra Europa, ya que 12 de esos nuevos buques están destinados a operadores dirigidos al emisor europeo (principalmente Costa, Aida y MSC). Además, la llegada de estos buques supondrá el desplazamiento de unidades más antiguas a otros mercados nacionales secundarios, como la venta del Costa Europa a Thomson este mismo año, que lo explotará para el mercado inglés como Thomson Dream, el Norwegian Majesty, que opera ahora en el Mediterráneo como Louis Majesty, o la llegada del Grand Holiday a

España desde el mercado norteamericano.

Los grandes grupos navieros

El negocio de los cruceros está en manos grandes grupos navieros que controlan tres cuartas partes del mercado. El armador más importante es Carnival, que controla un 52% del mercado (mientras que en USA su cuota es del 55%), con una facturación de 13.157 millones de dólares en 2009. En España está presente en marcas como Costa e Iberocruceros. Un 3% de los alrededor de diez millones de pasajeros que transporta Carnival al año son españoles, y un 40% europeos.

El segundo clasificado en el ranking es el grupo Royal Caribbean, que controla un 22% del mercado mundial (con cuatro millones de pasajeros en 2010), aunque su peso en España es muy superior, gracias sobre todo a Pullmantur, con más

del 50%. Un 7% de los pasajeros del grupo Royal Caribbean son españoles y un 30% europeos. Como dato relevante, en 2009, el número de pasajeros transportados a bordo de los buques de Royal Caribbean International, Azamara Cruises, Pullmantur y Celebrity Cruises descendieron un 1,28% (47.000 personas), para un total de 3,970.000. La tasa de ocupación también bajó dos puntos, del 104,5% al 102,5%.

A una cierta distancia se encuentran **NCL** y MSC, aunque tienen a su favor disponer de flotas muy modernas. **NCL** pertenece al 50% a Apollo Ltd, (una empresa de capital riesgo que también es dueña de Oceania Cruises y de Regent Seven Seas Cruises) y a Star Cruises, y sobrepasó holgadamente el millón doscientos mil pasajeros en 2009, con una facturación de 1.900 millones de dólares y una cuota global de mercado de casi el 6%. Y todo esto a pesar de reducir su capacidad un 6%. MSC

Cruceros sobrepasó en 2009 por primera vez la barrera del millón de pasajeros en un año, con un crecimiento global del 36% en el número de pasajeros, y espera sobrepasar la cifra de 1,2 millones de viajeros este año. Su cuota global también está en torno al 6%.

Sin embargo, la diferencia entre Carnival y el resto de las cuatro grandes se ampliará en los próximos años dado que la mitad de la cartera de pedidos son encargos suyos. Como ejemplo, tres de los cuatro buques encargados en las últimas semanas han sido contratados por Carnival, que es el único armador con buques con entrega en 2013 y 2014); el restante será construido por cuenta de MSC Cruceros.

Continúa el éxito de los cruceros en España

El mercado de cruceros español ha entrado en una nueva fase más madura, con una penetración superior al 1,5% de la población. El mercado español se define un torno a dos grandes ofertas: los primeros cruceristas, que buscan sobre todo un buen precio (y además, un precio global), destinos conocidos e idioma español a bordo. Este segmento, denominado popular, tiene una competencia atroz, aunque se aprecia un cierto estancamiento de la oferta de la marca más vendida en los últimos años (Pullmantur), gracias sobre todo a la irrupción de Iberocruceros, que le está ganando cuota de mercado, y de Quail. Estos operadores están sufriendo más duramente la crisis económica española por su dependencia de nuestro mercado. Este segmento popular supone entre un sesenta y un setenta por ciento del mercado español.

Por otro lado, estamos asistiendo a la aparición de una masa crítica de cruceristas españoles habituales que se exigen buscan algo más en su viaje. En este segmento Premium, las marcas de referencia son Costa, MSC y Royal Caribbean, y se llevan la parte de león del mismo. Tienen además la ventaja de que su mercado emisor potencial es Europa, o incluso otros mercados, lo que les hace menos vulnerables a los vaivenes del mercado español. Sin embargo, los españo-



les comienzan a apostar por otras navieras como **NCL**, Princess, Holland America o Celebrity. Además, es en este nicho de mercado donde los operadores plantean ofertas más sabrosas. Royal Caribbean, por ejemplo, reconoce que han reducido los mismos del orden de un 15% aproximadamente a nivel global. Es más, en ciertas épocas del año, es complicado discernir si un operador está compitiendo por el segmento del crucero popular, o por su producto premium, dadas las ofertas. En algunos casos, la reducción de precios llegó hasta el 50% sobre los niveles de 2008, pero la parte positiva fue el mantenimiento del número de pasajeros.

Las navieras de lujo y superlujo tienen aún una escasa presencia en nuestro país. Pero como indicativo de la situación, los resultados de Latitud 4-Un Mundo de Cruceros mostraron un descenso del 15% en ventas en 2009.

Pullmantur

2009 fue un año complejo para Pullmantur. Por primera vez incorporó un buque del tamaño panamax a su flota, el Sovereign que ofreció cruceros de siete noches desde Barcelona todo el año. También incorporó un segundo buque, el Pacific Dream, que iba a ofrecer cruceros para el emisor mejicano desde Acapulco, que fueron anulados por la epidemia de la gripe A en el país azteca. En el pasado ejercicio también drenó de su flota las unidades más obsoletas (como el Atlantic Star y el Oceanic), depuró su concepto todo incluido e internacionalizó su producto sobre todo en Francia y en Hispanamérica. En lo referente a itinerarios, Pullmantur comenzó en la pasada primavera a

ofrecer cruceros al Atlántico desde Lisboa, primero con el Atlantic Star y luego con el Pacific Dream; y finalizó en otoño con el incremento de la oferta en el Caribe destinando dos buques: Pacific Dream y Ocean Dream. En total, Pullmantur transportó en 2009 alrededor de 340.000, con una cuota de mercado cercana entre el 45 y 50%, según las fuentes.

Para 2010, Pullmantur mantiene esencialmente la misma oferta que en 2009, con idénticos destinos, flota, y concepto "todo incluido" creciendo sólo un 18,98% esencialmente al computar el año completo del Pacific Dream, y sin incluir los cruceros para el mercado mejicano. Además, comercializa por primera vez los cruceros trasatlánticos (aunque sea parcialmente), y los de posicionamiento al Norte de Europa y Adriático. Otra novedad es que en el Mediterráneo oriental los cruceros estarán basados en El Pireo, siendo Venecia y Estambul puertos de escala. En el ámbito internacional, los cruceros para mejicanos desde Acapulco se iniciaran finalmente en junio de 2010 con el Ocean Dream; en Francia continuará la operación del Bleu de France, a pesar de los rumores de venta del buque, tras registrar más de 25.000 pasajeros en 2009; y los cruceros del Ocean Dream desde Cartagena de Indias son vendidos en toda Sudamérica.

Costa Cruceros

La naviera trasalpina siguió con su crecimiento sostenido en 2009, pero perdió el segundo puesto



del ranking nacional a manos de su filial Iberocruceros, con alrededor de 87.000 pasajeros y una facturación de 1.250€/pasajero de media. Sin embargo, dado el crecimiento de sus competidores más cercanos en el segmento Premium (MSC Cruceros y Royal Caribbean), se puede hablar sin temor de un cierto estancamiento de las ventas del operador transalpino en nuestro país en los últimos años. Por contraste, a nivel global, la progresión de Costa es imparable: en 2009 transportó a más de un millón trescientos mil pasajeros en sus buques, convirtiéndose en líder europeo de ventas, con más de 2.525 millones de euros de facturación. En junio del año pasado recibió dos nuevos buques: Costa Luminosa y Costa Pacífica, y este año ha recibido en febrero el Costa Deliziosa. En nuestro país ofrecerá cruceros desde Barcelona todas las semanas a bordo de los postpanamax Costa Concordia y Costa Pacífica, así como con el Costa Marina. También ofrece embarques en Palma de Mallorca. El abanico de puertos de escala de Costa Cruceros es muy amplio, gracias a su numerosa flota.

Para 2010, Costa Cruceros plantea crecer entre un 20 y un 25% en nuestro país. Su estrategia de innovación se encaminó a la creación de nuevos productos para sus clientes, como los cruceros por el Lejano Oriente; Dubai y Emiratos, o Canadá, ofreciendo uno de los abanicos de destinos más amplios del mercado español. Ya está en la calle su folleto 2011, en el que vuelve a ofrecer un crucero Vuelta la Mundo, en este caso en el Costa Deliziosa.





Iberocruceros

Tras la creación, en 2007, de Ibero Cruceros como "joint-venture" entre Iberojet y Carnival Corp. esta última tomó el control completamente del operador en mayo de 2009. Esta operación era algo que se veía venir, sobre todo tras el desembarco de un directivo del prestigio de Mario Martini. Tras su llegada, Iberocruceros transportó 120.000 pasajeros en 2009, con una agresiva política comercial que incluyó el refuerzo del equipo comercial, en el segmento más duro del mercado (primeros cruceristas, donde la competencia es casi exclusivamente por precio). En el pasado invierno, Iberocruceros afrontó la internacionalización de su oferta en otro mercado muy competitivo, el brasileño, como segunda marca de Costa en ese país. Y para la 2010, incrementará su flota con un nuevo barco, el Grand Holiday, que navegará desde Barcelona, además de ofrecer un nuevo destino, el Atlántico, desde Vigo y Cádiz. Su previsión es acabar 2010 con un crecimiento del 20%, hasta llegar a las 140.000 personas. Sin embargo, el incremento de su inventario, sin contar los cruceros desde Brasil, llega al 30,10%, superando por primera vez el millón de camas/día. Y es que Iberocruceros, según sus Director Comercial "está sembrando para 2011".

A diferencia de Pullmantur, su competidor más cerrado, Iberocruceros amplía su oferta en 2010 con nuevos puertos de embarque, con objeto de acercar el puerto de embarque a los cruceristas de amplias zonas de nuestra geografía, como Galicia, Andalucía y el País Vasco. Pero además ofrece itinerarios para cruceristas avezados, como un viaje a Groenlandia con un espectacular crucero de 15 días; o los itinerarios desde Bilbao, con posibilidad de visitar París, Londres y Amsterdam.

Entre las compañías del segmento de crucero popular, Iberocruceros es la única que no oferta el "todo incluido". Su presidente Mario Martini lo tiene claro: "No me gusta el todo incluido". Este año como novedad plantea un paquete de bebidas Iberoplus, que va a permitir sus clientes disfrutar de todas las bebidas a bordo por 16 euros al día.

MSC Cruceros

La naviera italo suiza MSC Cruceros continúa con su crecimiento en España, lo que le ha llevado a alcanzar los 67.000 pasajeros en 2009, con un crecimiento del 20%, en un nicho de mercado en el que tiene dos duros competidores: Costa y RCCL. Desde su desembarco en España en 2003, MSC ha multiplicado por 16 sus clientes en nuestro país. El responsable de esta compañía en España, Emiliano González, indica que "el mercado sigue respondiendo, a pesar de la crisis". En 2010, cuatro buques de MSC ofrecerán escalas semanales en temporada alta en puertos españoles: dos buques en Barcelona, martes y viernes; uno en Valencia, en lunes; y otro en Palma los sábados. Además MSC acaba de abrir oficina propia en Lisboa para captar pasajeros lusos. En total,

en 2010 ofrecerá embarques desde ocho puertos españoles, además de escalar en otros muchos, entre los cuales destacan Almería y Bilbao.

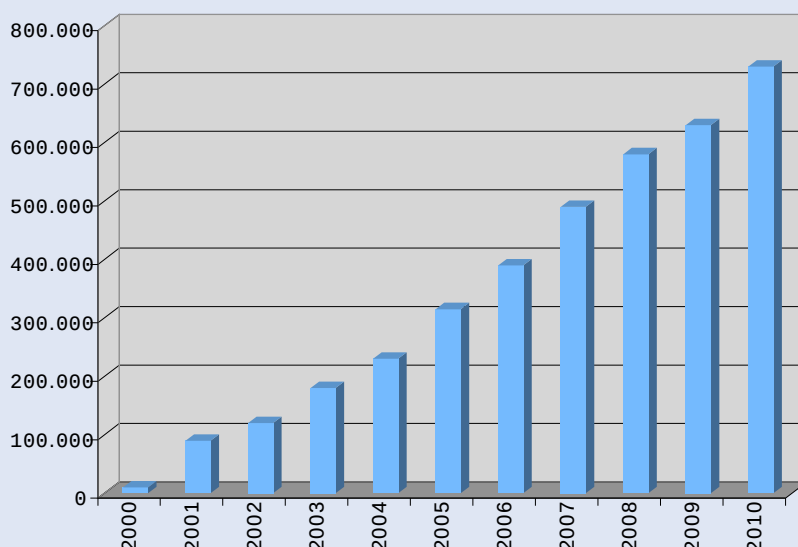
En el ámbito comercial, la MSC Cruceros continúa explotando la tarifa "Premia Prima" desde 2007, que premia la reserva con anticipación. Además, MSC Cruceros ha implantado una nueva estrategia comercial: las comisiones a las agencias de viajes van en función del cumplimiento de objetivos de incremento de ventas prefijados. Esta práctica ha provocado ciertas críticas de la competencia, aunque ha sido bien recibida en la distribución. Merced a esta política comercial, MSC Cruceros pretende alcanzar los 80.000 pasajeros en 2010, con un crecimiento de un 20%.

En lo referente a la flota, MSC Cruceros incorporó en 2009 el post panamax MSC Splendida y en febrero de 2010 añadió a su flota el panamax MSC Magnifica, el último buque de su cartera de pedidos. La crisis económica actual ha frenado el crecimiento vertiginoso de su flota: de sus once buques, diez fueron entregados después de 2002. Esta ralentización, que ha incluido la congelación de la construcción de dos buques en Francia, que sólo se levantó el pasado febrero tras la intervención personal del propio Sarkozy, puede significar a medio plazo un descenso en su cuota de mercado.

Royal Caribbean International

Royal Caribbean International siguió potenciando en 2009, en su cuarto año en nuestro país, su penetración en el mercado español. Su oferta desde España es una mezcla de cruceros cortos (o escapadas), cruceros de siete noches, y cruceros más largos desde Barcelona, y Málaga. En 2009 mantuvo desde Barcelona prácticamente la misma oferta que el año anterior: escapadas con el Navigator OTS, cruceros de siete noches con el Voyager, y cruceros largos por el Mediterráneo en el Brilliance of the Seas. En cuanto a España, Caribbean, Celebrity Cruises y Azamara Club Cruises, vendieron más de 60.000 plazas en 2009, lo que supone un crecimiento de un 30% respecto al 2008.

Evolución número pasajeros mercado español cruceros



La novedad 2009 fueron las escapadas desde Málaga del Navigator OTS, que se han revelado como un éxito, lo que ha provocado que para 2010 Royal Caribbean ofrezca durante todo el verano cruceros de siete noches hasta Civitavecchia, además de escapadas en primavera y otoño. Estos cruceros están destinados preferentemente al emisor andaluz y al madrileño, este último a través una alianza estratégica con el AVE. En Barcelona potenciará el producto Celebrity con los cruceros del Celebrity Century y del Celebrity Constellation.

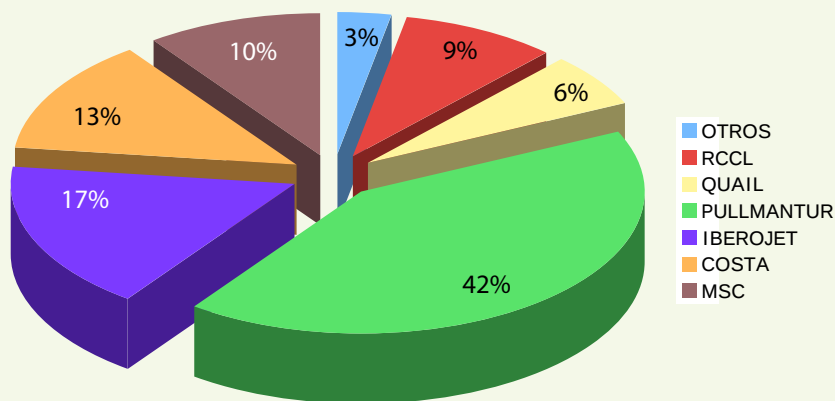
En cuanto a los precios, esta naviera ha realizado un importante esfuerzo de adaptación a las necesidades del mercado en cada momento, con precios para niños o las reducciones de los depósitos para facilitar las vacaciones a las familias. Además, este armador ha anunciado la presencia en Barcelona durante el verano 2011 del Liberty of the Seas, el buque de crucero más grande del mundo cuando fue inaugurado en 2007. Este buque sustituirá a otro leviatán, el Voyager of the Seas, que ha estado basado en Barcelona desde 2006 a 2010. Para el director de comunicación de Royal Caribbean, Marc Pedrol "el Liberty of the Seas será una revolución en el Mediterráneo, y ya no sólo para España sino para los demás mercados europeos también. El hecho de traer este magnífico barco refleja el interés de la compañía por Europa,

y por España. Es un argumento más para destacar frente a la competencia desde Barcelona y para convencer a los cruceristas que Royal Caribbean dispone de un mejor producto ideal para familias".

Quail Cruises

Esta naviera, que comenzó en 2008 a ofrecer cruceros con el Pacific, inició el 2009 con una dura noticia: la retirada de la clasificación del buque le llevó a este operador a un pleito con el anterior armador del mismo, lo que le mantuvo todo el año varado en Génova. Sin embargo, la desaparición de Vision Cruises le permitió hacerse con el Gemini, que basó en el Adriático, y posteriormente también fletó al Ocean Countess, que estuvo basado en Valencia, ambos ofreciendo viajes de siete noches con el reclamo "todo incluido", compitiendo en el segmento más básico del mercado con navieras mucho más consolidadas. Al final de 2009, más de 30.000 pasajeros habían viajado con Quail. Además, el **Gemini** se convirtió en el único buque fletado por un operador español que estuvo basado este pasado invierno en el Mediterráneo, con dos puertos de embarque: el buque zarpaba todos los domingos desde Valencia y todos los lunes desde Barcelona. Quail Cruises confiaba en los bajos coste de explotación del **Gemini** y su reducido tamaño, le permitieran acometer los rigores del invierno de los cruceros en España.

Mercado español de cruceros 209



Para 2010, Quail Cruises inauguró el año cambiando su nombre a Happy Cruises, y anunciando la incorporación del Ocean Pearl, un veterano buque construido en 1970, y posiblemente un tercer buque, que no se ha confirmado hasta el momento. Su oferta crecerá en 2010 un 38,4%, manteniendo su presencia en el Mediterráneo también en el invierno 2010-2011.

Otro operador que ha planteado una agresiva compañía de precios e imagen es **NCL**, cuyo director general Michael Zengerle indica que a pesar del complejo entorno económico, "2009 ha sido un año de éxito para **NCL**. En el mercado europeo en el ejercicio 2009, **NCL** experimentó un crecimiento de un 10% y también el mercado español creció el pasado año, "en el rango de un dígito", a pesar de una ligera reducción en la capacidad. "El año 2010 comienza asimismo con un buen ritmo de reservas hasta la fecha que nos hacen prever que los buenos resultados de la compañía continúen".

Los puertos de cruceros

También las cifras de cruce-ristas en los puertos contradicen la crisis de la economía española en general, y de turismo en particular. Además, son contradictorios con los desastrosos descensos en otros tráficos. Según la estadística de Puertos del Estado, los pasajeros de los buques de cruceros que pasaron por nuestros puertos superaron por primera vez los seis millones de pasajeros, alcanzado los 6.060.000 tras un crecimiento de un 3%. Sin embargo, el número de escalas descendió un 6,8 8% hasta 3.364 buques, continuando con la

tendencia de los últimos años: menos buques, pero más grandes. Barcelona encabeza la clasificación, con alrededor de 2.150.000 pasajeros (con un crecimiento de un 3,7%). En segundo lugar se encuentran los puertos de Baleares, que descendieron un 5,8% hasta los 1.240.000 pasajeros, seguido de los dos puertos canarios: Las Palmas, que tras un ascenso del 6,1% llegó a los 611.700 pasajeros, y Santa Cruz de Tenerife, que también subió un 4,2% para llegar a 580.600 personas. Pero el ascenso más vertiginoso lo protagonizó Málaga, que llegó a los 488.108 cruce-ristas tras subir un 38,2%, con 34 escalas más de buques de cruce-ro sobre 2008, sobrepasando la barrera de las trescientas (302 concretamente).

El Port de Barcelona reafirmó su liderazgo europeo en el tráfico de cruceros en 2009, y su quinta posición a nivel mundial. El número de cruce-ristas ascendió un 3,74% hasta los 2.151.465, rompiendo por segundo año consecutivo la barrera de los dos millones de pasajeros. El número de escalas descendió un 10,53%, reflejando el impacto de los grandes buques de pasajeros que cada vez con más frecuencia atracan en los muelles de la Ciudad Condal. En carga, sin embargo, Barcelona descendió un 17% y en contenedores un 30%. Pero lo más importante es que 1.180.000 pasajeros embarcaron o desembarcaron en sus terminales, superando ampliamente a los que iban en tránsito (970.000 personas). Sólo en mayo y junio descendieron pasajeros y escalas respecto a 2008. En 2009, la Autoridad Portuaria de Barcelona invirtió 7.700.000 euros en cinco proyectos diferentes relacionados con los cruceros. Para

2010, será la base del nuevo buque de Ibero Cruceros, el Grand Holiday. Y para 2011, cuatro nuevos megabuques de cruceros estarán basados en Barcelona, lo que hace suponer un nuevo crecimiento: el Liberty of the Seas, Disney Magic (tras su anterior temporada en 2007), Carnival Magic y Norwegian Epic tendrán como base la Ciudad Condal.

Pero el crecimiento como base de cruceros de Málaga en el 2009 fue realmente asombroso, mostrando los réditos que las inversiones en infraestructuras portuarias para buques de cruce-ro pueden producir. Durante 2009 un total de 488.108 cruce-ristas han arribado a Málaga en 302 escalas (34 más que el año anterior). Esta cifra supone un incremento del 38,32% de pasajeros de cruce-ro respecto a 2008. Además, 17 buques han visitado por primera vez la instalación portuaria. Alrededor 81.200 pasajeros embarcaron o desembarcaron en Málaga en 2009, lo que supone un 17% del total, comparado con el 8% de 2008. En carga, sin embargo, Málaga descendió un 54% y en contenedores un 32%. En 2010 ya hay confirmadas 322 escalas, con lo que Málaga podría alcanzar 630.000 pasajeros, de los que 234.000 pasajeros embarcarían o desembarcarían en la capital de la Costa del Sol. Además, se rompe la estacionalidad con escalas periódicas durante el verano del Adventure of the Seas, del Pacific Dream y del Louis Majesty. Los principales clientes del puerto son Royal Caribbean con el Adventure of the Seas, Pullmantur (con el Empress y el Pacific Dream) e Ibero Cruceros (con el Grand Voyager y el Grand Mistral), que en total comenzarán 65 viajes desde Málaga. Costa Cruceros y MSC, también embarcarán en la ciudad andaluza a sus pasajeros españoles para los cruceros a Canarias, o trasatlánticos. Málaga mejorará aún más su posición en 2011 con la entrada en servicio de la segunda fase de la estación marítima, actualmente en construcción con un presupuesto de doce millones de euros. Mientras tanto, este año se ha ampliado la pasarela fija al muelle norte de la terminal, de tal modo que puede atender buques de hasta 350 metros de eslora. ●

Arturo Paniagua



Presenta su nueva página web dedicada a su exclusivo MSC Yacht Club

- * *El nuevo portal de Internet incluye visitas virtuales por esta exclusiva zona y una completa galería multimedia*
- * *El internauta puede elegir cruceros y destinos únicos y excursiones a su medida a través de la Página Web*

MSC Cruceiros, ha lanzado la nueva página web www.mschyachtclub.com, una plataforma que ofrece toda la información sobre MSC Yacht Club, la zona exclusiva de MSC Splendida y MSC Fantasia que ofrece toda la intimidad y el servicio personalizado de un auténtico yate de lujo dentro de un barco de crucero.

En este nuevo portal online, el internauta puede realizar una visita virtual de 360° por todas las instalaciones y disfrutar de una completa galería multimedia, dotada con numerosas fotografías y vídeos de alta calidad de MSC Yacht Club. La nueva web también ofrece la posibilidad de elegir el crucero, las fechas disponibles y las excursiones personalizadas para cada cliente, así como descargarse el catálogo completo de **MSC Cruceiros**.

El visitante encuentra toda la información necesaria sobre los servicios exclusivos que se ofrecen en MSC Yacht Club, entre los que se incluyen Recepción privada las 24 horas del día, instalaciones exclusivas como el salón panorámico Top Sail Lounge, la cubierta reservada The One Pool con piscina, solarium y 2 bañeras de hidromasaje, y acceso exclusivo al centro de bienestar MSC Aurea Spa. ●



Mayordomos de la clase MSC Yacht Club.



Continúa con su plan de crecimiento

- * *La compañía firma una carta de intenciones para contar con un nuevo barco en 2012, MSC Favolosa*

MSC Cruceiros, ha firmado justo después de recibir su nuevo barco MSC Magnifica en los astilleros STX Europe en Saint Nazaire (Francia), una carta de intenciones para la entrega de un nuevo barco en junio de 2012, que se unirá a los once que componen la flota de la compañía y que han sido construidos en los últimos siete años.

MSC Favolosa contará con 1.751 camarotes, tendrá 333,3 metros de eslora y 38 metros de manga, y podrá alcanzar una velocidad de 23,7 nudos. Esta nueva incorporación de la Clase Fantasia, diseñada por los galardonados arquitectos navales De Jorio Design International, se basará en el innovador concepto de la gestión del espacio, ya que se incluirán dos ascensores adicionales para mejorar la fluidez de los pasajeros, además de un rediseño total de cubiertas y restaurantes para ofrecer el máximo confort y el ratio de espacio más alto por pasajero. MSC Yacht Club, para aquellos que deseen un servicio especial con discreción y privacidad, será también rediseñado y mucho más espacioso, así como el Aft Lounge, la zona privada para adultos que rodea a la piscina Aft Infinity Pool, el casino y la discoteca. Para lograr los más altos estándares de respeto por el medio ambiente, se han realizado inversiones sustanciales que incluirán evaporadores y refrigeradores más eficientes, una nueva generación de motores de propulsión, y una hélice transversal adicional para mejorar la maniobrabilidad.

MSC Cruceiros cuenta en la actualidad con una flota de 11 barcos. Su último buque, MSC Magnifica, fué inaugurado el 6 de marzo en Hamburgo (Alemania) por Sophia Loren y combina la modernidad y la más avanzada tecnología con el diseño, estilo y confort italiano que caracteriza a todos los barcos de la flota. MSC Magnifica puede alojar a 3.010 pasajeros en sus más de 1.259 camarotes, de los que el 80% son exteriores y el 65% de ellos cuentan con balcón. El buque, desplaza 93.330 toneladas y tiene 13 cubiertas, 293,8 metros de eslora y 59,64 de altura. ●

ENTREVISTA A EMILIANO GONZÁLEZ

DIRECTOR GENERAL PARA ESPAÑA DE MSC CRUCEROS



Durante el pasado Fitur, tuvimos la oportunidad de hacerle unas preguntas en el stand de su compañía, que por cierto fue la única crucerista que participaba en la feria.

MSC tiene actualmente representación en 42 países



¿Cómo está resultando para MSC la feria?

Pues tan atractiva o más que otros años, nosotros somos, y yo personalmente soy un defensor de Fitur, me parece que Fitur ha hecho un esfuerzo en muchas cosas, y en conseguir en 30 años que todas las empresas turísticas en la medida de lo posible seguir apoyando la feria. Nosotros este año estamos muy contentos por la presencia que tenemos y por la respuesta hasta ahora del profesional que nos vienen a visitar y a quién podemos saludar. Es cierto que por la filosofía que se ha creado en muchos años en Fitur, cerrar negocios como tal no es fácil pero sigue siendo un foro importante, para ver clientes, amigos, establecer acuerdos comerciales, puntos de cita para los días siguientes.

¿Qué novedades tiene en este momento de MSC?

La primera novedad es que el 6 de marzo inauguramos un barco, el número 16 de la flota que se hará en Hamburgo, el *MSC Magnifica*, siendo como es tradicional en la compañía que su madrina sea Sofía Loren. El *MSC Magnifica* es el cuarto barco de la serie música, técnicamente en cuanto a tonelaje, eslora son de iguales características, pero este barco incorpora como novedad importante una piscina cubierta que al igual que existe en el *MSC Fantasia* y en el *MSC Esplendida*, esta tendrá un techo retractil en cúpula acristalada, perfecta para los cruceros de invierno. El *MSC Magnifica* después de su inauguración va a pasar por Barcelona, Palma de Mallorca y se posicionara en Venecia, haciendo toda la temporada cruceros por el Adriático hasta Estambul, pero al acabar la temporada de primavera, verano y otoño, a finales de octubre el barco va a seguir en el Mediterráneo Oriental, haciendo cruceros desde Venecia todo el invierno 2010/2011, lo que hace que su piscina cubierta sea un valor añadido, para esa época que la climatología es más adversa.



Otra de las novedades es que incorporamos un cuarto barco con salida regular desde puerto español. Hasta finales del 2009 tuvimos tres barcos con salida semanal, *MSC Fantasia* jueves desde Palma y viernes desde Barcelona; y *MSC Sinfonia* los lunes desde Barcelona y *MSC Sinfonia* los lunes desde Valencia y todo esto permanece en el 2010 incorporando además el *MSC Lirica* que sale todos los sábados desde Palma de Mallorca.

¿MSC tendrá salidas desde Málaga?

Tendremos el *MSC Orchesta* para este próximo otoño 2010, en Málaga, haciendo cruceros de nueve días que llegan hasta Lisboa en el Atlántico y hasta Genova en el Mediterráneo.

¿Y para Canarias, confirma la misma programación?

Sí continuará el *MSC Fantasia* haciendo cruceros por el Atlántico, llegando hasta Canarias y Madeira, continuará hasta marzo y de nuevo

en noviembre retoma ese itinerario otra vez hasta marzo, permitiendo el embarque tanto en Tenerife como en Arrecife.

Luego en barcos que salen de puertos fuera de España continuamos ampliando nuestra oferta de vuelos especiales para llevar a los pasajeros españoles a nuestros barcos que están posicionados en puertos del Adriático, hasta ahora teníamos vuelos especiales desde Madrid, Barcelona y Valencia, y para este año incorporamos Málaga, ofreciendo vuelos todos los domingos hasta Bari, para embarcar en el nuevo barco *MSC Magnifica* y todos los lunes también a Bari para embarcar en el *MSC Musica*.

¿MSC tiene aviones, he podido ver en Barajas vuestros colores en un Boeing-775-200?

No tenemos aviones, pero la compañía Privites opera con dos de sus aviones pintados con los colores de **MSC Crueros** para charterar desde marzo a noviembre todas las semanas, los sábados y domingos a Copenhague y los domingos y lunes a Bari, para desplazar a dichos puertos a los pasajeros españoles a cruceros del norte de Europa y para Estambul e Islas Griegas.

¿Cómo ha resultado para MSC el pasado 2009?

Bien, hemos crecido un 20% sobre las cifras del 2008 y no nos quedamos conformes porque queremos en el 2010 crecer otro 20% sobre el 2009. Esto es hablando de España,

El plan estratégico de la compañía que comprende del 2009 al 2010 ha sido de una inversión de 5.500 millones de euros, que finaliza con la entrega de MSC Magnifica

La flota de MSC Cruceros la componen once barcos modernos



pero a nivel mundial el fenómeno es similar, porque la compañía en el 2009 ha llegado a un millón de pasajeros y la estimación para el 2010 a nivel mundial es alcanzar 1.200.000 pasajeros, con una previsión de crecimiento del 20% para este año.

¿El crecimiento de MSC ha sido del 20% en pasaje, pero que porcentaje ha sido en cabinas?

Bastantes, pero el fenómeno del mercado español es que conforme la oferta va aumentando la demanda va creciendo porque el mercado todavía crece según aumenta la oferta; por ejemplo: ahora el barco más demandado es el *MSC Magnifica*, que se va a inaugurar y desde España y otros países es el solicitado, con reservas ya realizadas. Hay que tener en cuenta que en el 2009 el *MSC Splendida* se inauguró, por tanto solo apenas medio año, y el *MSC Fantasia* había empezado desde principios de año, en el conjunto hemos crecido un 20% en el número de pasajeros y para el 2010 esperamos otro 20%.

¿Como esta resultando el servicio Aurea Spa?

Muy bien está ya adaptado a todos nuestros barcos y cada vez es un servicio mas demandado por el cliente. Para el cliente español igual que otros mercados, todavía el itinerario es lo más importante, pero cada vez demanda más servicios en el barco, porque pasa mucho tiempo embarcado, por ello hay que ofrecerles un conjunto de servicios lo más amplio posible para que según el gusto de cada uno seleccione lo que más le apetece. Indudablemente el MSC Aurea Spa implantado en todos los barcos con un servicio de masaje tailandés tiene gran aceptación.

¿Cómo esta resultando la Clase Yath Club?

Pues otro fenómeno exactamente igual, ha despegado completamente y tengo que decir que los mejores clientes son los españoles, hay que pensar que es un producto demandado con independencia del poder económico, por un segmento de clientes que es muy experto en los viajes, posiblemente en cruceros, pero también de hoteles de alto standing. Cuando este cliente viaja en Yath Club de MSC, por los comentarios de las agencias de

viaje, el resultado supera el nivel de lo esperado. Tenemos que pensar que estos pasajeros son exigentes que están acostumbrados a viajar en hoteles de 5 estrellas y con zonas Vips., pero sin duda el servicio del mayordomo a disposición las 24 horas del día, es realmente servicio de 6 estrellas.

¿Tienen todos los barcos la Clase Yath Club?

No este servicio sólo lo tienen los dos barcos mas grandes: el *MSC Fantasia* y el *MSC Splendida*, ya que este tipo de servicio necesita un espacio muy grande y debe planificarse desde la construcción del barco, son necesarios muchos metros cuadrados a todas las suites y a las áreas privadas, ya que tienen una serie de servicios así como piscina privada.

De los países de Europa, España tiene las cifras más altas de reservas para la Clase Yath Club.

¿Qué barcos están haciendo el Caribe?

Actualmente el Caribe lo están haciendo el *MSC Poesia* durante la temporada de invierno.

¿Qué porcentaje de cruceristas del mercado español tiene MSC?

En el 2009 hemos significado un 7,12% del conjunto, y para el 2010, intentamos que sea el 8,5% y el número de pasajeros en el 2009 ha sido 67.000.

Para finalizar, ¿tiene alguna novedad más para nuestros lectores?

Las novedades están expuestas, hemos completado el plan estratégico que tenía la compañía que va del 2003 al 2010 con una inversión de 5.500 millones de euros que termina ahora con la entrega del *MSC Magnifica* y ya tenemos una flota de 11 barcos. ●



Reforzará en 2010 las salidas desde Barcelona

Barcelona acogerá uno de los cruceros más novedosos de la temporada. A

bordo del *Grand Mistral* el nuevo crucero de 10 días, 9 noches saldrá el 20 de mayo y recorrerá algunas de las ciudades más interesantes del norte de Europa (Barcelona, Alicante, Portimao, Bilbao, Cherburgo, Brujas, Copenhague) desde sólo 499€.

Además, de ésta, **Iberocruceros** realizará otras 28 nuevas salidas desde el puerto de Barcelona. Dos corresponden a mini cruceros: el primero con salida el 23 de abril e itinerario (Barcelona, Saint Tropez, Ajaccio (Córcega), Barcelona) 4 días, 3 noches a bordo del *Grand Celebration*. El segundo con salida el 16 de mayo e itinerario Barcelona, Saint Tropez, Livorno (Florenia), Porto Torres (Alguer), Barcelona a bordo del *Grand Mistral*, 5 días-4 noches.



El Puerto de Cádiz será base de Cruceros a partir del 31 de Mayo

* *La naviera realizará en 2010, 15 salidas. En cada una de ellas embarcarán en el muelle gaditano alrededor de 500 personas*

* *El itinerario completo será Cádiz, Vigo, Funchal, Santa Cruz de Tenerife, Arrecife, Casablanca, Cádiz*

Que Cádiz es ya puerto base de cruceros es una realidad en **Iberocruceros**. El próximo el 31 de mayo, Cádiz acogerá por primera vez en su historia a cerca de 500 pasajeros, la mitad de la ocupación del *Grand Voyager*. La otra mitad lo hará en Vigo. Cádiz y Vigo comparten crucero y como novedad la naviera ofrece la posibilidad de dar a conocer un poquito más de España a los españoles. Las salidas desde Cádiz serán: 31 de Mayo, 7, 14, 21 y 28 de Junio, 5, 12, 19 y 26 de Julio, 2, 9, 16, 23 y 30 de Agosto y 6 y 13 de Septiembre. El itinerario (Cádiz, Vigo, Funchal, Sta. Cruz de Tenerife, Arrecife, Casablanca, Cádiz). 8 días-7 noches.

Cádiz forma parte de la estrategia de **Iberocruceros** de convertirse en la única compañía que actualmente cuenta con tantos puertos base. En total cinco. A los ya tradicionales de la compañía Málaga y Barcelona se han sumado tres más: Cádiz, Vigo y Bilbao. ●

Primeros itinerarios para el Grand Holiday

Hará un primer crucero inaugural lleno de sorpresas Barcelona-Barcelona de 6 días, 5 noches (Barcelona, Villefranche (Mónaco), Livorno (Florenia), Civitavecchia (Roma), Porto Torres (Alguer), Barcelona, con salida el 18 de mayo y el resto de la temporada: Barcelona-Barcelona de 8 días, 7 noches (Barcelona, Villefranche (Mónaco), Livorno (Florenia), Civitavecchia (Roma), Nápoles, La Goulette (Túnez), Barcelona. El precio desde 238€ y con salidas todos los domingos desde el 23 de mayo hasta el 21 de noviembre. ●



Lanza el paquete de bebidas Iberoplus para los clientes que prefieren viajar con Todo Incluido

* *Por sólo 16 € al día el paquete Iberoplus ofrece, a voluntad, bebidas de primeras marcas incluidas durante todo el crucero*

Iberocruceros, sigue en la dinámica de personalizar al máximo la oferta según las necesidades de sus clientes y generar productos que mejoren siempre la calidad de su servicio. Para 2010, presenta un concepto muy novedoso de Paquete de Bebidas a bordo de sus barcos. De carácter opcional, la compañía lanza este producto con el objetivo de satisfacer a los clientes que prefieren no preocuparse por el gasto a bordo. Aquellos que no lo deseen pueden seguir optando por la fórmula tradicional de **Iberocruceros**.

Iberocruceros se ha caracterizado desde sus inicios por su carácter español

y por ofrecer marcas de prestigio y vinos con Denominación de Origen Española en su oferta de bebidas. Ahora, mantiene su signo de identidad y ofrece a un precio asequible el paquete *Iberoplus*. ●



ENTREVISTA A BERNARDO ECHEVERRIA

DIRECTOR GENERAL DE COSTA CRUCEROS ESPAÑA

A portrait of Bernardo Echeverría, a middle-aged man with short brown hair, wearing a dark suit, white shirt, and a yellow and blue striped tie. He is smiling slightly and looking towards the camera. In the background, a large white Costa cruise ship is visible on the water under a clear blue sky. The ship has multiple decks and a yellow funnel.

Bernardo Echeverría es uno de los ejecutivos con más experiencia en el mercado de cruceros. En su carrera profesional ha sido agente general de Royal Caribbean en Francia; ha trabajado en la propia Royal Caribbean también en el país galo; y fue directivo de Pullmantur en España colaborando con Joe Arriola, aunque estuvo sólo cuatro meses, pero de los que guarda un recuerdo intenso. Fue finalmente fichado como director general de Costa en 2009, donde llegó "entusiasmado y atraído por la imagen de marca de la compañía". Echeverría encontró a Costa en "una posición comprometida", generada "por una cierta debilidad temporal en la estrategia comercial que provocó el ascenso de sus dos principales rivales en el mercado español, MSC Cruceros y Royal Caribbean". Ante esta situación, la estrategia de Costa fue primero contener la ofensiva de sus rivales, y luego ganar cuota de mercado.

La crisis pasará y la gente seguirá pensando en marcharse de vacaciones

ENTREVISTA

A la pregunta de sobre el estado actual del mercado español, incluyendo quien la tan manida guerra de tarifas, Echeverría contesta tajante que "esta guerra no beneficia a nadie, ni siquiera al consumidor". Pero además plantea que "no es necesario alterar el nivel de remuneración de la distribución. No existe incremento real del número con un incremento de las comisiones. O dicho de otra manera, no es posible reducir los precios al consumidor e incrementar comisiones a la distribución, manteniendo el nivel del producto. Costa está ganando terreno, con un incremento global de un 22% en el número de pasajeros en 2009, con sólo una erosión del 4% en el net per diem. La distribución en España está bien remunerada".

"La distribución en España está bien remunerada"

Sobre la evolución de la estrategia comercial de Costa en nuestro mercado, Bernardo Echeverría comenta que "Costa lanzó en 2009 promociones y ofertas como reacción a los competidores, ajustando precios y ofertas. Costa puede ser agresivo, pero no pretender ser el líder de la guerra de precios, utilizando incentivos en salidas específicas, promociones, etc." Además enfatizó que en 2009 su compañía "rediseñó el área comercial con el fichaje de Rocío Blázquez, que ha incrementado el dinamismo y la cohesión de nuestro marketing. Hemos segmentado nuestra distribución para poder asignar mejor nuestros esfuerzos".

"Costa no pretende ser el líder de la guerra de precios"

Respecto al ejercicio actual, Bernardo Echeverría lo tiene muy claro: "2010 será un año muy difícil, pero no se pueden mantener los precios del 2009". Respecto al nivel de reservas, comenta que "actualmente estamos un 25% por encima de 2009. El año pasado, las ventas se produjeron entre mayo y el vera-



no. Incluso para algunos buques estuvimos vendiendo en la segunda semana de agosto el crucero de la tercera semana, compitiendo contra los destinos de las costa españolas. Por primera vez, Costa se convirtió casi en un producto de último minuto, compitiendo en precio con los destinos de costas, dentro de un umbral económico similar. Este año esperamos un buen año para Costa".

Costa en un armador con más de cincuenta años de experiencia en el tráfico de pasajeros. Este hecho fue enfatizado por Bernardo Echeverría en varios momentos de la entrevista. "En los momentos de crisis, la marca es un capital muy importante, porque da seguridad y garantía a la distribución y al pasajero. Nuestras encuestas nos dicen que Costa tiene el mayor reconocimiento de marca en el trade y entre los clientes. Este hecho nos permite avanzar y no entrar en la guerra de precios. Nuestra marca Premium permite un incremento de

los precios porque una marca fuerte da garantía. Además, según una encuesta realizada en junio de 2009, somos la compañía de mejor relación calidad precio".

Costa tiene en marcha un ambicioso programa de expansión de su flota. Y en 2010, en plena crisis recibirá otros dos buques. La pregunta era obvia: ¿hasta cuándo podrá Costa continuar con su expansión? Bernardo Echeverría indica que "Costa sigue invirtiendo en barcos porque eran compromisos anteriores a la crisis, y los mantiene. Costa tiene planes muy definidos a 10-15 años, y ahora hay crisis, pero tenemos muy claro cuál debe ser nuestra posición tras la misma. La crisis pasará y la gente seguirá pensando en marcharse de vacaciones. Y Costa tendrá entonces una situación de ventaja. Por supuesto, todos los barcos nuevos son rentables. Además, las novedades en las flotas de todas las compañías son buque bonitos, rápidos, grandes, etc. Pero ¿qué nos diferencia? Nuestros barcos tienen firma y sello reconocible, que permite desarrollar experiencias a bordo. Los mejores barcos, con el mejor servicio, más las experiencias, más el arte, significa que nuestros pasajeros están a gusto a bordo, y esa es la característica Costa".

En 2009 la competencia de su compañía ha entregado el mayor buque de cruceros del mundo. Sobre este tema, el ejecutivo español lo tiene claro "No nos interesa el tamaño de los barcos. Costa es líder. Costa lo que mejor sabe hacer es vender experiencias, sensaciones. Nuestro cliente compra la experiencia Costa".

Costa es una de las compañías que edita con mayor anticipación su folleto, de tal manera que todo el inventario de 2011 ya está en la calle. Sobre las novedades más importantes de ese documento, Bernardo Echeverría indica que "Costa ha sido pionera en todo lo relacionado con los cru-

ceros, y también en los destinos. En 2008 fue Dubai, en 2009 Canadá y Groenlandia, etc. Donde ha ido Costa, luego han acudido el resto de las navieras. Un nuevo producto es el crucero vuelta al mundo de Costa Deliziosa, de cien días de duración por 9.900 euros, con excursiones y paquete de bebidas incluido. Es un producto que da prestigio a Costa, que incrementa la imagen de la marca Costa".

Costa ha sido pionera en todo lo relacionado con los cruceros

Otro destino que potencia Costa es el Mar Rojo. Esta primavera, otro operador español ha anulado la temporada completa por la baja demanda. Ante este precedente ¿Cómo se plantea Costa enviar dos buques en 2011? Costa va a dar vida al proyecto Mar Rojo con el Costa Marina y el Costa Allegra, que no es sólo Sharm el Sheik, ni el buceo. Es también cultura, excursiones por Jordania y Egipto, etc. Es un destino muy potente, de gran interés cultural. Y Costa no cancela nunca destinos.

A pesar del amplio catálogo de destinos, el Mediterráneo sigue siendo muy importante para Costa. Entre las novedades más importantes 2011 están los cruceros de siete noches en invierno, y la vuelta de Costa a Valencia. Preguntado sobre estos aspectos contestó que "los cruceros de siete noches del Costa Mágica en invierno son la respuesta nuestra idea que el Mediterráneo no es sólo un producto vacacional en verano, y que gracias al incremento de nuestra flota, y con objeto de no limitar ventas ni opciones al cliente, hemos desarrollado esta oferta, entre otras, para satisfacer al pasajero. Además, hay que rentabilizar la flota. Sin embargo, el Mediterráneo en invierno no es un producto rentable, pero damos más opciones al consumidor. No le obligamos a ir



al Caribe en invierno si quiere ir de crucero. Las tarifas del Mediterráneo en invierno son y serán muy interesantes. Respecto a Valencia, Costa pretende acercar los cruceros al cliente, y Valencia está muy cerca de Madrid. Y en 2011 tendremos el AVE. Además, Valencia es un destino interesante para los europeos. Existe un incremento de pasajeros europeos interesados en Valencia por la promoción realizada de esta ciudad".

El grupo Costa será líder de ventas en España en 2010

Costa comparte sede central con Iberocruceros en un moderno edificio de oficinas en Madrid. Y en su lanzamiento en Brasil se ha apoyado fundamentalmente en

Costa ¿Cómo ve la relación Costa-Iberocruceros en el futuro? "No es posible extrapolar la estrategia comercial desarrollada en Brasil. Iberocruceros es muy importante para el grupo Costa y existen sinergias administrativas, técnicas, que hay que aprovechar pero no en marketing. Es la estrategia que Carnival utiliza entre sus marcas. Las sinergias en España pueden ser acuerdos de distribución conjuntos, recursos administrativos conjuntos, acercamiento comercial conjunto, pero teniendo en cuenta que el segmento de Iberocruceros no coincide con Costa: Iberocruceros es un crucero popular, Costa es un producto up scale o Premium. Si que es cierto que los problemas del mercado provocan que exista una frontera difusa entre ambos. No deberíamos estar integrados", **concluye Bernardo Echeverría.**

Para finalizar la entrevista, le planteamos a Bernardo que nos resume la política del grupo Costa en España y su futuro. Su respuesta es categórica: "Tenemos una estrategia conquistadora y beligerante este año. El grupo Costa será líder de ventas en España en 2010".

Arturo Paniagua

Costa ha sido pionera en los destinos. En 2008 Dubai, en 2009 Canadá y Groenlandia

LOS MEJORES CRUCEROS FLUVIALES DE EUROPA 2010



(FLETADOS EN EXCLUSIVA POR POLITOURS)



CRUCERO POR EL DUERO

Crucero 8 días / 7 noches
de Oporto a Oporto
Salidas SÁBADOS y DOMINGOS (fechas indicadas)
Julio - Agosto y Puentes
M.S. DOURO CRUISER 4* Sup.

desde
790€
por persona



CRUCERO MAAS Y ESCALDA

Crucero 8 días / 7 noches
de Amsterdam a Bruselas o viceversa
Salidas todos los DOMINGOS
13 de Junio a 12 de Septiembre 2010
M.S. SWITZERLAND II 4*

desde
975€
por persona



CRUCERO POR EL DANUBIO

Crucero 8 días / 7 noches
de Linz a Budapest o viceversa
Salidas todos los LUNES
31 de Mayo a 13 de Septiembre 2010
M.S. SWISS DIAMOND 4* Sup.

desde
995€
por persona



CRUCERO RHIN E MOSELA

Crucero 8 días / 7 noches
de Colonia a Estrasburgo o viceversa
Salidas todos los LUNES
31 Mayo a 13 de Septiembre 2010
M.S. SWISS CRYSTAL 4* Sup.

desde
995€
por persona



CRUCERO POR EL VOLGA

Crucero 11 días / 10 noches
de Moscú a San Petersburgo o viceversa
Salidas LUNES y JUEVES (fechas indicadas)
17 de Mayo a 20 de Septiembre 2010
M.S. ZOSIMA SHASHKOV 3*

desde
1.390€
por persona

**AVIÓN INCLUIDO
DESDE MADRID**

Información y reserva en su agencia de viajes



POLITOURS
CAA-19
www.politours.com

Descuentos
(reserva anticipada)
7% (+ de 50 días)
12% (+ de 80 días)
Plazas Limitadas

ENTREVISTA A

MARIO MARTINI

Consejero Delegado de Iberocruceros

La naviera
de cruceros
de mercado
estilo español
alcanzará
los 240.000
cruce-
ristas en
2010

Mario Martín es desde el 2008 consejero delegado desde 2008, habiendo dedicado su carrera profesional de forma íntegra al grupo Costa Crociere, ocupando siempre puestos de gran relevancia. Comenzó su andadura en 1969 como oficial de cubierta y ha desempeñado entre otros cargos, el de director general, director de marketing y ventas para España y Portugal y para toda Europa en el 2002. En septiembre de 2003 fue ascendido a vicepresidente de ventas y marketing para Europa y al año siguiente a senior vicepresidente. Habla cinco idiomas.

En mayo se incorpora el nuevo barco Grand Holiday

¿Es el Mediterráneo un valor en alza?

Es un mar que tiene muchas más oportunidades que otros del mundo, debido a la riqueza incalculable de sus destinos, bellezas naturales, cultura, puertos que pueden recibir grandes barcos y su gran potencial de desarrollo aunque en algunos lugares no se pueda llegar por razones políticas o de seguridad.

¿Qué producto es el más demandado en el mercado español?

Por el número, sigue siendo el Mediterráneo con los itinerarios tradicionales como Italia y Grecia, que

son los más solicitados por los cruceristas, con salidas desde Barcelona, Málaga y Valencia y, próximamente, desde Vigo y Cádiz. Esto supone aproximar la salida al lugar de residencia del cliente, lo que repercute en el precio que es más económico y en el desplazamiento al puerto de salida que es más corto.

¿Con cuántos buques cuenta actualmente la compañía?

Iberocruceros dispone de tres navíos equipados con los últimos avances tecnológicos: el Grand Mistral, el Grand Voyager y el Grand Celebration, cada uno de ellos tripulado por más de 400 profesionales. A partir de mayo, contará con

un nuevo buque, el Grand Holiday, renovado, adaptado y decorado al gusto español, con una inversión de 60 millones de euros, que ofrecerá nuevos servicios a bordo, mayor oferta gastronómica y nuevos shows y espectáculos, como el conocido "Club de la Comedia". Hasta 50 profesionales se dedicarán exclusivamente a la animación, cubriendo todas las noches del crucero. Su inauguración esta prevista para el 16 y 17 de mayo en Barcelona con salida el 18 por el Mediterráneo.

¿Qué itinerarios realiza?

Los itinerarios son muy variados. En invierno desde Barcelona, con nuestra propia Terminal Palacruceros, se recorren varias ciudades de Brasil, Montevideo y Buenos Aires. Otros por el Atlántico desde Vigo, visitando Lisboa, Portinao y Tánger o Casablanca, Funchal y Canarias. Por el norte de Europa, se visitan las más bellas ciudades, como novedad Berlín con excursión todo el día (Warnemunde), los fiordos noruegos y, como broche de oro, los palacios de San Petersburgo. Otros itinerarios novedosos son el que sale de Bilbao, visitando París, Londres, Brujas y Ámsterdam y el que sale de Copenhague hasta Islandia así como el que recorre Groenlandia.

Por el Mediterráneo, los itinerarios clásicos partiendo de Barcelona o Málaga. Siempre se ofrecen la mejor selección de excursiones con guías altamente cualificados. Como novedad, aprovechando el Año Jacobeo, se embarcará en Cádiz recorriendo



Vacaciones ideales para todas las edades y todos los gustos

varias ciudades hasta llegar a Vigo para, en sentido rotativo, regresar a Cádiz.

¿Cuáles son los puntos fuertes de Iberocruceros frente a la competencia?

Siempre se ha dedicado a la calidad del servicio, máxima cercanía al cliente por parte de la tripulación, hablando en español y la calidad de la gastronomía totalmente española y mediterránea y, sobre todo, la limpieza de los barcos en cumplimiento de las normas sanitarias y medio ambientales.

¿Cuál es el perfil tipo de sus clientes?

Es el cliente español situado en la franja económica media y media-alta que le gusta visitar el mundo pero "sin salir de su tierra o ciudad", en su ambiente y que cuando regresa al barco es como volver a su propia casa. En función de la amplitud del barco, encuentra un ambiente más familiar y son menos impersonales que los grandes cruceros. En nuestros barcos, tratamos de recuperar el *glamour* de los cruceros como desafío. Por segundo año consecutivo, hemos sido premiados como la mejor compañía en relación calidad-precio.

¿Porqué canales de venta apuestan?

Soy partidario siempre de las agencias de viajes, bien a través de la distribución tradicional o Internet y sus páginas web. El cliente puede consultar en nuestra web y después acudir a su agencia de viajes. Tanto las grandes agencias como las pequeñas son interesantes ya que estas tienen su clientela fiel y como son grandes profesionales, miman a sus clientes.

¿En alguno de sus barcos, piensan promocionar los cruceros temáticos y los de congresos e incentivos?

Es tal la competencia que siempre se trabaja en nuevas iniciativas. Ahora, al estar en la baja estación tenemos que operar con precios más económicos. ¿Por qué no se va a añadir algún atractivo para atraer a nuevos clientes entre octubre y abril? Siempre trabajamos con nuevas ideas que puedan trasladarse a nuestros cruceros y conseguir los objetivos de ventas.

Según Vds. la Compañía creció en cuota de mercado en 2009 hasta conseguir el 21% a pesar de la crisis ¿Cuánto esperan alcanzar este año?

Con el nuevo barco, que iniciará su singladura en mayo, se podrá ofertar un 30% más de camas en comparación con el año pasado por lo que confiamos en superar incluso este porcentaje. Este año la Semana Santa se presenta mejor que el 2009.

Ante una oferta cada vez más amplia y variada ¿considera que existe suficiente demanda para cubrir aquella?

Sin duda, aunque considero que el problema de España, al igual que para el turismo en general, es la gran concentración que se produce durante los tres meses estivales. Incluso, en un mercado maduro

como el español, las cifras obtenidas para el resto del año son más bajas.

¿No cree que ante la feroz competencia y la publicidad no creativa basada sólo en el precio, se ha devaluado la imagen de los cruceros?

Evidentemente sí. Nuestra publicidad emplea la idea del precio de forma que nuestro eslogan dice "No te dejes deslumbrar por los descuentos, compara el mejor precio final". Otras navieras sitúan el precio inicial muy alto y después, para captar al cliente, anuncian sucesivos descuentos aunque al final sucede que el precio resultante es superior al nuestro. Por este motivo es cierto que la imagen se está deteriorando pues un crucero que se ofrezca con un 60 o un 70% de descuento, ¿qué margen de beneficio puede tener?

Tiene algún gran reto la Compañía en un futuro próximo?

Como todas las empresas del sector, el gran reto es salir adelante de esta gran crisis que es más acusada en España que en el resto de Europa. No obstante, nuestra previsión es alcanzar en 2010 los 240.000 pasajeros.

¿Cómo asume esta nueva etapa de su vida profesional después de tantos años integrado en el grupo?

Iberocruceros es una empresa creada dentro del grupo Costa Crociere en octubre del 2008, empezando a operar ya en 2009. Por mi vinculación al Grupo desde 1969, acepté el reto de asumir la máxima responsabilidad, representando para mí un orgullo y una gran satisfacción después de haber trabajado toda mi vida en el sector cruceros. Costa ha tenido desde hace más de 17 años una gran predilección por el mercado español, inculcándole la cultura hacia los cruceros. En 1990 era todavía un mercado incipiente con tan sólo 5.000 cruceristas españoles, de los que la mitad viajaban con Costa. Ahora ya se alcanzan los 600.000 al año. ●

José Antonio Fernández Cuesta



Travelplan ²⁰¹⁰ verano

venta anticipada

Canarias, Baleares y Destinos Internacionales

CONSIGUE HASTA UN

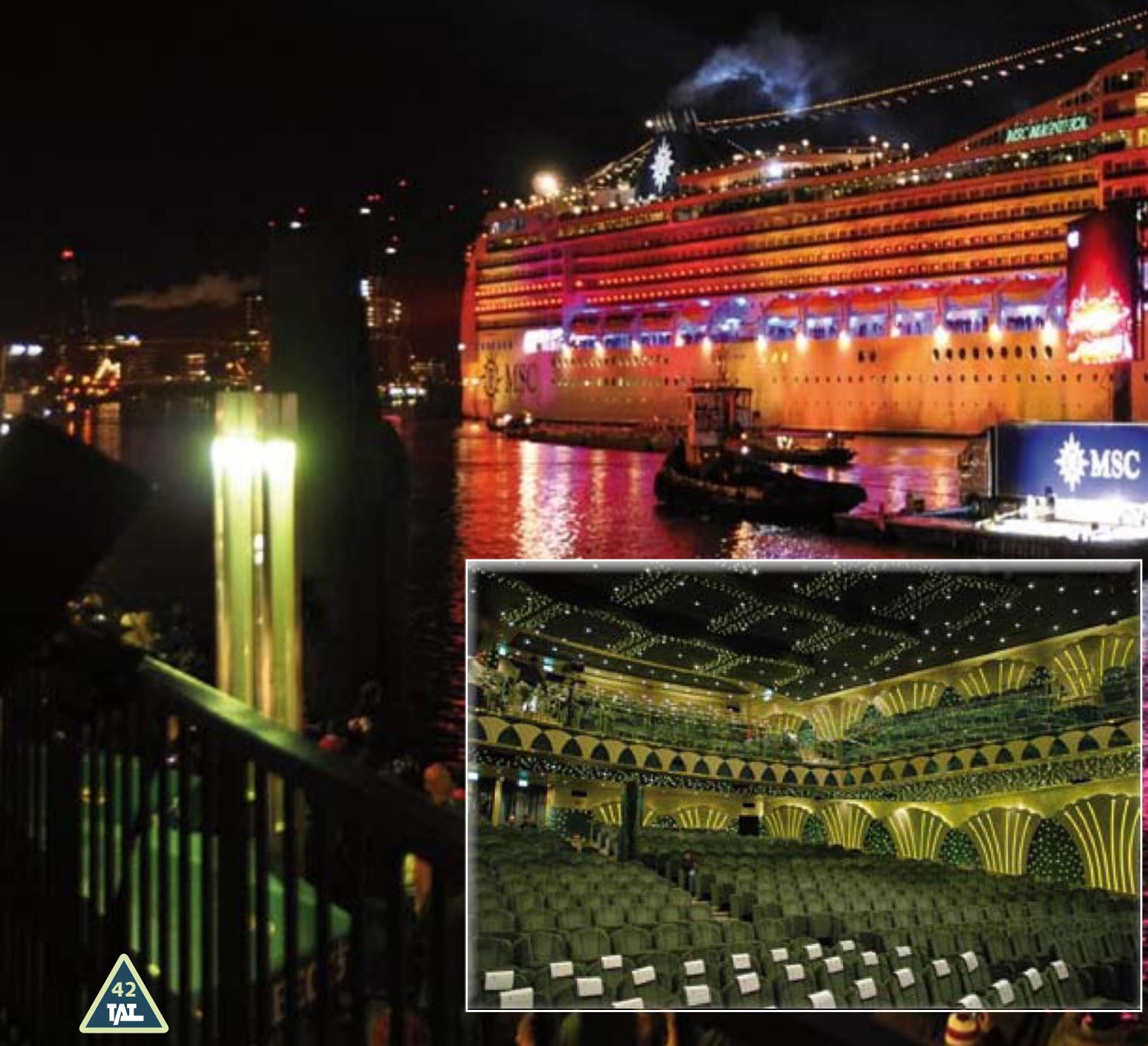
17%
DESCUENTO



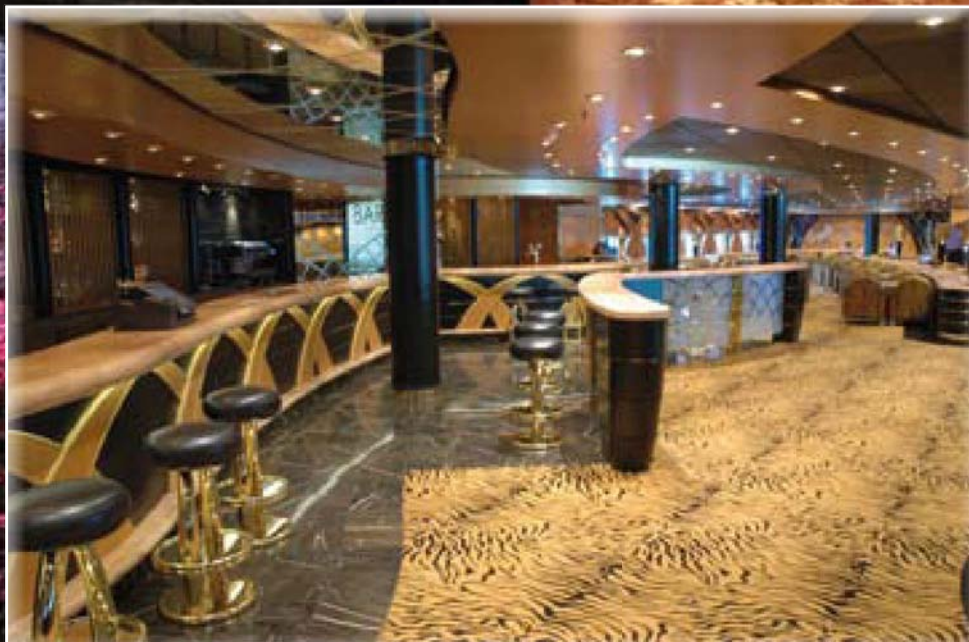
BALEARES · CANARIAS · EUROPA · DISNEYLAND® PARIS · ÁFRICA · CARIBE · AMÉRICA · ASIA

Solicite nuestros catálogos Venta Anticipada Travelplan Verano 2010
en su agencia de viajes habitual o visite nuestra Web www.travelplan.es

MSC APUESTA POR ALEMANIA Y BAUTIZA EL MSC MAGNIFICA EN HAMBURGO



En una ceremonia presidida por el frío y la nieve, **MSC Cruceros** bautizó el seis de marzo en Hamburgo al undécimo buque de su flota, el *MSC Magnifica*, que también es el cuarto y último gemelo de la serie Música. La tradicional madrina de MSC, la leyenda del cine Sofía Loren, bautizó el buque ante cientos de alemanes que aguantaron estoicamente las bajas temperaturas, bajo un cielo iluminado por un espectacular castillo de fuegos artificiales. Además, se instalaron dos pantallas gigantes situadas en la zona de Landungsbrücken, y se retransmitió en vivo a través del canal de televisión de MSC. El armador transalpino generalmente inauguraba sus buques en Italia, pero la expansión en el Viejo Continente le ha llevado a realizar bautizos en otros países: primero fue Reino Unido, luego España el pasado julio con el *MSC Splendida*, y ahora Alemania, los tres mayores mercados emisores para cruceros en Europa. Se han realizado en un estilo apropiado para la época del año y la impronta italiana, con una recreación del Carnaval de Venecia y las similitudes





MSC
CRUCEROS



entre Hamburgo y aquella, ambas ciudades de Canales. Otro clásico de las inauguraciones de MSC es el capitán Bossi, que ha protagonizado las tres últimas de esta compañía.

Mientras, a bordo del *MSC Magnifica*, los invitados de **MSC Cruceros**, desde celebridades internacionales a agentes de viajes y periodistas, fueron agasajados por la cúpula directiva de la compañía, que ofreció un concierto de Eros Ramazzotti, una actuación del artista alemán Sacha, y una cena de gala con un menú confeccionado por el chef italiano Mauro Uliassi.

El *MSC Magnifica* es el cuarto buque de la serie Música, y ofrece algunas novedades respecto a

sus tres gemelos, el primero de los cuales, el *MSC Musica*, fue entregado en 2006. Arquea 93.330 toneladas, tiene 293,8 metros de eslora y navega a 23 nudos de velocidad. Manteniendo el casco alargado y afinado que distingue a los buques de dimensiones panamax max, así como la disposición general de la serie (cinco cubiertas completas de cabinas, casi todas con balcón, encima de tres cubierta de espacios públicos dentro del casco), ofrece una serie de novedades sobre sus gemelos: la manga en la cubierta del buffet se ha incrementado, con objeto de incrementar su capacidad; esta mejora ya se ofreció en el *MSC Poesia*, pero en el *MSC Magnifica* la manga se ha ampliado para alojar la piscina de popa. Esta además se puede cubrir con una cubierta de cristal, en lo que supone la gran novedad del buque, lo que mejora su prestación en cruceros por el norte de Europa o por el Mediterráneo en invierno. **MSC Cruceros** sólo disponía de esta instalación en los grandes *MSC Fantasia* y *MSC Splendida*, entregados en 2008 y 2009 respectivamente. En el interior del *MSC Magnifica*, las mejoras introducidas son realmente perfeccionamien-

tos en locales ya existentes en sus gemelos. Así, hay que destacar la bolera en la discoteca, la mesa de billar en el bar deportivo, y un cine 3-D, otra instalación incorporada a imagen de sus hermanos mayores de la flota, el *MSC Fantasia* y *MSC Splendida*. La decoración del buque es obra de Studio de Jorio y es perfectamente reconocible y compatible con la existente en el resto de las unidades de la **MSC Cruceros**. Este hecho quizás limite la personalidad de los buques de esta compañía, de tal manera que una vez a bordo es muy complicado distinguir en cuál de ellos estas disfrutando de las vacaciones.

El *MSC Magnifica* tiene tres cubiertas dedicadas a locales interiores, mientras que las cubiertas más altas alojan las atracciones exteriores, el buffet, y el Spa. Además ofrece 22.000 m² de locales de ocio interiores entre los que destaca un inmenso teatro que ocupa tres cubiertas, con más de 1.000 asientos, cuatro restaurantes, las piscinas y un gran spa.

El buque dispone de cuatro restaurantes: los dos restaurantes principales, situados en el centro del buque con acceso directo desde el atrio, cada uno dotado de su propia

cocina; un restaurante suchi Oriental Plaza, lleno de lacados negros de ambientación japonesa; y el restaurante L'Oasi, de ambientación árabe, regentado por el chef italiano Mauro Uliassi, situado a popa en la cubierta trece, con terraza exterior (otra novedad) desde el cual es posible disfrutar de la mejor gastronomía mientras se contempla la estela del buque en un atardecer. Según PierFrancesco Vago, el consejero delegado de la compañía, MSC ofrece en todos ellos el concepto "slow food", basado en la gastronomía italiana. Entre los diecisiete bares y salones, hay que destacar el Tiger Bar y L'Ametista Lounge. El primero es ya un clásico en los gemelos de la serie Música: se trata de un inmenso salón que ocupa toda la manga y que en cada buque de la serie está decorado con la piel de un animal. En el Música es la tucán, en el Orchestra el Savanna, etc. Ofrece música en vivo y dispone de una inmensa barra. El segundo está situado a popa, y es el arquetipo de la decoración MSC: violetas y morados junto a una pista de baile y otra inmensa barra.

En el exterior, el buque ofrece un centro de bienestar *MSC Aurea Spa*, con ocho salas de masaje, un amplio gimnasio a proa, tres jacuzzis, dos saunas, etc. donde un atentísimo personal oriental ofrece todo tipo de tratamientos. Además, el *MSC Magnifica* ofrece dos piscinas, una de ellas dispone con una cubierta acristalada móvil tipo "magrodome", y hasta siete jacuzzis. Para un buque

que puede transportar 3.000 personas, quizás la extensión de la zona exterior puede ser reducida, sobre todo en los días de navegación en el Mediterráneo. El buffet Sahara es espectacular: amplio, luminoso, bien diseñado, y dotado de una zona exterior a popa de la que carecen sus gemelos. La zona infantil es amplia y está atendida profesionalmente en los cruceros del buque.

El *MSC Magnifica* puede transportar hasta 3.013 pasajeros alojados en 1.259 camarotes, la mayoría (785) con balcón, atendidos por una tripulación de mil doscientas personas. También dispone de 44 suites con balcón y 8 suites familiares, situadas en las cubiertas 14 y 15, encima del Spa. Los tamaños van desde los 29 metros cuadrados de las suites más grandes, hasta los 12,92 metros cuadrados de las interiores. El buque dispone de 13 ascensores para el pasaje, y de un atrio de tres cubiertas donde se centralizan todos los mostradores de atención, información, excursiones, etc. Es el punto de reunión además para acceder a los restaurantes principales, para lo que dispone de dos bares.

El consejero delegado de **MSC Cruceros**, Vago, destacó que su compañía ha multiplicado por seis la capacidad de su flota en los últimos siete años, hasta las 30.930 camas de la actualidad. Este año anunció que su compañía pretende alcanzar un millón doscientos mil pasajeros. Entre las virtudes de su compañía destacó la ecología, los Spa, la deco-



ración interior, los itinerarios y la gastronomía, en concreto, la comida "lenta italiana". Indicó que la celebración era algo más que el undécimo barco de **MSC Cruceros**, la flota de cruceros más moderna del mundo: el *MSC Magnifica* representa una revolución en la industria de cruceros, por la calidad y el confort de la nave. Es la respuesta del armador napolitano a los buques de dimensiones parecidas que recientemente ha incorporado su competencia, y con los que pretende rivalizar por el mercado Premium en Europa, uno de los de mayor crecimiento en los últimos años.

El *MSC Magnifica* ofrecerá este verano cruceros de siete noches desde Bari con escalas en Venecia y las islas griegas del Egeo. Este próximo invierno permanecerá en el Mediterráneo brindando cruceros más largos de 10-12 noches. ●

Arturo Paniagua

EL MEJOR MARCO PARA UN EVENTO ESPECIAL

RESTAURANTE



BALCON DE LAS
NACIONES



RESTAURANTE



Goya



Campo de las Naciones - Paseo Doce Estrellas - Edificio Goya
Tel. 91 721 06 00 - 91 721 02 52 - Fax. 91 721 06 77

Ribera del Loira, 46 - Edificio II - Tel. 91 721 00 18 - Fax 91 721 00 22

pullmantur

Realizará su primera salida desde Galicia el 3 de Mayo

* *El buque Empress zarpará desde el Puerto de La Coruña en un crucero posicional que le llevará a Le Havre*

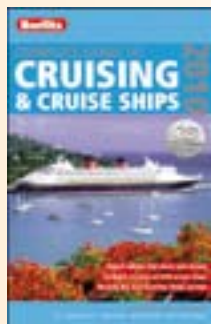
Pullmantur, la compañía de cruceros española, operará su primera salida desde Coruña el día 3 de mayo en dirección a Le Havre, a bordo del buque Empress.

Este itinerario es una de las novedades de la compañía en 2010, con una única salida en esta temporada. Este crucero, de 7 días / 6 noches de duración. Partirá desde Lisboa, con embarque en La Coruña el día 3 de mayo. En Santander realizará su primera escala, y desde allí continuará con un día de Navegación hasta Dover (Londres), donde pasará 2 días para, finalmente, zarpar rumbo a su destino en Le Havre (París). El precio de este crucero es desde 440€.



El buque Empress remodelado en el año 2004 y con un peso de 48.500 toneladas, tiene capacidad para 1.853 pasajeros en sus 795 camarotes distribuidos en sus 9 cubiertas. Además el Empress cuenta con rocódromo, gimnasio, spa, 2 piscinas exteriores, restaurantes como el Wu fusión y bar lounge, varios bares, así como casino, discoteca, biblioteca y tiendas duty free. Todas las instalaciones y los mejores servicios para disfrutar de unas vacaciones ideales, sin olvidar el servicio "Todo incluido" de altísima calidad, con el que la compañía es pionera. ☺

Recibe una alta puntuación en la prestigiosa Guía Berlitz



MSC Cruisers, ha sido distinguido una vez más en la Guía Berlitz sobre cruceros "Complete Guide to Cruising and Cruise ships", de reconocimiento internacional. Esta última edición, que conmemora su 25 Aniversario.

Los nueve buques de **MSC Cruisers** incluidos en la categoría de "large resort ship" –grandes barcos vacacionales– han obtenido una excelente calificación, cuatro puntos entre un máximo de cinco, mientras que el décimo buque de la flota, *MSC Melody*, se ha situado por encima del promedio con tres puntos en la categoría "Mid-size ship" –buques de tamaño medio–.

Destaca la clasificación de los buques de **MSC Cruisers** como los "más limpios" de todas las compañías de cruceros más grandes, un elogio a los esfuerzos de reciclaje de la empresa en sus barcos y se ha subrayado a *MSC Fantasia* en el capítulo de la Huella de Carbono, por usar "solamente combustibles bajos en azufre en todo el mundo".

Otro reconocimiento incluido en la corta lista es el famoso *MSC Aurea Spa* de *MSC Fantasia*, como uno de los 10 balnearios de cruceros más excelentes del mundo. ☺



III Premios Excellence de Cruceros

Se ha celebrado en la ciudad de Málaga, la III Edición Internacional de los Premios Excellence de cruceros, que premia a las mejores compañías navieras y a los mejores puertos y destinos gracias a una encuesta que responden cada año miles de usuarios de un portal de cruceristas, foro de cruceros.

La gala organizada por Cruises News Media Group de la mano de su director Andrés Mira y su equipo, se celebró en la Sede de Turismo en Málaga, y contó con la presencia de altos directivos y ejecutivos de las diferentes compañías navieras premiadas, de los responsables de los puertos europeos, de autoridades de Andalucía, prensa y otros invitados relacionados con el sector.

Los premios entregados fueron: Mejor Animación a bordo: **Pullmantur Cruises**; Mejor Tripulación a bordo: **Quail Travel-Happy Cruises**; Mejor compañía de cruceros fluviales: **Croisieurope**; Mejor compañía de cruceros de lujo: **Silversea**; Mejor barco: **MSC Splendida**; Mejor compañía de cruceros familiar-popular: **Royal Caribbean**; Mejor compañía de cruceros Premium: **Holland America Line**; Mejor itinerario de cruceros: **Costa Cruisers-Dubai**; Mejor puerto internacional: **Venecia y La Valetta (Malta)**; Mejor compañía de cruceros relación calidad-precio: **Iberocruceros**; Mejor puerto nacional: **Barcelona e Islas Baleares**; Mejor destino de cruceros: **Croacia y Turquía**; Mejor perspectiva de crecimiento en próximos años: **Celebrity Cruises**; Mejor innovación a bordo: **Norwegian Cruise Line** y Mejor campaña de marketing: **MSC Cruisers**. ☺

La revista

con toda la información

necesaria

para conocer el

mundo

empresarial



SECTOR EJECUTIVO

Paseo de Santa María de la Cabeza, 42 ■ 1° ■ 28045 MADRID (España) ■ Tel. +34 91 539 28 50 ■ Fax + 34 91 467 37 16

sector-ejecutivo.com ■ sectorejecutivo@telefonica.net



Se inaugura en Dubai el Costa Deliziosa, el nuevo diamante de la flota, en un extraordinario evento

- * *El Costa Deliziosa, el nuevo diamante de la flota de Costa Cruceiros, ha sido el primer crucero en ser inaugurado en una ciudad árabe*
- * *El Costa Deliziosa movilizará a 150.000 pasajeros en la temporada 2010/2011*

El pasado 23 de febrero, tuvo lugar en Dubai de la ceremonia de inauguración del **Costa Deliziosa**, el nuevo diamante de la joya de **Costa** y el primer buque en ser bautizado en una ciudad árabe. El evento combinó la tradición árabe, reminiscencia de Las mil y una noches, con el estilo italiano de **Costa Cruceiros**.

Junto con su barco gemelo el **Costa Luminosa**, el **Costa Deliziosa** (www.costadeliziosa.com) es el miembro más exclusivo e innovador de la flota; con un peso de 92.600 toneladas y una capacidad total de 2.826 huéspedes, el nuevo barco es un emblema de la excelencia de lo hecho en Italia. Fue construido en los astilleros Fincantieri, en Marghera (Venecia), con una inversión total que asciende a 450 millones de euros. Durante el invierno 2009/2010 y 2010/2011, el **Costa Deliziosa** y el **Costa Luminosa** –los dos buques de más alta gama de **Costa**– ofrecen cruceros de 7 días por el Golfo Árabe con salidas desde Dubai y escalas en Mascate (Omán), Fujairah, Abu Dhabi (Emiratos Árabes Unidos) y Bahrein.

La inauguración del **Costa Deliziosa**, que representa otro hito en el desarrollo de la industria de cruceros no sólo en Dubai sino en el resto de la región, es el resultado de la colaboración entre **Costa Cruceiros**, el primer operador del mundo en vender cruceros regulares en el Golfo Árabe desde 2006, y el Gobierno de Dubai, a través del DTCM: esta sólida cooperación ha contribuido al desarrollo del turismo local y permitirá a la compañía de cruceros número 1 en Italia registrar hasta 150.000 movimientos de pasajeros en Dubai en el invierno 2010/2011 (comparado con los 44.000 pasajeros de 2006/2007) con 31 escalas, generando beneficios para la economía local que se estima asciendan a 14 millones de euros en el invierno 2009/2010. ●



Acciona Trasmediterránea presentó su nueva línea de pasaje y carga entre Barcelona y Tánger



ACCIONA Trasmediterránea comenzó desde el 12 de marzo, una nueva línea de pasaje y carga entre Barcelona y Tánger. La compañía operará esta nueva conexión a través de su marca Ferrimaroc, que opera en las conexiones con Marruecos, y el buque Albayzin con capacidad para 575 pasajeros, 200 vehículos y 2.230 metros lineales de carga. El buque Albayzin tiene 186,0 metros de eslora, 25,5 metros de manga y 6,85 metros de calado, y desarrolla una velocidad en servicio de 24 nudos.

Las salidas desde Barcelona se realizarán en lunes y viernes a las 12 del mediodía, y desde Tánger los martes y sábados a

las 12 de la noche. La compañía comienza con una tarifa promocional hasta mediados de abril de 126,10 euros por trayecto para un pasajero más vehículo y 141,20 euros para 2 pasajeros más vehículo, en acomodación butaca. Comprando con antelación, habrá tarifas reducidas a lo largo de todo el año. Presentación de la línea

ACCIONA Trasmediterránea presentó la nueva línea el pasado día 11 de marzo en la Terminal de Ferry de Barcelona, en un acto presidido por el presidente

de la compañía, Jorge Vega-Penichet, que contó también con la participación del presidente de la Autoridad Portuaria de Barcelona, y de representantes de la administración local, de la Generalitat, del consulado general de Marruecos en Barcelona, agencias de viajes y clientes de carga de la compañía.

El año pasado ACCIONA Trasmediterránea transportó 3,3 millones de pasajeros, 778.000 vehículos y 5,8 millones de metros lineales de carga. Su volumen de tráfico con Marruecos en el mismo ejercicio ha sido de cerca de 848.000 pasajeros, 226.000 vehículos y 767.000 metros lineales de carga. ●





¿Por que elegir Politours River Cruises?

Politours River Cruises significa calidad a todos los niveles, esta empresa creada por Manuel Buitron presidente de Politours en el 2002, es la División de Cruceros Fluviales por Europa Occidental.

Destaca la garantía, la confianza y la seguridad que ofrece esta compañía dedicada en exclusiva a los cruceros fluviales desde hace 8 años. La profesionalidad del personal de Politours, con una gran experiencia de navegación por los ríos europeos. El fletamento en exclusiva permite organizar los viajes acorde con los gustos y los horarios hispanos.

Politours River Cruises garantiza las salidas en habla hispana a lo largo de todos los ríos europeos. Se han seleccionado los recorridos por su belleza paisajística y su carga histórica. Además le ofrece un gran abanico de actividades de animación con un excelente equipo humano y las visitas incluidas, con su equipo de guías a bordo de sus buques siempre de habla hispana; cenas temáticas y una gastronomía seleccionada a bordo de sus buques. Garantiza desde hace años los mejores atraques portuarios para que

sus pasajeros saboreen el encanto de pasearse por los centros de las poblaciones mas bellas de los ríos europeos.

Y gracias a todos estos esfuerzos, la satisfacción de sus clientes se ve reflejada en un porcentaje de viajeros de más del 95%.

Del abanico de cruceros que **Politours River Cruises** ofrece en su catalogo de "Grandes Cruceros Fluviales por Europa", donde se encuentran los más apetecibles en cruceros de todo el mundo. Enumerando: el "Crucero por el río Duero" (Portugal), el "Crucero de Bélgica y Holanda" (Flandes), "El Gran Crucero por el Danubio" (Ruta Imperial), el "Gran Crucero por Rhin y Mosela" (Ruta Romántica), donde se encuentran la mayor concentración de castillos de Europa. El "Gran Crucero de Rusia".

El "Gran Crucero de Ucrania", " La Gran Ruta del Volga hacia el Mar Caspio". El Crucero sobre Railes "Transiberiano de Moscú a Pekín". el "Crucero Velero por las islas Dálmatas", el "Crucero en Goleta por la Costa Turca", el "Crucero por Andalucía y

Algarve", el "Crucero por el Ródano" . Y no podemos obviar "Egipto Fluvial", "Crucero por el Nilo y el Lago Nasser", "Crucero de lujo por el Río Brahmaputra" (India), "Supercrucero por el Río Mekong: Vietnam/Camboya", "Crucero por el Río Yangtse" (China) y "Crucero Aventura por el Amazonas" (Perú).

Todos estos cruceros a bordo de los barcos de **Politours River Cruises**, cuentan con infraestructuras de primer nivel, gastronomía de gran calidad y el máximo confort.

Incluyendo en algunos avión, visitas, excursiones indicadas, seguro de viajes, etc y sobre todo calidad-precio. ☺



*Costa Deliciosa la
flamante nave de Costa
Cruceiros recibe sus
primeros pasajeros*



Entregó los Premios Protagonistas del Mar 2009 a bordo del Costa Deliziosa

Venecia fue el punto de partida de la XVII edición de los Premios "Protagonistas del Mar 2009" a bordo de la nueva nave de Costa Cruceiros el Costa Deliziosa.

La ceremonia tuvo lugar en el teatro principal de esta nave de cruceros y como en años anteriores **Costa Cruceiros** premio a las agencias de viajes que mayor venta de cruceros tuvieron durante el año 2009, de los países europeos y otros de Asia, América, África y Oceanía.

Para **Costa Cruceiros** los mercados más importantes en Europa son: Italia, España y Francia.

Concretamente el mercado español estuvo representado por los máximos exponentes del sector crucerístico de España, agencias de viajes que con sus ventas han conseguido estar presentes en esta convocatoria. Uno de los premiados fue Crucemar, consiguiendo uno de los máximos galardones.

También los invitados se convirtieron en los prime-



ros pasajeros en conocer el Costa Deliziosa, cuya inauguración oficial se realizó el 23 de febrero en la ciudad de Dubai, siendo el primer buque de cruceros que se bautiza en una ciudad árabe. ☺

La Coruña prevé recibir mas de 9.000 cruceiristas hasta el mes de Abril

La Autoridad Portuaria de La Coruña espera que este año 2010 y hasta el 13 de abril lleguen al Puerto de La Coruña nueve barcos, con unas 9.000 personas a bordo, aunque el calendario definitivo no está cerrado. El Puerto de La Coruña recibió al final del ejercicio del 2009 más de 56.000 personas a bordo de 58 buques.

El pasado diciembre, hizo escala en La Coruña el crucero Queen Victoria con cerca de 2.000 pasajeros a bordo. También recibió el Black Watch, con 807 pasajeros a bordo, mientras que en noviembre recibió el buque Arcadia, con 2.500 pasajeros. ☺



Presentación del programa. Michel Durrieu, Dtor. Marketing y Comunicación de Royal Caribbean.

renfe



Alcanzan un acuerdo y colaboran para acercar los cruceros al "Puerto de Atocha" Madrid

- * *El acuerdo incentiva el acceso en AVE desde Madrid a los puertos de cruceros de Barcelona y Málaga*
- * *La cruceirista tendrá gratuitamente el billete ida y vuelta en AVE entre Atocha y Málaga en cuatro de los cruceros de 7 noches, con salida el mes de julio, a bordo del Adventure of the Seas*

Renfe y **Royal Caribbean** han alcanzado un acuerdo de colaboración mediante el que ambas empresas van a promocionar Madrid como origen y destino final de los viajeros de los cruceros de la naviera. Así, con el objetivo de estimular las ventas de cruceros de **Royal Caribbean** en Madrid y potenciar el AVE como medio de transporte hasta los puertos de Barcelona y Málaga, la estación de Puerta de Atocha se convierte en el Puerto en el que "embarcan" los clientes de los cruceros que comienzan su singladura en este singular muelle.

AVE especiales Madrid-Málaga

Ambas compañías han acordado la contratación de cuatro trenes AVE especiales para el mes de julio próximo, coincidiendo con las salidas desde el puerto malagueño del **Adventure of the Seas** de **Royal Caribbean**. Los pasajeros podrán aligerar su proceso de embarque, ya que facturando en el "Puerto Atocha" en AVE se encontraran su equipaje en su camarote.

Renfe, por su parte, a las ventajas de sus servicios ha incorporado, desde el pasado 1 de febrero, menores tiempos de viaje en su servicio AVE Madrid-Málaga, así como en el de Madrid- Barcelona que cuenta, además con una nueva frecuencia diaria por sentido. ☺



abril de 2012, a bordo del *Costa Deliziosa*, pasa por los cinco continentes y consta de 3 grandes etapas que se pueden realizar juntas o por separado.

La etapa **Cristóbal Colón** (que se inicia el 30 de diciembre de 2011) sale de Barcelona y llega hasta Los Ángeles. Pasa por Madeira cruza el Atlántico durante 5 días de navegación, hasta las Antillas, las islas del Caribe, la experiencia del Canal de Panamá, México y Los Ángeles.

La segunda etapa, **James Cook** (de Los Ángeles hasta Singapur), se inicia el 26 de enero de 2012 y explora el Pacífico, anfitrión de joyas como Hawai y Samoa, pasa por Nueva Zelanda (Australia).

La etapa **Marco Polo** (de Singapur a Savona) empieza el 5 de marzo de 2012 y pasa por Tailandia, la India, Emiratos Árabes Unidos, Omán, Yemen y Egipto, hasta llegar a Savona después de 98 días de travesía.

Unas vacaciones para toda la familia

Costa Cruceros ofrece a las familias la máxima atención, diversión, seguridad y conveniencia con tarifas adaptadas.

- Niños gratis: permite que 1 o 2 niños, menores de 18 años, puedan viajar gratis 12 meses al año.
- Plan familiar: nueva oportunidad para quien desea unas vacaciones familiares sin renunciar a la comodidad y al espacio.
- Uno y medio: Un adulto y un menor de 18 años viajarán en el mismo camarote con una sola tarifa *Ahorra Ya!* o una sola tarifa *Plan Familiar*.

Vuelve a Valencia con el Costa Mágica y presenta más novedades para 2011



- * *Lanza su catálogo con un año de anticipación*
- * *El año que viene se inaugurará un nuevo barco: el Costa Favolosa, con 114.500 toneladas y capacidad para 3.780 pasajeros*
- * *Además, nuevas rutas por El Caribe y Sudamérica*

Costa Cruceros, confirma su liderazgo en innovación al presentar su catálogo para 2011 publicado simultáneamente en todos los países en que opera la compañía incluyendo nuevas rutas y destinos, un barco más que añadir a su flota y otras sorpresas. Entre los hitos más destacados, la compañía vuelve a apostar por el Puerto de Valencia con su buque el *Costa Mágica*, que hará 35 escalas en la ciudad mediterránea durante todo el año.

El catálogo estará disponible en todos los países en los que opera la compañía italiana. Ofrece 250 destinos y más de 100 itinerarios. Con cruceros en América del Sur, el Mediterráneo, Canadá, Extremo Oriente, Groenlandia, el Océano Índico, el Caribe y Dubai, los buques de **Costa** surcarán los mares de todo el mundo. Ninguna otra compañía de cruceros ofrece destinos como Dubai, Extremo Oriente y el Océano Índico.

El acto de presentación del catálogo que tuvo lugar el pasado 2 de marzo en el Oceanográfico, contó con la presencia de Ramón Gómez-Ferrer Boldova, director general de la Autoridad Portuaria de Valencia, altos cargos de la Oficina de Turismo de Valencia y representantes de Acciona Trasmediterránea, compañía que opera la terminal de cruceros del puerto de Valencia.

Costa vuelve a Valencia

Desde 2004, **Costa Cruceros** no hacía escalas en Valencia y el año que viene volverá a este puerto con un barco que le aportará aproximadamente 121.450 pasajeros durante 2011. El *Costa Mágica* es un destino en sí mismo: su ambiente, salas, salones y piscinas se inspiran en algunas de las más bellas localidades de Italia: Portofino, Costa Smeralda, Maratea o Bellagio. El buque tiene capacidad para 3.470 pasajeros y cuenta con 102.587 toneladas de peso. Tiene cuatro piscinas y seis jacuzzis. Para los amantes del deporte, ofrece un circuito de jogging, una pista polideportiva, un Fitness Centre y un gimnasio. Además, hay cuatro restaurantes, un teatro y varios bares.

Valencia será el punto de partida de itinerarios de siete días (de abril a noviembre de 2011) con el *Costa Mágica*, visitando Marsella, y el origen de una interesante visita a la Provenza francesa, Aviñón o Aix-en-Provence. En Italia: Savona, Roma o Nápoles.

La vuelta al mundo

Una de las novedades más sonadas del catálogo es la **vuelta al mundo en 98 días**, un crucero que estará disponible entre diciembre de 2011 y



Turismo de cruceros en la República Dominicana

Uno de los países más bellos que se pueden disfrutar durante un crucero por el Caribe es la República Dominicana, situada en el Archipiélago de las **Antillas**, bañada por el Océano Atlántico en su extremo norte y por las aguas del Mar Caribe por el sur.

Esta condición hace que la isla posea playas calificadas entre las mejores del mundo; con arena blanca que refleja el dorado de los rayos del sol y aguas cristalinas a la sombra de las palmeras.

La República Dominicana cuenta con cuatro puertos habilitados para recibir al turismo de crucero: Santo Domingo, Puerto Plata, La Romana y Samaná, lo que permite al viajero disfrutar de gran variedad de atractivos en cada una de las regiones donde se encuentran.

En la costa sur el visitante se encontrará con playas como San Rafael; que posee fuertes olas y es una de las más concurridas, el Quemaíto; una playa de aguas calidas y suave arena blanca que esta cubierta por una inmensa montaña verde a la margen de un hermoso cocotal y Bahía de las Águilas un espectáculo natural que guarda entre sus aguas parte de la mayor densidad de careyes juveniles conocida del mundo y los arrecifes coralinos mejor preservados del Caribe.



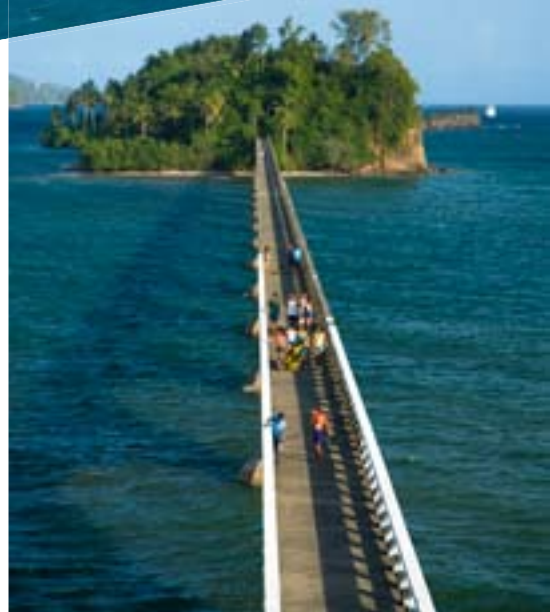


En la costa norte podemos encontrar maravillosas calas para disfrutar y relajarse en las aguas del Atlántico, con una gran riqueza en su fauna y su flora, está cubierta en gran parte por un bosque pluvial exuberante; que lo convierten en un destino ideal para los amantes de la naturaleza y los entusiastas del submarinismo.

En la zona el este las mejores playas y complejos hoteleros del país esperan al aventurero con paseos ecológicos, una variedad de excursiones, safaris, campos de golf, maravillosos senderos para montar a caballo, facilidades para la práctica del velerismo y una variedad de deportes acuáticos.

La hispaniola se ha convertido en uno de los destinos más buscados de la región, ya que no solo propone diversión, arena y sol, sino también historia y una localidad cosmopolita, que durante el día se disfruta a través de sus playas, lugares de interés y paseos de compras, para llegar a las noches que no tienen fin, en sus múltiples restaurantes y bares.

La República Dominicana es un lugar de sorpresas que deleitarán incluso al viajero más experimentado. Su clima tropical, lo cálido de su gente y el lujo asequible hacen la diferencia.



Conocer esta encantadora ciudad mediante un crucero permite ver la mezcla entre presente y pasado, lo urbano y lo natural; de las opciones que viajan a la República Dominicana se pueden citar el Vision of the Seas, Costa Cruceiros, Pullmantur, Cruceiros Carnival, Royal Caribbean, Celebrities Cruises y Ferries de Caribe.

Durante esta temporada de cruceros el destino dominicano espera la llegada de más de 150 mil turistas, distribuidos entre los 80 buques previstos a tocar el Puerto Santo Domingo.

Hasta agosto del 2009 la República Dominicana recibió 303 buques con 374 mil 282 turistas que disfrutaron de un tapiz multicolor de influencias, un destino turístico como ningún otro, una fiesta sensorial de deslumbrantes paisajes, exótica cocina, y una notable variedad de opciones de arte y entretenimiento.

La emoción rítmica del Merengue, las intrigantes reliquias de los siglos pasados, tabacos y ron de primera. ¡Esperan por tí!



CAMAROTES / PISCINAS / ZONA INFANTIL
COMEDORES / ACTIVIDADES / RUTAS
SALONES / ENTRETENIMIENTOS / DISCOTECAS
CUBIERTAS EXTERIORES / DESTINOS
REPORTAJES / CONSEJOS / ENTREVISTAS
NOVEDADES / NOTICIAS / HOTELES
CRUCEROS FLUVIALES / HISTÓRICOS



LO ENSEÑAMOS TODO

Si lo que quieres realmente es estar a la última en cuanto a novedades, conocer todos los secretos y rincones de los barcos más modernos del mundo, sin duda, ésta es tu revista.

LO QUE NINGÚN CATÁLOGO DE CRUCEROS
PUEDE ENSEÑARTE, LO ENSEÑAMOS NOSOTROS

DE VENTA EN LOS MEJORES KIOSKOS

Suscríbete en:
www.crucerosydestinos.com
Tel. 986 226 211

Descubrir los Fiordos Noruegos navegando con **Hurtigruten,** desde Bergen a Kirkenes

Ocho días de una experiencia innovidable donde se conjugan el agua, las montañas, los fiordos y la nieve a bordo del MS Nordlys, donde la tranquilidad y el silencio es uno de sus principales atractivos

VISIT
NORWAY
.ES

HURTIGRUTEN

Bergen, es la ciudad donde comienza el crucero de **Hurtigruten**, y llegando el día antes de embarcar, en vuelo de SAS, se puede pasar un día para conocer esta bella y pintoresca ciudad, conocida como la Puerta de los Fiordos Noruegos,. Descubrimos las primeras nieves y un día lluvioso, lo que le daba una luz suave a los colores de su arquitectura, pero una temperatura agradable.

Es una ciudad con una historia de mas de mil años, que ha sabido cuidar su pasado, fundada por el rey Olav Kyrre en 1070, presume de ser la única ciudad internacional de Noruega, y ha sido siempre un crisol de culturas a través de los siglos, ocupa merecido puesto en la relación de obras y ciudades del Patrimonio Mundial de la UNESCO. Está muy bien comunicada con las ciudades más importantes de Europa y es el puerto desde donde se parte hacia el Cabo Norte. Conserva muchísimas casas de madera, a pesar de sus múltiples incendios. Su famoso puerto Hanseático, el más fotografiado por sus casas de madera medievales declaradas Patrimonio de la Humanidad que ha sabido perdurar tantos siglos, es un regalo para la vista, como la iglesia de Santa Maria, que data del siglo XII, o la visita al Mercado del Pescado. La ciudad esta rodeada de 7 montañas por las que ascienden las casas y las calles; y es un espectáculo en la noche la iluminación de las colinas como racimos de luz. Hay muchos comercios y restaurantes en el centro, por cierto, con muy buena gastronomía, sobre todo los pescados, también, los famosos bollitos de Bergen de canela son muy sabrosos. La ciudad tiene gran número de museos, se celebran festivales durante todo el año y conciertos. Para el viajero es muy interesante comprar la "Bergen Card" en la Oficina de Información Turística, para tener acceso a los museos, autobuses, descuentos en las tiendas y en los restaurantes. Para el mejor cambio de euros en la Oficina de Información Turística. .

Kirkenes, Park Gabba



Catedral de madera de Tromsø

Bodo



Aurora Boreal



Como el *MS Nordly* abandona Bergen a las 10,30 de la noche, es el mejor momento de recorrer el barco. La compañía **Hurtigruten** es una institución de Noruega llevan mas de un siglo surcando la costa más salvaje de Europa, bajo la noche polar en invierno y bajo el sol de medianoche en verano "*El Expreso del Litoral*" goza de una reputación legendaria, no es un crucero, es un servicio de línea regular que navega bajo la bandera del servicio postal, sin embargo son miles los viajeros que cada año, desde hace 115 suben a bordo para emprender la ruta del norte. Sus cabinas son austeras pero cómodas. No hay, cine, teatro, discoteca, ni casino; pero sus áreas comunes son muy agradables, espaciales, bonita su decoración, pero no

recargada. Tanto el restaurante, como los bares, la cafetería, la biblioteca son muy acogedores. El salón panorámico del 7º puente, justo encima del puente de mando, es espectacular, y en el rige el silencio y la relajación.

En esta época del año, mes de marzo, no estaba el barco muy lleno, y mayormente los pasajeros eran ingleses, alemanes, pocos franceses y bastantes noruegos, pero la mayoría eran de la tercera edad. El ambiente muy agradable al ser no muchos mas de seiscientos pasajeros todo el mundo se va conociendo y saludando en todo momento.

Los buffets de los desayunos y de las comidas, muy bien presentados, son mayormente comida noruega, pero muy abundante y muy rica, los ahumados de salmón, de trucha y otros pescados soberbios, la pastelería muy sugerente y exquisita, a mi no me gusta demasiado el dulce, pero tenían mucho éxito. Para las cenas, hay dos

turnos, como en todos los cruceros, y cada noche nos sorprendían con un menú distinto, no existe carta,

Pero si un gran esmero en la presentación de los platos y muy buena restauración. Los pasajeros vestidos informalmente pero clásico.

El *Expreso del Litoral* en su ruta del norte hasta Kirkenes hace 34 escalas. La mayoría son paradas cortas, justo para bajar o subir alguien y las mercancías. El itinerario es fascinante durante los 6 días, son espectaculares los fiordos, según íbamos subiendo la nieve se hacía mas intensa, durante el día los pequeños pueblos que surgían a orillas del agua daban una nota de color a la blancura inmensa que nos rodeaba. Constantemente las altas montañas nos envolvían y no sabíamos si habría salida para el barco, casi lamiéndonos a babor y estribor, es impresionante la belleza majestuosa de estos fiordos y de estos pueblitos noruegos por aquí desperdigados..

Nuestra primera excursión del segundo día, fue en **Alesund**, después de una

La restauración, los vinos y demás alcoholes, son caros comparados con nuestros precios, pero el servicio es magnifico y su cerveza Mack es exquisita

Tromsø





Hall de Cabo Norte



Hurtigruten pasado por el segundo puente mas largo de Noruega

ruta de islotes y arrecifes que hacían muy laboriosa la navegación, llegamos a un puerto pesquero donde descubrimos su arquitectura "Art Nouveau" en el centro antiguo de la ciudad, reconstruida a principios del siglo XX, después de que un incendio en 1904 la destruyera; esta rodeada de agua y resulta muy pintoresca, no había demasiada nieve, pero si la lluvia era molesta para las fotos, pero tenía mucha animación sus calles, y el gran centro comercial estaba saturado de visitantes..

Descubrimos el tercer día, **Trondheim**, una de las ciudades históricas de Noruega y capital espiritual de Noruega. Fundada por el rey vikingo Olav Tryggvason, en el 997. Conserva el trazado del siglo XVII, y destacan las casas sobre los pilares del antiguo puerto fluvial. Y merece sobre todo visitar la catedral de Nidaros, románica-gótica, que fue construida en varias etapas, se encuentra en ella la tumba del rey Olav.

La navegación prosiguió a través de un paisaje montañoso y cambiante y sorteamos los arrecifes del faro de Kjeungskjaer, que con su especial construcción en color rojizo destacaba enormemente rodeado de agua.

El cuarto día llegamos a las 7,30 de la mañana el Circulo Polar Artico, a 66°33 Norte. Cruzádonos con el MS Trollfjrd que iba al sur. La miniparada en Ornes, nos dejó contemplar un pueblecito con casas diseminadas con su puerto pintoresco. El sol hacia su aparición de vez en cuando de entre un manto de nubes y cambiaba totalmente los colores del paisaje. Al mediodía llegamos a **Bodo**, pequeña ciudad del Polo Norte, y la segunda ciudad más importante del ártico. Tiene aeropuerto. Cogimos un bus que nos llevo al centro, encontramos la catedral cerrada, pero mucha gente por las calles, hay un gran centro

Los noruegos son muy agradables y simpáticos con los turistas, en Bergen en el restaurante, me pidieron excusas por no tener la carta en ingles y el camarero me la fue traduciendo, ya no hay muchos sitios con esa paciencia

comercial con muy buenas tiendas y simpáticos restaurantes. Comimos en un "bistro", que estaba completo y muy bien. Por la tarde nos demostró el capitán su pericia atravesando los fiordos y saliendo por pequeños pasos que casi no se ven.

Por la noche el espectáculo estuvo en el salón panorámico del barco, nevaba copiosamente cuando



Buffet del MS Nordly

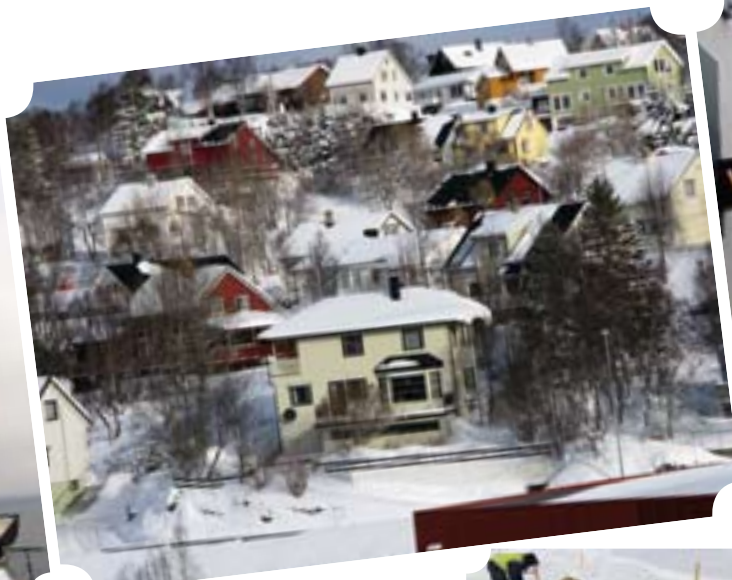


El MS Nordly



Alesund

Cabo Norte,
el punto más
septentrional
de Europa



El Bar de hielo en Kirkenes



pasábamos por el estrecho paso de Raftsundet, las montañas majestuosas y amenazantes se estrechaban y nos encerraban, y con el cañón de luz encendido y en movimiento daba la sensación de brillantes cascadas cayendo del cielo a gran velocidad, el espectáculo era impactante.

El quinto día después de varias escalas, en pintorescos pueblitos de casas de madera pintadas casi siempre en rojo, amarillo o verde; llegamos a **Tromsø**, rodeado todo de montañas, y es la más grande de las ciudades del norte, llamada el "Paris del Norte" por los comerciantes de finales del siglo XIX, también la llaman la capital del Ártico. Fue el puerto base de numerosas expediciones polares; aquí se encuentra el Museo Polar donde recoge la historia de las expediciones al Ártico, situado en una vieja casa de 1830. Tiene una población de 60.000 habitantes. El centro conserva un conjunto de casas antiguas y una catedral de madera la más

grande del norte de Escandinavia. El muelle donde atracan **Hurtigruten** está en el centro de la ciudad. Es muy agradable caminar por ella, hay muchos hoteles y cafés y gozamos de un bonito sol. Tiene también dos telesfericos. Cuando dejamos la ciudad ya era totalmente de noche, a las 18,30 h, y era impresionante ver la cantidad de luces que se expandían a derecha e izquierda de la bahía, y pasamos por un puente, uno de los más largos de Noruega, que une las dos orillas, y que parecía tan justo para el paso del barco. Seguimos navegando por los extraordinarios paisajes de los Alpes de Lyng. Y después de la cena, todos fuimos invitados a tomar café en el puente 7 en la parte descubierta, para ver la Aurora Boreal, que efectivamente nos visitó en todo su esplendor, con un espectacular color verde y para sombro de todos los pasajeros; que ya éramos muchos, porque embarcaron un gran grupo de japoneses en la mañana, y con ellos se acabó el silencio que veníamos disfrutando; el espectáculo luminoso que origina esas rafagas de luz de luces es inenarrable y asombroso, las fotos no pueden plasmarlo.

El sexto día seguimos la navegación

por parajes muy nevados, atracamos en el puerto de Høyanger, y pudimos apreciar lo dura que es la vida en esta región del norte, y menos mal que tienen el "Expreso del Litoral". Por fin llegamos a **Honningsvåg, el Cabo Norte**, el punto más septentrional del planeta, situado a 307 metros por debajo del nivel del mar, y a 71° 10' 21" de latitud. Desde el puerto fuimos varios autobuses tras una quitanieves, por un paisaje bellísimo de altas y suaves cumbres tan completamente nevadas y tan incólume la nieve que parecía de ensueño, además para que el día fuera perfecto tuvimos un sol magnífico. Aquí viven de la pesca, el mar de Barents nunca se hiela, y en verano tienen una playa, que la llaman Copacabana y disfrutan de 25° en ese tiempo estival. En estos momentos estábamos a -16° , pero

Puerto Medieval de Bergen



Biblioteca del MS Nordly

Te recomiendan donde cambiar el dinero con mejor cambio, los taxistas son muy agradables y te informan de lugares.



Centro comercial en Bodo



Faro Kieungskjar

abrigados se puede perfectamente caminar. La casa de Papa Noël se mantiene todo el año aquí abierta.

El Hall del Cabo Norte, nombreado por el navegante Richard Chancellor en 1553, está situado encima de una enorme roca, cuenta con restaurante, cafetería, tiendas de regalos, museo, capilla, exposiciones y ofrece en su sala, una proyección de una película panorámica. Y también se puede hacer un miembro del "Club Royal du cap Nord", luego te dan tu certificado. La vista desde aquí es alucinante, la blancura del paisaje con el contraste azul marino del mar es un total espectáculo..

En el barco se proyecta una película de la vida de los Samés, el pueblo que vive en Laponia, es muy interesante, viven 50.000 y se dedican al pastoreo de renos. La navegación sigue siendo un espectáculo Y desde el puente 7 pudimos ver la pesca del cangrejo rey y disfrutarla, a pesar del frío que hace cuando se navega. Luego lo pudimos degustar en el buffet que esta noche nos ofreció el *MS Nordlys* con gran profusión de otros mariscos muy sabrosos y deliciosos pescados, además de cantidad de propuestas culinarias de magnifico aspecto.

Y llegamos **Kirkenes**, a primera hora de la mañana y desembarcamos, en nuestro último día de navegación,

con mucha pena porque se acaba nuestro crucero, aunque el *MS Nordlys* sigue otra vez de regreso hasta Bergen, pero parando en otros puertos. Lo simpático es que da ocasión de pasar un día en este pequeño pueblo, capital de la región de Barents, con 5.000 habitantes. Esta situado a tan solo 10 km. de la frontera con Rusia y casi igual con Finlandia. Se debe de visitar primeramente el museo Sor.Varanger, porque lo cierran a las 15 h. Luego la visita a Park Gabba, al bar de hielo y al hotel de hielo, (que por cierto todas las noches están las camas ocupadas), es muy interesante, pero da un frío... en contrapartida, el restaurante es muy acogedor, calentito y con una gran chimenea deliciosa. Aquí es muy interesante la excursión en trineo tirado por perros huskys, todos guapísimos y cariñosos, dura dos horas, se discurre por unos bellos paisajes, es una experiencia increíble, se pasa por encima de lagos helados, y a pesar de la vestimenta que te añaden, las manos se quedan frías. También estuvimos dando de comer a los renos dentro de su corral, son deliciosos y simpáticos, parecen y se comportan como perros. Esta ciudad ofrece tanto en verano como en invierno muchas posibilidades de deporte y excursiones, safari en "quad" a la frontera con Rusia, safari en motonieve, safari por el río Pasvik que llega a las tierras rusas. etc..

Como ir:

SAS /Spanair. De Madrid – Copenhagen y SAS de Copenhagen - Bergen
SAS de Kirkenes - Oslo y
SAS/Spanair Oslo – Frankfurt - Madrid
www.flysas.es
www.spanair.com

Donde dormir:

Augustin Hotel en Bergen (www.augustin.no)
Hotel Artic Rica en Kirkenes (www.articrica.no)

Oficina de Turismo de Noruega.

Datos de contacto:
Tel: 91 344 09 87
e-mail: eugenia.fierros@innovationnorway.no
www.visitnorway.es

Hurtigruten:

www.hurtigrutenspain.com,
en el teléfono: 934 152 719 o
vía mail en:
toni@hurtigrutenspain.com

Blueroom

Hurtigruten España
Tel: 902 999 157
www.blueroom.es
e-mail: atomas@blueroom.es
mredondo@blueroom.es

El hotel Artic Rica, esta situado en el centro de la ciudad, lo cual es comodísimo para recorrer el pueblo. Es muy acogedor y no demasiado grande. Cenamos muy bien, tenemos que reconocer que la gastronomía noruega es muy bien, hemos comido fletan, bacalao y otros pescados cocinados muy sabrosos, nos lo han demostrado tanto en el barco como en los restaurantes. ●

Textos y fotos TAT



Cafetería del MS Nordly



Uno de los bares MS Nordly



LOS GRANDES CRUCEROS SOBRE RAILES

TCU, un año más ofrece en su catálogo de "Los Grandes Cruceros sobre railes", una gran variedad llena de exotismo, que hace muy difícil la elección

- **Transiberiano "Zarengold"**, el tren de oro de los Zares, 16 días. Recorre las ciudades de Moscú-Kazan-Ekaterimburgo-Novosibirsk-Irkutsk-Lago Baikal-Ulan Ude-Ulan Bator-Parque nacional Terelj-Desierto Gobi y Beijing. Fechas de salida desde el 16 de mayo hasta el 27 de septiembre. Precio por persona, desde **5.345** €.

- **"Transiberian Express"**, (Rusia-Mongolia-China) 15 días. Fechas de salida desde el 23 de julio al 5 de septiembre. Precio por persona, desde **4.599** €.

- **"Transiberiano Golden Eagle Express"**, 15 días. Visitando las ciudades de Moscú-Kazan-Ekaterimburgo-Novosibirsk-Irkutsk-Lago Baikal-Ulan Ude-Ulan Bator y Vladivostok. Fechas de salidas desde el 10 de mayo a 17 de septiembre. Precio por persona desde **6.685** €.

- **"Tren del Ambar"**, Explorando la Costa del Ambar a bordo del "Bernstein" 15 días. Visitando Berlín-Gdansk-Malbork-Masuria-Vilnius-Klaipeda-Curonian-Spit-Riga-Tallín-San Petersburgo-Minsk y Poznan.

- **"Namibian Express"**. Un viaje épico, en tren privado, a través del desierto de Namibia. Descubriendo las ciudades de Windhoek-Cañón de Fish River-Desierto de Namibia-Sossusvlei-Costa Atlántica-Swakopmund-Spitzkoppe-Parque Nacional de Etosha y Windhoek. 15 días. Salidas desde el 3 de marzo hasta el 15 de noviembre. Precio por persona desde **4.673** €.

- **"Rovos Rail"** El orgullo de África, desde Dar es Salaam a Ciudad del Cabo. 16 días. Visitando Dar es Salaam-Makambako-Mbeya-Kasama-Kundalila-Lausaka-Livingstone-Cataratas Victoria-Bulawayo-Gaborone-Pretoria-Kimberly-Matjiesfontein y Ciudad del Cabo. Salidas desde el 15 de marzo hasta el 24 de octubre. Precio por persona, desde **7.949** €.

- **"Gran Ruta de la Seda"** A bordo del tren especial "Registan" desde Ashgabat hasta Astana. 14 días. Visitando Ashgabat-Merv-Bukhara-Chiva-Samarcanda-Shakhrisayab-Tashkent-Turkestan y Astana. Salidas desde el 31 de marzo hasta 1 de noviembre. Precio por persona desde **3.949** €.





Salidas desde el 7 de agosto hasta el 4 de diciembre. Precio por persona desde **3.422€**

Incluyen. Billetes de avión CT, Noches de hotel, traslados, pensión completa a bordo (según indicado), visitas, excursiones, guías locales en varios idiomas, seguro, etc.

► **"Crucero río Mekong"** a bordo del barco "Mekong Sun" desde Siem Reap pasando por Luang Prabang al Triángulo de Oro. 13

días. Visitando Bangkok-Siem Reap-Luang Prabang-Pak Ou-Pekbeng-Pak Tha-Huay Xay-Chiang Saen y Chian Rai..



LA APLICACIÓN DE GESTIÓN COMERCIAL
LÍDER EN ESPAÑA CON 3.600 INSTALACIONES

Facturación electrónica, Informes a clientes vía web y envío de documentación por e-mail



Captura Registros RVR de **renfe**
Captura de Reservas de GDS

Galileo **amadeus**
worldspan **Sabre**

Liquidaciones TASF a partir del fichero facilitado por IATA

Actualización de comisiones de los proveedores desde Internet y generación de fichero de AMEX y...



Envío de mensajes a móviles desde las aplicaciones Orbis



Sistema integrado de venta de seguros con todos los productos de TAEDS



Concilia automáticamente las liquidaciones de BSP a partir del fichero PDF

Captura datos de los sistemas de reservas de las mayoristas de viajes



¡mucho más!



C/ Estatuto, 6 A bajo - 12004 CASTELLÓN
Tlf.: (902) 10 19 44 - Fax: (964) 22 12 00
castellon@pipeline.es

C/Linares, 14 Locales 2 y 3 - 28025 MADRID
Tlf.: (91) 542 28 88 - Fax: (91) 547 87 82
madrid@pipeline.es

Canarias: (928) 89 81 01 - canarias@pipeline.es
Cataluña: (93) 201 59 51 - catalunya@pipeline.es
Andalucía: (957) 63 56 51 - andalucia@pipeline.es

www.pipeline.es

www.aavv.com

Entrega de los premios Muchoviaje 2009



Numerosas personalidades del mundo de la política y del sector turístico nacional se dieron cita en el Casino de Madrid para la ceremonia de entrega de los **Premios Muchoviaje 2009**. En su cuarta edición: Ana Patricia Botín recibió el *Premio Especial del Jurado*, concedido a la Fundación Banesto por su proyecto "Turismo Solidario y Sostenible", entregó el premio el secretario de Estado de Turismo, Joan Mesquida. Por su parte, el consejero de economía y hacienda de la Comunidad de Madrid, Antonio Beteta, recogió el *Premio al Mejor Destino Nacional* otorgado a Madrid, de manos del presidente de Muchoviaje, José Creuheras.

El presidente de Iberia, Antonio Vázquez, recogió el *Premio a la Mejor Línea Aérea*.

Además, la **IV Edición de los Premios Muchoviaje** ha congregado a diferentes personalidades de renombre para recoger los galardones obtenidos en diferentes categorías: el primer consejero económico y comercial de la Embajada de Italia en España, Don Fabrizio Nicoletti, (*Mejor Destino Internacional*); el consejero delegado de Room-Mate Hotels, Juan Ceña, (*Mejor Cadena Hotelera*); el consejero delegado de Iberocruceros, Mario Martini, (*Mejor Compañía de Cruceros*); el director general de Portugal Tours, Valentín Plamenov, (*Mejor Touroperador*); el director general de Terra Mítica Park, José Juan de Torres (*Mejor Parque Temático*); el director de comunicación de Turismo Andaluz, Juan Vargas (*Mejor Campaña Publicitaria*) y la gerente del patronato de turismo de Costa del Sol, Ana Gómez (*Mejor Promoción Turística*). ●

Los premios otorgados y los ganadores fueron:

Categorías	Ganadores
Mejor Destino Nacional	Madrid
Premio Especial del Jurado	Fundación Banesto
Mejor Línea Aérea	Iberia
Mejor Campaña Publicitaria	Andalucía
Mejor Destino Internacional	Italia
Mejor Promoción Turística	Costa del Sol
Mejor Cadena Hotelera	Room-Mate Hotels
Mejor Compañía de Cruceros	Iberocruceros
Mejor Tour Operador	Portugal Tours
Mejor Parque Temático	Terra Mítica Park

Presenta su Nueva Intranet AAVV.com, un completo paquete de servicios diseñado para ayudar a las Agencias de Viajes y aprovechar todas las ventajas que ofrece Internet



Entre otras posibilidades, permitirá tener presencia propia en Internet con venta online, facilitará el trabajo con decenas de sistemas de reservas y permitirá realizar reservas de hoteles y vuelos de forma ágil, eficaz y rentable, todo ello de una manera sencilla y sin requerir conocimientos técnicos.

La *Nueva Intranet AAVV.com* es un desarrollo del Departamento Internet de Pipeline Software, e incluye:

Login Único, Orbis Hoteles, Nuevos micrositos con posibilidades de venta online, Sistemas de documentos privados, AAVV SmS, Buscador de vuelos de bajo coste y Servicio de soporte gratuito. ●



El 60% de las reemisiones de billetes aéreos ya se pueden realizar de forma automática

* *Amadeus Ticket Changer acorta de 12 a 4 pasos, y de veinte minutos a apenas uno, la reemisión de un billete aéreo, al tiempo que reduce el número de ADMs emitidos por las aerolíneas*

Amadeus España ha puesto a disposición de las agencias de viajes *Amadeus Ticket Changer*, una avanzada herramienta tecnológica destinada a simplificar al máximo la remisión de billetes aéreos, uno de los procesos más complejos de la operativa del agente de viajes, que permite automatizar la reemisión de los billetes de 57 aerolíneas que suman el 60% de los billetes emitidos en España. Entre ellas se encuentran Iberia, Spanair, British Airways, KLM, Air Berlín, Air France, Aeroméxico, TAM, US Airways y Delta Airlines.

La nueva solución automatiza estas operaciones revisando automáticamente si un billete es susceptible o no de reemisión, calculando la diferencia de tarifas, tasas y penalizaciones -en cualquier moneda-, e indicando el importe de los nuevos billetes cuando se realizan cambios de vuelo o ruta. Además, las remisiones realizadas con *Amadeus Ticket Changer* se registran automáticamente en el sistema de administración de la agencia, con lo que también se evitan errores contables.

Se estima que a lo largo de 2009 se reemitieron en España más de un millón de billetes aéreos. Un 58% de estas cancelaciones voluntarias fueron ejecutadas por la aerolínea, mientras que sólo el 42% de las remisiones fueron realizadas directamente por el agente de viajes. ●

SINGULAR LUXURY TRAVEL DESIGNERS

Nace el primer tour-operador de lujo de Cartagena de Indias

* *La ciudad declarada Patrimonio Histórico y Cultural de la Humanidad en 1984, ofrece una de las más exclusivas ofertas turísticas*

O frecer experiencias únicas en entornos inéditos y con una cuidada atención personalizada, esmerada y permanente es el objetivo que persigue **Singular Luxury Travel Designers**, el primer tour-operador de lujo de Cartagena de Indias, islas y Norte de Colombia, dedicado a la realización de viajes a medida para los turistas más exigentes y refinados.

La agencia es un On-site operator que trabaja a través de alianzas con otras agencias de lujo del mundo o mediante la contratación directa de sus servicios.

Acerca de Cartagena: Cartagena de Indias atesora el más completo conjunto histórico-artístico de la época colonial en toda América. Casi cinco

siglos de historia, arte, cultura y tradición laten en el vibrante corazón de su recinto amurallado donde se percibe aún, impresionante, el esplendor de la que fuera la joya del Imperio Español. La ciudad fue declarada Patrimonio Histórico y Cultural de la Humanidad por la UNESCO en 1984.

Su bahía y las 43 islas que componen el Parque Natural Corales del Rosario proyectan claramente la serena belleza del Caribe ofreciendo una gran variedad de exóticos entretenimientos. Son sólo algunas de las múltiples opciones de historia, cultura y naturaleza que ofrece la visita a Cartagena de Indias, una joya del Caribe todavía por descubrir. ☺



Carlos Herrera Crusset, Timón de Oro de FEEAV, en reconocimiento a su apoyo al sector turístico y a las agencias de viajes

El periodista Carlos Herrera Crusset ha recibido el Timón de Oro, galardón anual concedido por el Consejo Directivo de la Federación Española de Asociaciones de Agencias de Viajes (FEEAV), por su reconocido apoyo al sector turístico nacional y, en particular, a las agencias de viajes. ☺



De Izda a Dcha: Antonio Távara, Carlos Herrera, Susana Tomás y Rafael Gallego Nadal

Túnez con Catai Tours



- * *Los nuevos vuelos directos de Tunisair a Tozeur acercan las puertas del desierto a sólo dos horas de Madrid*
- * *Ya está en las agencias el nuevo folleto monográfico dedicado a Túnez*

Catai Tours ha apostado este año por Túnez en su programación de destinos más cercanos, dedicando por primera vez un catálogo monográfico a este exótico país del Mediterráneo. Túnez permite al viajero español muchos tipos de viaje, desde una exótica escapada de fin de semana, hasta un gran viaje con todos los ingredientes de la larga distancia. El nuevo folleto está ya en todas las agencias de viajes e incluye una cuidada selección de itinerarios y estancias en el Sur de Túnez que se escapan de lo convencional e incluyen otros atractivos: hoteles con encanto, talasoterapia, golf y otros deportes.

Las ventajas de Túnez como destino turístico para los españoles son muchas: el exotismo, la seguridad del país, la calidad de la oferta hotelera y de servicios turísticos, y sobre todo, la proximidad y las buenas comunicaciones con España. Los nuevos vuelos de Tunisair a Tozeur desde Madrid, cada jueves y domingos, permiten llegar en unas dos horas al sur de Túnez, a las puertas del desierto, con catering a bordo y una esmerada atención a sus pasajeros.

El Sur de Túnez ofrece también muchas posibilidades para incentivos o convenciones, con alojamiento en tiendas, originales fiestas en jaimas instaladas en pleno desierto o en ciertos oasis, a la sombra de las palmeras.

En 2010 **Catai Tours** ha apostado firmemente por este nuevo producto, con un departamento especializado y exclusivo para atender todas las consultas sobre el destino y peticiones de itinerarios. ☺



Transhotel aterrizaja en la India con Catai Tours

* *Mediante este acuerdo, Catai ofrecerá en el mercado asiático los más de 50.000 hoteles que conforman el portfolio de Transhotel*

Transhotel, proveedor global de servicios turísticos, y **Catai Tours** han firmado un acuerdo por el que la compañía matriz del Grupo **Transhotel** se establecerá en el mercado indio. El touroperador, sólidamente asentado en la India, acompañará a **Transhotel** en esta acción estratégica que le permitirá ofrecer todos sus servicios en el segundo mercado más importante del continente. Desde el pasado mes de julio, **Transhotel** se encuentra presente en China, otro de los mercados emergentes de la región.



La cooperación entre ambas compañías se traducirá en la comercialización en el país de los más de 50.000 hoteles que forman el portfolio de **Transhotel**, así como el resto de productos y servicios que pone a disposición de los profesionales en su herramienta de gestión online **TOR System Advanced**. ●



Desciende un 9,3% en sus transiciones y las ventas cayeron un 22,8% en el ejercicio de 2009

Según ha informado la empresa, los indicadores clave de rendimiento para **Carlson Wagonlit Travel** (CWT), especializado en la gestión de los viajes de empresa, muestran los retos inusuales a los que se enfrentaron el sector de los viajes y la mayoría de las empresas durante la recesión global de 2009.

Las transacciones de **CWT** en 2009 descendieron un 9,3% en comparación con 2008. El volumen de ventas, que ascendió a un total de 21.400 millones de dólares estadounidenses, ha caído un 22,8% comparando un año con otro. El hecho de que la caída del volumen fuera superior a las transacciones demuestra las agresivas medidas de recorte de costes tomadas por las empresas para reducir su gasto de viajes, percibiéndose en todas las regiones. El volumen de ventas en Asia Pacífico y EMEA

(Europa, Oriente Medio, África) fue el más afectado, cayendo un 27,6% y un 27,1% respectivamente. En Latinoamérica, el volumen descendió un 21,2% en relación al año anterior, mientras que en Norteamérica se observó una disminución del 17,4% en el mismo periodo.

El presidente y CEO de **CWT**, Douglas Anderson, describió el entorno económico de 2009 como "extraordinario", comentando lo siguiente: "**Carlson Wagonlit Travel**, como las demás



Douglas Anderson

empresas del sector de los viajes, se enfrentó a retos únicos en 2009.

Gestionamos con éxito un cambio sin precedentes y conseguimos salir bien de la recesión global, cuyo alcance ninguno de nosotros habíamos experimentado antes. Nuestro compromiso por la excelencia y los niveles máximos de servicio y de atención al cliente nunca flaquearon. También mejoramos nuestra oferta para responder a las necesidades de los clientes, que evolucionan continuamente. Estos esfuerzos nos van a ayudar mucho en el año que tenemos delante y permitirán que **CWT** refuerce su liderazgo global en lo que seguirá siendo un entorno comercial desafiante." ●

Firman un memorando de entendimiento para explorar la externalización de algunas de sus tecnologías y refuerza su relación de distribución con un acuerdo a largo plazo

Carlson Wagonlit Travel (CWT) y **Amadeus**, han firmado de un memorando de entendimiento por el que **CWT** estudiará externalizar con **Amadeus** algunas de las tecnologías que utiliza en sus procesos y transacciones de administración y gestión.

Este anuncio se produce tras la reciente firma de un nuevo acuerdo de distribución mundial a largo plazo que refuerza la consolidada relación entre ambas compañías. ●

Los congresos clave para romper la estacionalidad



Durante tres días, del 10 al 12 de febrero, ha tenido lugar en Málaga, el XXIII Congreso Nacional de la Federación Española de Asociaciones de Empresas Organizadoras Profesionales de Congresos, con asistencia de más de 300 profesionales de toda España. En la sesión de apertura, Montserrat Reyes Cilleza, directora general de Promoción y Comercialización Turística de la Junta de Andalucía, se refirió al Plan Director de Marketing Turístico de Andalucía 2010-20, con el objetivo de atraer al mayor número posible de turistas, con más poder adquisitivo y durante todo el año. Para 2010, se incluye un plan específico para el fomento de los congresos y rentabilizar los 18 palacios existentes en la Comunidad Autónoma, bajo el eslogan “tu reunión ideal, en Andalucía”. Por su parte, Ascensión Durán, presidenta de OPC España, señaló en su intervención que, ante la mejora permanente es necesario afrontar nuevos desafíos, apostando por la formación de calidad en el sector, cuidar la responsabilidad corporativa de dichas empresas, la calidad y la innovación, luchando contra el intrusismo. Seguidamente hicieron uso de la palabra el presidente de la Diputación, Salvador Pendón y el alcalde de Málaga Francisco de la Torre, quienes subrayaron la importancia que para la ciudad supone la celebración de congresos y cómo su éxito repercute en que los participantes, deseen volver en otra ocasión. En su escudo se recoge precisamente el lema “ciudad hospitalaria”.

La ponencia sobre responsabilidad social corporativa la expuso Jesús de la

Corte, experto de las Naciones Unidas quien destacó el compromiso de las empresas con la comunidad de su entorno, la necesidad de que sean socialmente responsables por su propia supervivencia, mejorar su posicionamiento, incrementar su posicionamiento y la productividad. Manuel Cobos Rodríguez, gerente-propietario de Cobos Catering en su charla sobre la magia de los eventos, introdujo la nota de espectacularidad y animación del Congreso con una charla sorprendente en un alarde de escenificación, música en vivo, imágenes impactantes, magia y escapismo. Asesoró también sobre la gastronomía malagueña y andaluza durante la celebración del Congreso.

En la mesa redonda sobre el “Impacto económico de los congresos en las ciudades sede”, se dio a conocer un interesante estudio-encuesta postcongresual para saber el perfil del participante en congresos y recoger información para la toma de decisiones en eventos futuros, además de analizar los componentes del gasto medio de los congresistas y su distribución porcentual entre los diferentes conceptos. Del “Retorno de la inversión en congresos y eventos” se ocupó Ricardo Rojas Bejarano, director de Econlab quien analizó esta (ROI: beneficio obtenido por cada unidad monetaria invertida) para conseguir que los organizadores obtengan los objetivos de sus promotores, manteniendo los costes al mínimo, teniendo siempre presente el principio de que “lo que no se puede medir, no se puede gestionar”. Jimmy Pons de Hosteltur habló de la “Mejora en la competitividad en las

empresas OPC’s” destacando que las nuevas tecnologías y las redes sociales están cambiando la manera de hacer negocios, de comunicarse, el uso de Internet, a lo que los Opc’s deben responder mediante su utilización.

Seguidamente, tuvo lugar la presentación de la ciudad de Elche (Alicante) como sede del próximo congreso en 2011, por parte del alcalde de la ciudad Alejandro Soler. La ciudad cuenta con el Palmaral, legado hispano-musulmán y el último vestigio vivo del teatro religioso medieval, el Misteri de Elche, ambos declarados Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO. Antes de la clausura, se entregaron los Premios Nacionales 2009 a Gerona Convention Bureau, en la categoría de institución local, Palacio de Congresos de Ibiza, en la de sede de congresos, la Universidad Complutense de Madrid, la empresa GPD (General de Producciones y Diseño) y al Grupo Z. ©

José Antonio Fernández Cuesta



Congreso OPC Málaga febrero 2010.



Congreso OPC Málaga febrero 2010.

El alcalde Alberto Ruiz Gallardón nombrado

"Hotelero de Honor Madrid 2009"

La Asociación Empresarial Hotelera de Madrid hizo entrega de su máxima distinción "Hotelero de Honor de Madrid" en su edición de 2009 a Alberto Ruiz Gallardón, alcalde de la capital. Este galardón se concede anualmente por la hotelería madrileña a la persona o institución que ha contribuido en mayor medida a la promoción turística de Madrid a lo largo del año. En el acto estuvieron presentes numerosas personalidades del turismo de ámbito nacional, Comunidad de Madrid, Ayuntamiento y asociaciones empresariales.

El presidente de la Asociación, Jesús Gatell resaltó la figura de Alberto Ruiz Gallardón como artífice del nuevo Madrid que se ha convertido ya en un referente para el turismo mundial y el gran trabajo desarrollado para conseguir los Juegos Olímpicos de 2016 que, aún no habiéndose conseguido, ha servido para una campaña de promoción turística de gran nivel para Madrid y su Comunidad. El alcalde en su intervención resaltó la colaboración del Ayuntamiento a través de la empresa Promoción Madrid y el Patronato de Turismo con la Asociación Hotelera, señalando la televisión turística digital **esMadridtv**, con buscador de reservas hoteleras y el acuerdo firmado con la policía municipal para que los turistas puedan interponer denuncias desde los propios establecimientos hoteleros. ●

J.A.F.C.



"El enigma de la Momia" en el MARQ de Alicante

Con gran expectación ha sido presentada en el Instituto Francés de Madrid, la exposición internacional "El Enigma de la Momia. El rito funerario en el Antiguo Egipto" que llega por primera vez a España, gracias a la colaboración entre el museo de Besancon y el Louvre con el MARQ, museo arqueológico de Alicante, que se exhibirá desde el 27 de marzo al 17 de octubre próximo. En la presentación se ha explicado la singularidad de esta exposición de enorme valor arqueológico sobre el rito funerario, gracias a las pruebas radiológicas con aparatología médica a la que han sido sometidas las momias y la espectacular puesta en escena e interactividad del montaje de la muestra desarrollada por los técnicos del MARQ, que ya mereció en 2004 el Premio al Mejor Museo Europeo del Año.

Se exhibirán los sarcófagos de dos ilustres personajes, Seamon y Ankhpakhered, pertenecientes a las clases altas de la civilización que habitaba las orillas del Nilo y las técnicas de momificación de los faraones, con 250 piezas relacionadas con el rito fúnebre hallados en Alicante. Reconstruye el ritual, la magia, las creencias y las manifestaciones artísticas vinculadas, según la tradición egipcia, al tránsito hacia el otro mundo y la reencarnación. "Con esta magna exposición –señaló José Joaquín Ripoll, presidente de la Diputación de Alicante, entidad de la que depende el museo alicantino– inicia su colaboración con el Louvre en antesala de futuros proyectos entre ambas instituciones culturales". Participaron en el acto, Emmanuel Guigon, director del museo de Besancon, Agathe Legros, comisaria de la exposición, Jean Luc Blouët, agregado cultural de la embajada de Francia y Manuel Olcina, director técnico del MARQ, entre otros. ●

J.A.F.C.



Turismo de Galicia amplía el programa "Bono Iacobus" al Camino del Norte

La Consejería de Cultura y Turismo, a través de la Secretaría General para el Turismo y TURGALICIA, ha incorporado una nueva ruta del Camino de Santiago al programa

Bono Iacobus: El Camino del Norte, que junto las rutas Fisterra-Muxía, Camino del Sureste (Vía de la Plata), Camino Francés y Camino Portugués, posibilita recorrer los tramos gallegos de la Ruta Xacobeana pernoctando en la red de alojamientos de Turismo Rural de Galicia.

El *Bono Iacobus* es un servicio turístico diseñado específicamente para el Camino de Santiago que permite recorrer por etapas las distintas vías históricas que conducen a

Compostela, alojándose cada día en una casa de Turismo Rural diferente.

El precio del bono incluye el alojamiento y las cenas. También es posible contratar como servicios opcionales el picnic para el almuerzo del día, el traslado de equipaje y el alojamiento en Santiago de Compostela. ●



La Junta promocionará la Serranía de Ronda como destino singular que aporta experiencias dentro de su Plan de Acción

La Serranía de Ronda tendrá un especial protagonismo dentro del Plan de Acción 2010 de la Consejería de Turismo, Comercio y Deporte, donde se promocionará de forma específica como uno de los "destinos más singulares y diferenciados de Andalucía y que presentan una mayor potencialidad por su capacidad de aporte experiencial a la visita turística".

Esta comarca será uno de los primeros destinos asociados al proyecto "Andalucía de las Experiencias", que constituye una de las principales novedades de la nueva estrategia promocional de la Consejería y la puesta en marcha de un Programa de Calidad Turística para la Serranía, que "contribuirá a generar una imagen conjunta de la comarca como destino de excelencia".



Una nueva iniciativa mejorará la competitividad de la Costa Tropical como destino turístico con 35 millones de inversión

La Iniciativa de Turismo Sostenible (ITS) Dinamización del Producto Turístico de la Costa Tropical reforzará la competitividad de esta comarca granadina como destino mediante el fomento de una oferta alojativa de calidad y el desarrollo de segmentos que complementen al de 'sol y playa'.

Según el consejero de Turismo, Comercio y Deporte, Luciano Alonso, el programa generará una inversión total de 35 millones de euros, de los que el Gobierno andaluz aportará un máximo de 21 millones. Asimismo, indicó que en el marco de esta iniciativa se pondrán en marcha actuaciones tanto de carácter público, que serán financiadas hasta en un 60% por la Junta, como las promovidas por la iniciativa privada, que tendrán un incentivo autonómico de hasta el 40% de su coste.

Esta ITS, que se ejecutará durante los próximos cuatro años en colaboración con la Asociación de Turismo Sostenible de la Costa Tropical, beneficiará a los 19 municipios de esta zona: Albondón, Albuñol, Almuñécar, Los Guajares, Gualchos, Itrabo, Jete, Lentejil, Lújar, Molvízar, Motril, Murtas, Otivar, Polopos, Rubite, Salobreña, Sorvilán, Turón y Vélez de Benaudalla.



La Junta destinará más de 5 millones este año al nuevo plan turístico del Parque Natural de Cazorla, Segura y Las Villas

La Junta destinará más de 5 millones de euros a las acciones que se pondrán en marcha este año en materia de turismo y deporte dentro del Plan de Revitalización Turística e Impulso Económico del Parque de Cazorla, Segura y Las Villas.

Las nuevas medidas de este programa, que prevé una inversión del Gobierno autonómico de 35,5 millones de euros hasta 2013, incidirán en la mejora de la oferta de naturaleza, deportiva, cultural y patrimonial de los 26 municipios que componen el área de influencia de este espacio natural.

Estas localidades son Arroyo del Ojanco, Beas de Segura, Benatae, Cazorla, Chilluévar, Génave, Hinojares, Hornos, Huesa, La Iruela, Iznatoraf, Orcera, Peal de Becerro, Pozo Alcón, Puente de Génave, La Puerta de Segura, Quesada, Santiago-Pontones, Santo Tomé, Segura de la Sierra, Siles, Sorihuela del Guadalimar, Torres de Albánchez, Villacarrillo, Villanueva del Arzobispo y Villarrodrigo.





Messe Berlin ha patrocinado la XI Exposición del Libro Turístico y de Revistas de Turismo organizada por el Centro de Documentación Turística en la ITB Berlin 2010

Del 10 al 14 de marzo de 2010 ha tenido lugar en MESSE BERLIN la 44ª edición de la ITB BERLIN, han participado 11.127 empresas de 187 países que mostraron en ella sus productos y asistieron 110.953 visitantes profesionales pro-



TAT estaba presente en el stand junto a otras publicaciones.

cedentes de 180 países, notándose un sustancial incremento de los procedentes de Asia. Durante el fin de semana 68.398 personas se acercaron al recinto ferial, siendo el total de visitantes de 179.351, cifras similares a las del año pasado. Estos datos configuran a la ITB como la única feria de negocios que continúa su expansión en el mercado internacional. Según el Dr. Christian Göke, **Director General de Messe Berlin**, la ITB 2010 ha batido récords a pesar de las dificultades económicas, totalizando transacciones por más de 6.000 millones de euros. Allí se ha celebrado la **"11ª Exposición Internacional del Libro Turístico y de Revistas de Turismo"** organizada por el Centro de Documentación Turística, dirigido por Miguel Montes. La Exposición ha contado



De izqda. a dcha.: Astrid Ehring, Jefa de Prensa de la ITB, David Ruetz, Director de la ITB, Miguel Montes, del CDT y Luz Marina Heruday, Directora para América Latina de la Feria alemana.

con el patrocinio de MESSE BERLÍN y con la colaboración del grupo Marva, el restaurante Villa de Foz de Madrid y el hotel St. Michael- Heim de Berlín. Se mostraron libros turísticos nacionales e internacionales y un valioso fondo de volúmenes técnicos. El stand fue muy visitado tanto por profesionales, alumnos y profesores del sector como por público en general. En este evento, convertido en un referente para las mejores editoriales y publicaciones de viajes y turismo de nuestro país, ha participado **TAT, Transporte Aéreo & Turismo**, que este año cumple 29 años de existencia.

Turismo Senior en el Foro Onete

"El turismo contribuye eficazmente a fomentar las relaciones interpersonales, a conocer nuevos pueblos y culturas y a que el paso del tiempo en las personas mayores sea un envejecimiento activo, con salud y plenitud mental" afirmó Antonio Araujo, director de la Oficina de Turismo de Portugal y presidente de Onete, al abrir el XXII Foro sobre "Turismo Senior" que ha tratado sobre este interesante tema que afecta a millones de personas en todo el mundo y, solamente en la Unión Europea, a 102 millones de personas comprendidas entre 55 y 75 años.

Intervino, en primer lugar, Elisa Doménech, directora de proyectos de Segittur, quien expuso las características del Proyecto Calypso cuya finalidad es fomentar el turismo social en los países miembros, con una inversión en España, entre 2009 y 2010, de 50

millones de euros, aportados al 50% por Turespaña y las Comunidades de Andalucía y Baleares. En España existen casi 8 millones de personas mayores de 65 años, lo que representa el 17% de la población, siendo el país que antes ha envejecido. A nivel europeo, se pretende crear una red de intercambios de turistas senior que se puede consultar en la web "europe-seniortourism.eu". Por su parte, José Luís Jordana, secretario general de la Confederación Española Aulas de

Tercera Edad, cuyas asociaciones tienen como objetivo fundamental elevar los niveles educativos y de salud de sus asociados, se refirió a las claves del turismo senior: que sea activo, "en el movimiento está la vida y en la actividad, la felicidad", según Aristóteles; estimular las neuronas del cerebro ofreciendo información completa sobre los destinos a visitar, "cuando se deja de aprender, se empieza a envejecer"; fomentar la convivencia entre las personas y evitar el inmovilismo social, "viajar es rejuvenecer". Actualmente, existen en España más de un centenar de Asociaciones de Mayores. En septiembre próximo tendrá lugar en Rimini (Italia) un magno encuentro sobre Turismo Social. Moderó el animado debate posterior, Antonio Araujo, presidente de Onete. ●

J.A.F.C.



Nuevo Barómetro de la rentabilidad de los destinos turísticos españoles de Exceltur

El sector hotelero cierra 2009 con una fuerte contracción del -13,1% de media en los ingresos de los hoteles de tres, cuatro y cinco estrellas, medidos a través del RevPAR (ingreso por habitación disponible), donde caen más los destinos urbanos (-18,1%) que los vacacionales (-9,8%), según el nuevo estudio de Exceltur.

Sin embargo, a medida que ha ido avanzando el año 2009, se ha observado una desaceleración en los ritmos de caídas de los ingresos, especialmente por el menor descenso de los niveles de ocupación. De los 115 destinos analizados, sólo 11 consiguieron en 2009 niveles de ingresos por alojamiento superiores a los del año 2008, 9 destinos vacacionales y 2 de ciudad.

El nuevo informe con esta interesante información se refleja en el "Barómetro de la rentabilidad de los destinos turísticos" elaborado por Exceltur, basado en los resultados hoteleros por categorías y municipios turísticos más representativos. Con este informe, se pretende comparar periódicamente a nivel local y de manera homogénea, la evolución de una parte de los resultados que se obtienen en 115 destinos urbanos y vacacionales, en donde el subsector alojativo puede inducir efectos multiplicadores diversos sobre los prestadores de servicios en los destinos y buscar las razones de fondo que puedan explicar el por qué de resultados tan diversos entre municipios/destinos, a igualdad de categorías de establecimientos.

Barcelona, San Sebastián, Madrid, Cádiz y Bilbao cierran el año 2009 como las ciudades que obtienen un mayor

ingreso por habitación disponible en los hoteles de 3,4 y 5 estrellas, gracias a la distinta combinación de una oferta de atributos basadas en la cultura, el comercio, la restauración y el ocio. El informe presenta algunas sugerencias de medidas a los municipios turísticos para hacer frente a 2010: 1ª mayor impulso de medidas conjuntas y sinergias operativas entre el sector público y el privado; 2ª maximizar la eficacia y coordinación de los esfuerzos en promoción en un contexto de recursos escasos, evitando duplicidades; 3ª agilizar los trámites y/o modificación de normativas urbanísticas para acelerar la rehabilitación de la planta alojativa reglada, así como de la oferta comercial y de ocio de los destinos; 4ª priorizar dentro de los fondos del Plan E para



2010, la mayor puesta en valor del patrimonio natural y cultural que permitan la revalorización y diversificación de la oferta turística del municipio, y 5ª incrementar el control normativo y sancionador de la oferta de alojamiento alegal, cuyo uso crece al comienzo de 2010, acentuando la competencia desleal para la reglada, en momentos aún muy complejos y con márgenes muy exigüos. ●

José Antonio Fernández Cuesta





Durante su gira europea, Zambia ha elegido Madrid para presentar por primera vez en España su oferta turística. El país conocido por ser el hogar de las Cataratas Victoria (la séptima maravilla del mundo y Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO), apuesta desde los años 90 por el sector turístico como un motor de crecimiento sostenibles fundamental para su economía. Una de las principales ventajas que ha señalado los representantes del Turismo de



Zambia durante su visita en España es la estabilidad política que ha concedido al país un "status" privilegiado dentro del área de estados del África Central.

Según Justina Wake, directora del ministerio de Turismo, Medio Ambiente y Recursos Naturales de Zambia, "nuestro país disfruta de la paz y la estabilidad desde hace 45 años lo que ha animado a las empresas privadas y particulares, a invertir en Zambia y contribuir al desarrollo turístico. Mediante nuevos proyectos para 2010 para el desarrollo y mejora de las infraestructuras turísticas, se pretende facilitar el acceso del turismo a las áreas del **Greater Livingstone** y del parque nacional **Kafue**. Se incluye también

Presenta su oferta turística

la mejora de los servicios aeroportuarios y de las carreteras más transitadas. El grupo Radisson Blu Hotels & Resorts inaugurará próximamente su primer hotel en Zambia, ubicado muy cerca del Centro Internacional de Conferencias Mulungushi. La celebración el mes de junio de la Copa del Mundo 2010 en Sudáfrica supondrá una importante puerta de entrada de turistas que, procedentes de alguno de los vuelos directos que aterrizan cada día en la capital Lusaka desde Johannesburgo, aprovecharán su estancia para visitar las maravillosas **Cataratas Victoria** para realizar safaris en alguno de los 19 parques

nacionales con abundante fauna y flora autóctona. Sus 4 aeropuertos internacionales que operan 70 vuelos por semana, son en la actualidad punto de encuentro para los turistas que quieran combinar en un mismo viaje diferentes destinos. A diario se organizan safaris a pie o en canoa, uno de sus principales atractivos que permiten a los turistas acompañados por un guía armado, acercarse y admirar en primera fila a los animales salvajes en su hábitat natural. ([www. Zambiatourism.org.zm](http://www.Zambiatourism.org.zm))

José Antonio Fernández Cuesta

El Ministerio de Turismo de Ecuador e Iberia articulan estrategia de promoción turística



El Ministerio de Turismo de Ecuador e Iberia Líneas Aéreas de España articulan varias estrategias de promoción turística en el marco de Fitur 2010.

Para consolidar esta alianza se han desarrollado diversas reuniones de trabajo y se continúan trazando alineamientos estratégicos que permitirán a las dos Instituciones elaborar un plan que comprenderán acciones y programas de cooperación turística. En el Plan Integral de Marketing Turístico de Ecuador, España es considerada Mercado Clave, en ese sentido, es el que mayor volumen aporta al sector turístico de Ecuador en cuanto a llegadas y/o gasto por turista.

Iberia es la compañía que mejor une Europa con Ecuador desde hace más de 40 años ininterrumpidamente. La compañía conecta todos los días Quito y Guayaquil con Madrid y desde la T 4 de Barajas con toda España, Europa y África cubriendo un total de 83 destinos. En 2009 Iberia transportó 176.000 pasajeros entre Europa y Ecuador.

Esta alianza estratégica tiene por objeto establecer un marco que permita de manera coordinada promover programas, proyectos y actividades que propicie el desarrollo y fomento de la promoción tanto del Destino Ecuador y la línea aérea Iberia con una estrategia de dinamización del mercado.

Una de las estrategias de promoción es aprovechar los destinos que atiende Iberia, para atraer a Ecuador más clientes españoles y europeos en general como destino vacacional.



Ésta es su casa

Le ofrecemos calidad, buen servicio y amistad

Restaurante
Boñar de León

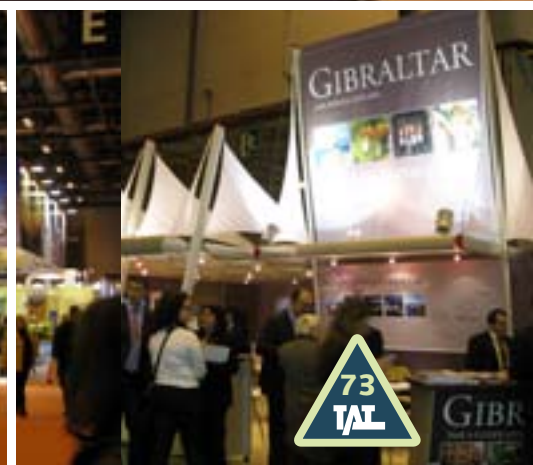


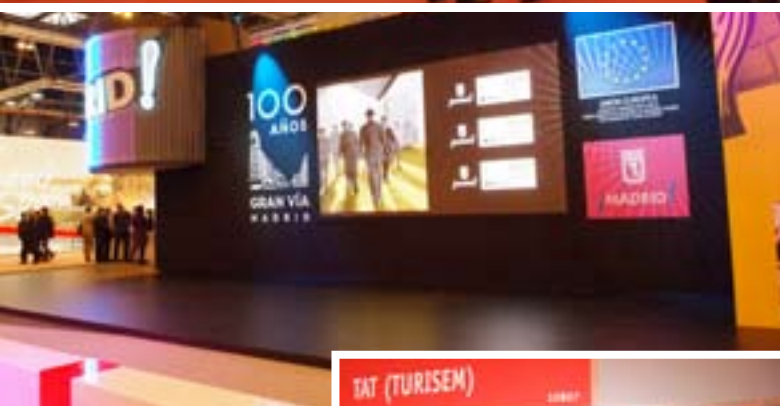
Cruz Verde, 16 y San Bernardo, 40
Teléfonos: 91 531 00 30 y 91 521 26 02
28004 MADRID



La 30 edición de FITUR mantiene su fortaleza en un entorno económico desfavorable

** El Salón, celebrado entre el 20 y el 24 de enero, ha recibido 211.718 visitantes*





La Feria Internacional de Turismo, **FITUR**, ha cerrado su convocatoria 2010 con unos resultados satisfactorios. En la edición de su 30 aniversario, enmarcada por un contexto económico de recesión, el certamen ha logrado reunir a casi 11.000 empresas de 170 países, en 75.923 metros netos de exposición. Una extensa oferta que ha despertado el interés de 211.718 participantes que se han acercado entre el 20 y el 24 de enero hasta el recinto ferial de **IFEMA** para conocer las últimas novedades del sector turístico. De esta cifra, 124.644 personas eran profesionales, mientras que 87.074 correspondían al público general. Entre los profesionales del sector, destaca que, a pesar de que la cifra de visitas desciende respecto a la última edición (-6%), se mantiene el porcentaje de extranjeros, que representan el 18% del total, confirmando la fortaleza de **FITUR** como referente para el mercado internacional.

Una vez más, el Salón se ha convertido por unos días en una convocatoria obligada también para los medios de comunicación ya que más de 7.352 periodistas, de 56 nacionalidades, se han acreditado en la Feria para comunicar, entre otras informaciones, las novedades que se han presentado en el certamen.

LA HOSTELERÍA LIDERA LA OFERTA DE LA FERIA

Por sectores, entre los expositores el más destacado ha sido el de Hostelería, que ha representado el 39% de la oferta total, seguido del dedicado a los Organismos Oficiales Españoles, y en tercer lugar las Agencias de Viaje. Entre los visitantes profesionales, las encuestas revelan que la mayor parte pertenecen al segmento de las Agencias de Viaje y la Hostelería, significando el 17,5% y el 15,1% respectivamente. Los asistentes que acudían interesados especialmente por la oferta de los Mayoristas y Touroperadores (14,8%); la de las Agencias de Viaje (12,4%), seguida de las propuestas relacionadas con Hostelería (10,7%).

FITUR CONGRESOS

Como preludio a la inauguración oficial de **FITUR**, el 18 y el 19 de enero, se celebró en el pabellón 14.1 de la Feria de Madrid la décima primera edición de **FITUR CONGRESOS**. En su convocatoria 2010, el certamen ha reunido a 139 empresas españolas del segmento de los viajes de negocios, con 187 compradores internacionales, originarios de 39 países. Entre estas nacionalidades, destaca la participación, por primera vez, de compradores procedentes de Arabia Saudí, Filipinas y Taiwán.

Se han celebrado 4.300 citas profesionales. **FITUR CONGRESOS** reafirma, de esta forma, su compromiso con uno de los segmentos con mayor potencial para el sector español, ya que el país es, según la relación elaborada por la Asociación Internacional de Congresos y Convenciones, el tercero que más reuniones organiza en todo el mundo..

FITUR AL ALCANCE DE TODOS

La edición 2010 de **FITUR** ha sido testigo, asimismo, de la llegada de la Feria a las redes sociales con una página en *Facebook* que ha conectado a 2.294 admiradores de la Feria, que también se ha incorporado a *Youtube* con vídeos de pasadas convocatorias de **FITUR** y **FITUR CONGRESOS**, en inglés y español.

Tras las buenas impresiones recogidas de los participantes en la edición del 30 aniversario de **FITUR**, el certamen, organizado por **IFEMA**, ya ha comenzado a trabajar en su próxima convocatoria, que se celebrará en Madrid del 19 al 23 de enero de 2011. ●

Coctel de noticias Fitur 2010

- **Morella- Benicassin**, "Fusión de Sensaciones", un proyecto turístico presentado en el Circulo de Bellas Artes, el 20 de enero, por Francisco Colomer, alcalde de Benicassin y Ximo Puig, alcalde de Morella. ☺
- **Hoteles Beach Comber**, invito a soñar con esta prestigiosa cadena de hoteles en la Casa de Madrid, el día 20 de enero, la presentación fue realizada por Susana Alvarez de Doit. ☺
- **Business & Pleasure**, ¡Con sabor Latino! un espectáculo con sabor latino-israelí y que presentó el Ministro de Turismo Israelí y el director general de la compañía aérea El AL, también el día 20 de enero. ☺
- **La República de Sudafrica**, ofreció una cena de gala con la presencia de su embajador y señora, así como Linda Sangaret del Turismo de Sudafrica, en el Hotel Pullman Madrid Airport el 21 de enero. ☺
- **"Increible India"** La Ministra de Turismo del Gobierno de India, Kumari Seipa, invito a la presentación del evento Cultural "Increible India", seguido de una cena de gala en el Hotel Westin Palace el 20 de enero. El día anterior convoco una rueda de prensa en el recinto ferial. ☺
- **El grupo HOTASA** celebró en el Eurostars Madrid Tower Hotel, la primera muestra gastronómica del grupo. La presentación fue una fusión de platos tradicionales y modernos de su mejor cocina, en la que participaron 21 de sus principales hoteles de distintas provincias y regiones de España. ☺
- **Tunisair** compañía aérea tunecina, con la presencia de su presidente y director general, Nabil Chettaoui y todo el equipo de Madrid, encabezado por su director general para España y Portugal Ben Dhahbi, celebró un desayuno de trabajo en el Hotel Pullman Madrid Airport, en el que se informó de las novedades de la compañía para el año 2010: como se esta desarrollando la nueva ruta de Madrid-Tezour que comenzó a operar el pasado año en el mes de noviembre y que estará operativa hasta mayo, y volverá a abrirse otra vez pasado el verano, ya que la compañía quiere afianzar la nueva ruta. Así como que se abrirá un nuevo vuelo desde Barcelona a partir del verano 2011. ☺
- **Arona Tenerife Sur** "inventa el turismo", su alcalde de Arona, Alberto González Reveron y el concejal de Turismo, Angel David Herrera González, dieron a conocer las nuevas iniciativas puestas en marcha en las Playas de las Américas, Los Cristianos y Costa del Silencio. Finalizó con un coctel "agape", sorteando varios viajes a Tenerife, El evento tuvo lugar en el Palco del Bernabeu, el 20 de enero. ☺
- **Renfe**, presentó en su stand la "Guía España en Alta Velocidad", de la editorial El País-Aguilar, siguió a la presentación un aperitivo el 22 de enero. Y el día 20 presentó la sexta temporada del Tren Medieval, propuesta de ocio para viajar a la Edad Media, con la participación del alcalde de Sigüenza, Francisco Domingo Calvo y el director de servicios de Media Distancia del Renfe, Manuel Simón Peña. ☺
- **Fuerteventura**, ofreció la presentación de "Fuerteventura, Acción y Deporte en la Playa de Canarias" y a su vez un *Work-Shop* profesional donde se dio información y detalle de toda la oferta turística insular. Vinieron a dicha presentación el Patronato de Turismo de Fuerteventura, Ayuntamiento de la isla, Asociación de Empresarios de Hostelería y Turismo, y Cámara de Comercio de Fuerteventura; el acto tuvo lugar el día 19 de enero en el Hotel Meliá Galgos. ☺



Acevin presenta las novedades de Rutas del Vino de España en Fitur 2010



El enoturismo representado por *Rutas del Vino de España* ha sido uno de los protagonistas de la segunda jornada de la Feria Internacional de Turismo FITUR. La *Asociación Española de Ciudades del Vino (ACEVIN)* ha presentado ante los profesionales del sector algunas de las novedades de este proyecto que se ya se ha convertido en un referente del turismo del vino de nuestro país.

José Fernando Sánchez Bódalo, Presidente de la *Asociación Española de Ciudades del Vino (ACEVIN)* presento algunas de las novedades del Club de Producto *Rutas del Vino de España*, dando la bienvenida a las **tres nuevas rutas del vino** que se han incorporado al proyecto: **Ruta del Vino de Lleida**, **Ruta del Vino del Bierzo (León)** y **Ruta del Vino del Campo de Borja (Zaragoza)**. Estas rutas se han integrado en el Club de Producto como destinos pilotos en la nueva fase del proyecto iniciado en el mes de Octubre. Con ellas, ya son 21 las rutas adheridas a este Club de Producto. ☺

La AEPT entrega los premios Hermestur y Madrid acoge, este último en colaboración con el Ayuntamiento de Madrid



El Delegado del Área de Gobierno de Economía y Empleo del Ayuntamiento de Madrid, Miguel Ángel Villanueva, entregó en FITUR, en el stand de la Ciudad de Madrid, el primer Premio Madrid Acoge a Samuel González Alcolea, recepcionista del hotel Gran Meliá Fénix y el Premio Hermestur, a Higinio Marcos, profesional de reconocido prestigio.

El Premio Madrid Acoge, convocado por el Patronato de Turismo y la Asociación Española de Profesionales del Turismo (AEPT), es un reconocimiento a aquellos jóvenes profesionales que desarrollan su trabajo en la Ciudad de Madrid y que, desde diversas actividades relacionadas con la atención al turista, destacan por la amabilidad y simpatía con que tratan a nuestros visitantes; contribuyendo así a mejorar la calidad del servicio ofrecido. ☺

Alemania destino turístico

Alemania con su diversidad de facetas, cultura y deporte, historia y estilo de vida este año 2010 muestra sus atractivos para los visitantes. "Ruhr. 2010", Capital europea de la Cultura y "Alemania Creativa"; son los dos puntales para este año, ya no es el slogan famosos de "Hecho en Alemania" ahora ha evolucionado y ha pasado a "Alemania Creativa" dirigido al público joven, se centran en: la arquitectura, el arte, el diseño y la moda.

Hay una abanico de posibilidades para el viajero en este año que ofrece Alemania pero destacamos a estas tres ciudades: Düsseldorf una ciudad encantadora, moderna que destaca por su Carnaval, su famosa feria, por su verbena del Rin o por su festival de jazz. La Selva Negra, 200 kilómetros de los más variados de paisajes, bosques exuberantes, hermosos valles y alturas hasta los 1.493 metros y donde se concentran la mayor cantidad de restaurantes con cocineros galardonados con estrellas. Y sobre todo la ciudad Friburgo, el lugar idóneo para el punto de partida para realizar las excursiones de un día a la Alta Selva Negra y disfrutar de su casco histórico y sus viejos canales. También la ciudad de Dresde, donde se caracteriza para este año: música, porcelana y



nuevos museos; es uno de los destinos más turísticos de Alemania, su conjunto arquitectónico y la privilegiada situación a orillas del Elba conceden a la ciudad un encanto especial.

También destacaba en el stand la publicidad de la flota más numerosa y moderna en aguas del Rin, del Mosela, la compañía Köin-Düsseldorfer Deutsche Rheinschiffahrt AG, también conocida como la "flota blanca del Rin", líder del transporte fluvial de pasajeros por dicho río, una de las más antiguas sociedades de Alemania, con sus 14 barcos, y el súper catamarán MS RheinEnergie o el histórico buque a vapor de pala Goethe. ●



Increible India

El Ministerio de Turismo se ha ocupado en el 2009 de la introducción del Plan Visado a la llegada de turistas procedentes de países que son mercados potenciales para la India, y ha introducido para países como: Singapur, Finlandia, Nueva Zelanda, Luxemburgo y Japón. A los países como España, Francia, Alemania, Países Bajos, Bélgica, Finlandia, Suiza, Noruega, Islandia, Nueva Zelanda, Corea del Sur, Argentina, Brasil, Chile, México y Vietnam, se le ha concedido la facilidad de visado de larga duración.

India tuvo 5,11 millones de turistas en 2009, una disminución del 3,3% del mismo periodo de 2008.



El gobierno ha anunciado una nueva directriz política para desarrollar mas los segmentos de Turismo de Nicho (aventura, rural, ecológico), Turismo de Caravana, Turismo de Helipuerto, Turismo Médico y de Bienestar, Turismo de Congresos y Turismo Sostenible, dado que cada región de este gran país ofrece experiencias únicas. ●



Acción y deporte en la Playa de Canarias

El Cabildo, Ayuntamiento y empresarios han trabajado juntos para unificar toda la oferta lúdico-deportiva de interés para el turista disponible en la isla y empaquetarla de forma coherente y atractiva.

La combinación naturaleza-actividad sitúa a Fuerteventura a la cabeza de los destinos mundiales. Clima cálido y apetecible todo el año y una red de infraestructuras modernas hacen de la isla el lugar ideal para la practica de un sinfín de deportes. Fuerteventura es un paraíso para practicar actividades al aire libre. Cuatro campos de golf. Una costa ded 330 kilómetros para windsurf y kitesurf. Ciclismo con carretera totalmente renovadas, senderismo, buceo y submarinismo, con unos fondos marinos de belleza atlántica.. En fin la oferta deportiva es completa. ●



El Consorcio de Turismo de Sevilla y el Ayuntamiento de Palma de Mallorca presentan el proyecto turístico "Sevilla-Palma" con la participación de Air Berlín

Sevilla y Palma de Mallorca estrechan lazos para convertirse en una referencia nacional e internacional en el turismo cultural (City Break), gracias al acuerdo de colaboración entre los responsables turísticos y de la compañía alemana Air Berlín, que permitirá a los ciudadanos que lo deseen, la conexión entre Sevilla y Palma de Mallorca,

En ese sentido, el proyecto presentado en el stand de Palma en FITUR, entre la segunda teniente de alcalde y concejal de Turismo y Fiestas Mayores, Rosamar Prieto-Castro, y regidora de Turismo del Ayuntamiento de Mallorca, Joana Borrás, acompañadas de la diputada de Turismo e Innovación de la Diputación de Sevilla, Dolores Bravo, y el director de la compañía Air Berlín para España y Portugal, Álvaro Middelmann, permitirá que Palma de Mallorca se convierta en puerta de conexión de Sevilla con el resto de Europa.

Con la inclusión del proyecto "Sevilla-Palma" en el Plan de Actuación de Turismo de Sevilla para 2010, se cumplen dos objetivos fundamentales en la política turística de la ciudad de Sevilla. ●



La República Dominicana lo tiene todo

Este slogan de la República Dominicana expresa la riqueza de este país caribeño que realmente encuentras todo lo que deseas para unas bonitas vacaciones.

El Secretario de Estado de Turismo de la República Dominicana destacó en su intervención la capitalidad cultural de América de Santo Domingo en este año 2010 y la región sureña de Barahona como nuevo destino turístico. Una completa desconocida, que ofrece al viajero un paraíso perdido y prácticamente salvaje en el que dar rienda suelta a las actividades más atrevidas y, sobre todo, ecológicas. La región cuenta con cuatro parques naturales para explorar y algunas de las playas más soñadas del país.

Haydee Kuret de Rainieri, presidenta de Asonahores, dijo que la participa-

ción dominicana en Fitur siempre resulta importante, ya que es una manera de decir presente en el mercado español y añadió que "El turismo sigue demostrando que en la economía mundial es el segmento de negocio que menos ha sufrido con la crisis económica, por lo que sigue mostrando fortaleza" y precisó que si bien en el 2010 no se prevé una recuperación en tarifas hoteleras, se espera una subida importante en el número de huéspedes, que permitiría al sector ir poco a poco recuperando la normalidad.

Durante la feria los visitantes pudieron degustar comida típica dominicana y los mejores cócteles de frutas caribeñas, o con el rico ron Brugal para el Golden Mojito, el Brukiris, o la Piña Colada, todo ello en el típico y gran stand del país dominicano. ●

Goa, el paraíso del este con sabor occidental **GOA.COM**

Bajo este eslogan se presentó en Fitur por primera vez este año. Los templos de Goa destacan por su belleza natural y arquitectura simple. Su diseño se distingue por espacioso y tranquilo, seña de identidad del resto de los templos de la India. Rodeada por los árboles de nuez de Betel, los bosques de cocoteros y los lagos de agua pura, estos templos narran la historia antigua de Goa y rememoran su pasado glorioso.

Pero también puede uno relajarse en las magníficas playas de Goa, con una costa de 106 kilómetros situada a lo largo del caliente y azul mar árabe, que calientan el sol sus arenas doradas. Las famosas playas de Vagator, Anjuna, Calangute, Arambol, Miramar, o Betul; una delicia para los amantes de los deportes acuáticos.

También merece señalar, la riqueza de sus paisajes, de sus ríos, lagos, cascadas, y un mundo salvaje en su selva exuberante de verdor y con una flora y fauna hermosa y rica. ●



Ibiza y su oferta turística

Ibiza presentó a los agentes de viajes y a la prensa, con la presencia del presidente del Consell de Ibiza y de los alcaldes de: Ibiza, Santa Eulalia, San José, San Antonio y San Juan entre otros, la extensa oferta turística y a la vez el libro "Siente Ibiza, 23 experiencias que te llegaran al corazón". Se dio un paseo por la moda Adlib, una de las señas de identidad de la isla, sus cinco grandes discotecas, las delicias gastronómicas (que se llevo a cabo de la mano de los chefs José Bonet y Francisco Hervás, en el stand al finalizar la rueda de prensa). Se hizo mención al proyecto recién aprobado por el Gobierno "Slow Breaks" en el que se van a incentivar los viajes a la isla en temporada baja. Nuevos folletos de los ayuntamientos.

La potenciación del portal oficial de turismo de Ibiza. La isla como destino náutico, o como destino de Spas y tratamientos de salud y belleza y como destino de Congesos. ●



Paraguay "tenés que sentirlo"

La Ministra de Turismo de Paraguay, Liz Cramen, resaltó los principales productos turísticos del país con los que cuenta para atraer al viajero de Europa; "naturaleza, cultura y eventos, son los tres valores básicos, además de pueblos indígenas y su red fluvial, las Misiones Jesuíticas Guaraní, destacando Trinidad de Paraguay, Patrimonio de la Humanidad, de 1706 a 400 kilómetros de Asunción", comento que tienen un plan maestro para impulsar los negocios turísticos en los próximos diez años. Además de la Ruta Jesuítica otro atractivo es la Misión de Santos Cosmes y Damián y el Planetario y Centro Astronómico Buenaventura Suarez. La ministra añadió: que el turismo que recibió en el 2009 fueron 433.000 turistas, con unos ingresos de 115 millones de dólares, y que el turismo da al país 19.000 puestos de trabajo.

Paraguay ofrece una buena gastronomía con platos tradicionales, cultura de artesanía indígena, un rico patrimonio cultural a través de sus museos, turismo de aventura de porte, rural y ecológico y un maravilloso paisaje natural y las noches están llenas de opciones, discotecas, casinos, etc. ●



Sol Meliá presenta en Fitur el hotel Gran Meliá Shanghai, su primera piedra en China

La compañía avanza también sus próximas aperturas de lujo en la Feria del Turismo de Madrid: Gran Meliá Creta y Gran Meliá Roma

La compañía hotelera vacacional Sol Meliá Hotels & Resorts, presentó en FITUR su actual modelo de expansión en el contexto de la crisis global y su nuevo hotel cinco estrellas, Gran Meliá Shanghai, de la mano del Vicepresidente y Consejero Delegado, Gabriel Escarrer, acompañado por altos cargos de la compañía y el arquitecto

del proyecto Álvaro Sans. Por otro lado, en el marco de su plan de expansión durante 2010 –por el que la compañía prevé abrir un hotel cada cuatro semanas– Sol Meliá ha presentado sus dos próximos grandes lanzamientos: dos hoteles de la marca de Lujo Gran Meliá en Creta y Roma.

Tras la rueda de prensa, los hermanos Torres, chefs del prestigioso restaurante Dos Cielos del hotel ME Barcelona, han ofrecido un cóctel de diseño entre los invitados. ●



Entrega del Premio de Periodismo Turístico 2009 de la Oficina de Turismo de Gibraltar

Durante la XXX Edición de FITUR, Ernest Britto, ministro de Medioambiente y Turismo de Gibraltar, hizo entrega del Premio de Periodismo Turístico que anualmente entrega la Oficina de Turismo de Gibraltar. Por segundo año consecutivo, la receptora del galardón ha sido la periodista Pepa García, por su trabajo *"Gibraltar capturando sonrisas"*, publicado en la edición de octubre/noviembre de la revista Viajeros por tierra, mar y aire. Al premio del presente año, cuyo objetivo es la difusión turística del Peñón, optaron diez reportajes. Éste tiene una dotación de 1.000 euros y un objeto conmemorativo, que en esta ocasión fue una reproducción en cristal del Peñón de Gibraltar. El jurado que falló el premio estaba compuesto por Olga Zammit, alcaldesa de Gibraltar; el Dr. Clive Finlayson, director del Museo de Gibraltar; y Richard García, secretario del Primer Ministro de La Roca.

Queda abierto el plazo de inscripción para la próxima convocatoria del **Premio de Periodismo Turístico**, que como todos los años, será entregado en la siguiente edición de FITUR. Al mismo pueden concurrir todos los reportajes publicados o emitidos en prensa, radio, televisión e Internet durante 2010, que traten sobre Gibraltar desde un punto de vista turístico. ●



Italia de nuevo en Fitur y seis regiones destacaron sus eventos de 2010



El ENIT-Agencia Nacional Italiana para el Turismo estuvo presente en Fitur un año más para promocionar toda la riqueza turística de Italia. Para ello contó con la presencia de varios co-expositores: 6 regiones (Campania, Cerdeña, Liguria, Lacio, Piemonte y Sicilia), además de cadenas hoteleras, tour operadores, compañías aéreas... que informaron y orientaron a todos aquellos que visitaron el stand.

El evento más esperado de 2010 será la exposición de la Sabana Santa, diez años después del último Jubileo en la Catedral de Turín del 10 de abril al 23 de mayo. La exposición estará acompañada por iniciativas religiosas y cul-

turales. El domingo 2 de mayo, el Papa Benedicto XVI visitará Turín y celebrará la Misa en la Piazza San Carlo.

Italia, además del clásico turismo cultural, ofrece turismo rural, de salud, activo y enogastronómico, y es un destino ideal para organizar congresos, incentivos y reuniones, ya que ocupa el 6º lugar del mundo en el ranking de eventos internacionales. Solo hay que pensar que en Italia se realizan cada año más de 100 mil encuentros (congresos, meeting, convenciones y reuniones) y hospeda a más de 20 millones de congresistas mientras que el mercado hotelero registra alrededor de 14 millones de pernoctaciones. ●



Senegal apuesta por su promoción en España

El sector turístico es un sector fundamental para el desarrollo de Senegal. Por este motivo, Thierno Lô, ministro de Turismo, Artesanía y Relaciones con el Sector Privado e Informal de Senegal visitó Fitur para promocionar los atractivos del país africano y recordar que su gobierno ha creado el "Credito hotelero", proyecto destinado para solventar las dificultades de financiación bancaria del sector en el país, dicho credito por un importe aproximado de 555 millones de euros, dividido en 5 años. Asimismo, Senegal ha creado la SAPCO- Asimismo, Senegal ha Senegal (Sociedad de Acondicionamiento y Promoción de Cuotas y Zonas Turísticas de Senegal), con mas 500 millones de dólares de subvención. ●



Bermúdez constata en Fitur el optimismo del sector turístico para la próxima temporada de verano



* *Los principales turoperadores confirman el incremento de plazas hacia la Isla*

El vicepresidente primero del Cabildo y consejero insular de Turismo, José Manuel Bermúdez, ha podido comprobar personalmente en la Feria Internacional del Turismo (Fitur) las buenas perspectivas de la mayoría del sector turístico de cara a la próxima campaña de verano. "Las previsiones que manejan los principales turoperadores y líneas aéreas nos hacen ser moderadamente optimistas y tener ilusión y confianza en que la situación turística actual puede iniciar su recuperación a lo largo de este mismo año".

Para Bermúdez ésta es una noticia esperanzadora porque "tenemos que tener garantizados los vuelos si queremos que vengan turistas. Debemos tener las mejores conexiones aéreas, que el turista que decida venir a la Isla tenga la oportunidad de elegir lo que más le convenga, desde una compañía de bajo coste hasta un vuelo regular en primera clase". No obstante, matiza el consejero insular, "tenemos que ser prudentes y esperar a ver cómo esas previsiones se traducen en una buena campaña de ventas".



Éxito de la primera Muestra Gastronómica del Grupo Hotusa



* *Extremadura, a través de la red de Hospederías y varias de sus Denominaciones de Origen fue la invitada especial de este encuentro que se celebra anualmente coincidiendo con Fitur*

La primera edición de la Muestra Gastronómica del Grupo Hotusa reunió a más de 1200 profesionales del sector turístico quienes degustaron auténticas delicias preparadas por los chefs de más de 20 establecimientos integrados en las diferentes empresas y marcas de la compañía turística, acompañadas por vinos de las bodegas Parés Baltá, Marqués de Riscal y Losada Vinos de Finca. Se llevó a cabo en Eurostars Madrid Tower Hotel 5*, de 1500 m² diáfanos.

Entre otros se pudieron degustar platos como el *Cuajado de parmigiano reggiano con jugo de trufa negra y hojas de siso verde* elaborado por el Hotel Alameda Palace, de Salamanca; el *Canelón de Ventresca de Almadraza y Ajo Blanco de Castañas asadas* del Hotel Los Seises de Sevilla; los *Gazpachos Manchegos* elaborados por el chef del Hotel Blu, de Albacete; o la *paella y fideuá negra* del Hotel Olympia, de Valencia.

En esta primera edición, la Muestra Gastronómica del Grupo Hotusa contó, además, con Extremadura como destino invitado representada por **Hospederías de Extremadura**.



Turismo de Egipto, un año excelente para su turismo

El ministro de Turismo de Egipto Zoheir Garrahan que estuvo presente durante los primeros días de la feria, nos contestó a unas breves preguntas a TAT, entre las que destacamos, que "2009 ha tenido buenas cifras para su país, se ha comportado mucho mejor el turismo en Egipto, a pesar de la crisis; con un 3% más que el pasado año 2008, y con un incremento del 12% del viajero español durante el año y un 16% más en el verano. Ha sido un año singular con dos millones de turistas rusos, y siguen las buenas cifras con los alemanes, italianos, franceses, iuglenses, holandeses, y Arabia Saudita y India, también han dado buenas cifras. En total Egipto tuvo 13 millones de turistas este pasado año 2009". Y la política de este año es promocionar el turismo del desierto, que se ha demostrado que tienen mucho interés para el viajero español.

La compañía aérea Egyptair ha evolucionado últimamente, desde que pertenece a Star Alliance las rutas han crecido a todo el mundo. Cuenta con 7 vuelos a la semana desde Madrid y 5

desde Barcelona al Cairo y al igual que Iberia que tiene 5 vuelos desde Madrid y desde el 28 de marzo se añade un nuevo vuelo durante toda la temporada estival, lo que significa que el 75% del turismo en los últimos 5 años se congrega en dicha ciudad, luego los aeropuertos que tienen un gran movimiento turístico son los de: Luxor, Abu Simbel, Masala y Sharm Elsheikh Y con creación de la nueva línea Egypt Air Express que ha montado Egyptair hace tres años ha sido un acierto para todo este movimiento viajero.



Dubai capital del turismo y de los negocios

Como en todos los Fitur el stand de Dubai siempre llama la atención por sus atractivos, este año más por la propaganda que saltó a los medios de su quiebra, pero ahí sigue siendo la capital del turismo y de los negocios del Oriente Medio. Es la segunda ciudad de las siete que componen los Emiratos Árabes Unidos.

Dubai ofrece a los visitantes un fascinante caleidoscopio de contraste, una mezcla de ciudad moderna y desierto, oriente y occidente, antigua y moderna. Si busca vacaciones con acción esta ofrece para cualquier deporte y diversión, golf, deportes marinos, safaris y si es tranquilidad sus playas de arenas blancas desiertas y su sol que calienta todo el año. ☉

IFEMA homologa a dos agencias de viajes, para dar servicio a sus clientes



IFEMA ha homologado a las empresas **VIAJES MARSANS** y **VIACFAIRS** como sus agencias de viajes oficiales, con el fin de proporcionar a sus clientes, empresas expositoras y visitantes profesionales de los distintos salones que se desarrollan en la **Feria de Madrid**, todas las facilidades para su traslado y estancia en Madrid.

Las dos agencias de viajes procurarán proporcionar las mejores ofertas, adaptadas a las necesidades específicas de cada cliente y al perfil del certamen en el que participa, con paquetes completos de transporte y hospedaje. ☉

La Gran Vía, icono de la Ciudad de Madrid en Fitur 2010

El stand de la capital reflejaba el carácter vital y transformador de la ciudad a través de una variada oferta de espectáculos y de ocio relacionados con los Cien Años de la Gran Vía, ofreciendo al visitante información sobre la rica oferta cultural, de ocio y de negocio de la ciudad y sobre las visitas guiadas que ofrece el Patronato de Turismo.

La Gran Vía de Madrid, joya arquitectónica que este año celebra su centenario y símbolo de una capital cosmopolita, vital y cambiante del siglo XXI, es el icono elegido para representar a la ciudad en la Feria, evocando la emblemática arteria de la capital con un montaje colorista de más de 1.000 m² de superficie que, como en la vida real, conformará un torrente de cultura urbana. ☉



Presentación de las últimas novedades de ambas compañías

Air France y KLM dieron a conocer sus productos y novedades a través de una animación interactiva.

Las nuevas aplicaciones electrónicas para facilitar los viajes ((e-services), la nueva clase *Premium Voyageur* de **Air France**, los asientos de las clases *La Premiere* (Primera) y *Affaires* (Business) de **Air France** y la *World Business Class* de **KLM**, así como el nuevo Airbus A380 de **Air France**. ☉



Presenta el asiento-cama de BusinessFirst en Fitur

Continental Airlines presentó su nuevo asiento-cama de *BusinessFirst*, siendo la primera vez que este asiento ha sido expuesto en España. El director general de la compañía en España y Portugal, Sergio Pantin, presentó en el stand de continental el nuevo asiento.

Los nuevos asientos de *BusinessFirst* permiten tenderse completamente en posición horizontal, reclinándose 180 grados y proporcionando 2 metros de espacio para dormir en la posición más extendida. Controles electrónicos permiten, realizar infinidad de ajustes en la posición del asiento, incluyendo un soporte lumbar y una posición completamente extendida para dormir. Puertos de conexión para portátiles, auriculares y USB están convenientemente dispuestos sobre los hombros del pasajero para su comodidad, así como una conexión para iPod disponible también en el asiento.

El nuevo asiento está incorporado a los Boeing 757-200, aviones con los que **Continental** opera desde Madrid y Barcelona a Nueva Cork. El asiento también dispone de pantallas de video con 15.4 pulgadas y del sistema de entretenimiento en vuelo de Audio y Vídeo, que permite a los clientes escoger entre 40 películas, 60 programas de televisión y 2.000 pistas de audio, así como de 20 videojuegos y el programa interactivo de aprendizaje de idiomas Berlitz World Traveller.

El servicio *BusinessFirst* de los Boeing 757-200, esta también en sus aviones B777 y B767-400, y se ofrece actualmente en las rutas entre Nueva York/INewark y Ámsterdam, Barcelona, Belfast, Birmingham, Bristol, Copenhague, Dublín, Edimburgo, Glasgow, Hamburgo, Lisboa, Londres/Heathrow, Madrid, Manchester, Oslo, París, Shannon y Estocolmo. ☉

"Velonoché" **ITALIA**

Roma contemporánea en bicicleta 8 de mayo de 2010



Con motivo del 50º aniversario del EUR llega a Roma una iniciativa nacida en Moscú en 2007: un itinerario nocturno por las obras de arte urbanísticas y arquitectónicas del s. XX comentadas por los mejores expertos internacionales.

El proyecto nace con el nombre de MosKultProg.Ru gracias a un joven profesor universitario con la idea de compartir el estudio académico de la arquitectura contemporánea con un público más amplio.

Una especie de noche blanca en bicicleta, un agradable paseo entre los callejones íntimos y verdes de la Garbatella hasta los mármoles del Palacio del Trabajo y del Palacio de Congresos por la Via Cristoforo Colombo, reconstruyendo sus vínculos en un contexto histórico y socio-urbanístico. Aquí trabajaron maestros italianos de fama internacional que dieron con el EUR su contribución más importante al patrimonio urbanístico italiano contemporáneo. ●



Cuba

Noveno destino turístico de las Américas y uno de los más importantes del mundo para el buceo

Cuba ocupa actualmente el noveno puesto como destino turístico en toda América, señaló el asesor del Ministerio de Turismo, Miguel Alejandro Figueras, quien precisó que al Caribe llegan anualmente 24 millones de turistas (la mitad estadounidenses) de los que esta isla recibe uno de cada 10.

Una de cada siete habitaciones hoteleras caribeñas está en Cuba, que fue el primer destino de recreo del área en los años 50 del pasado siglo, con el 90% de estadounidenses, recordó el experto.

Figueras señaló que el año pasado el país recibió 2.400.000 mil turistas. Recordó, además, que en 2003 recibió el premio de la revista Travel Leisure como Mejor Destino del Caribe.

En los últimos 20 años, Cuba recibió 29 millones de turistas, la mitad de esa cifra de Europa, ocho millones de Canadá, cuatro millones de América Latina y el Caribe, y unos 800.000 estadounidenses.

El 91% por ciento de las inversiones, ingresos y cantidad de turistas se acumulan en ocho regiones: La Habana, Varadero, Jardines del Rey, costa norte de Camagüey, costa norte de Holguín, Santiago de Cuba, costa sur central y los Canarreos (Isla de la Juventud y Cayo Largo).

Cuba cerró 2009 con 50.000 habitaciones de hotel (en 1990 existían 13.000). Además operan en la actualidad 107 hoteles de cuatro y cinco estrellas, el 66% de toda la planta hotelera (33.000 habitaciones).

Cuba acumula 39 Centros Internacionales de Buceo, con 200 instructores y guías, 66 embarcaciones para esta práctica y 1.000 puntos de inmersión reconocidos. Ese sistema incluye 10 cámaras hiperbáricas que garantizan la seguridad de los buceadores.

El pasado año, Cuba atendió a 25.000 mil buzos y planea para dentro de cua-



tro o cinco años recibir a unos 100.000, concluyó el experto. ●

Feve presenta en Fitur "El Expreso de La Robla"

* *Presentó también las nuevas rutas de "El Transcantábrico" y su flamante "Suite Privilege"*



Feve, presentó este año en Fitur, toda su oferta turística para la temporada 2010, destacando la presentación en sociedad de su principal novedad: "El Expreso de La Robla" que ha comenzado a operar en el mes de marzo. También presentó oficialmente las nuevas rutas de "El Transcantábrico", el tren turístico más veterano de España y que recientemente ha sido seleccionado como uno de los mejores trenes del mundo, así como su nueva "Suite Privilege". ●



TURIS'EM

congresos/convenciones/incentivos/hoteles

Cierra 2009 con la apertura de nuevos destinos estratégicos y consolidando su posicionamiento dentro del segmento medio-alto del mercado



A pesar de la crisis, que ha ralentizado y paralizado muchos proyectos, la cadena ha cerrado el ejercicio habiendo incorporado 5 nuevos hoteles, que le han permitido entrar en ciudades tan estratégicas como El Cairo, en destinos de nueva creación como Saidia en Marruecos y en países de gran tradición turística como Guatemala.

Asimismo **Barceló Hotels & Resorts**, que ha despedido el 2009 con un portafolio de 181 hoteles y 45.939 habitaciones en 17 países, ha dedicado sus esfuerzos a la consolidación de su

apuesta por el turismo de calidad, a través de la renovación de complejos como el *Barceló Bávaro Beach Resort* y hoteles como el *Barceló Lina*, ambos en República Dominicana, y con el lanzamiento de la nueva categoría *Palace Deluxe* asociada a los mejores establecimientos de su marca de lujo *Barceló Premium*.

Barceló Hotels & Resorts acaba el 2009 como la tercera cadena de España, la vigésimo cuarta del mundo y la compañía hotelera española líder de los Estados Unidos y de Reino Unido. ●

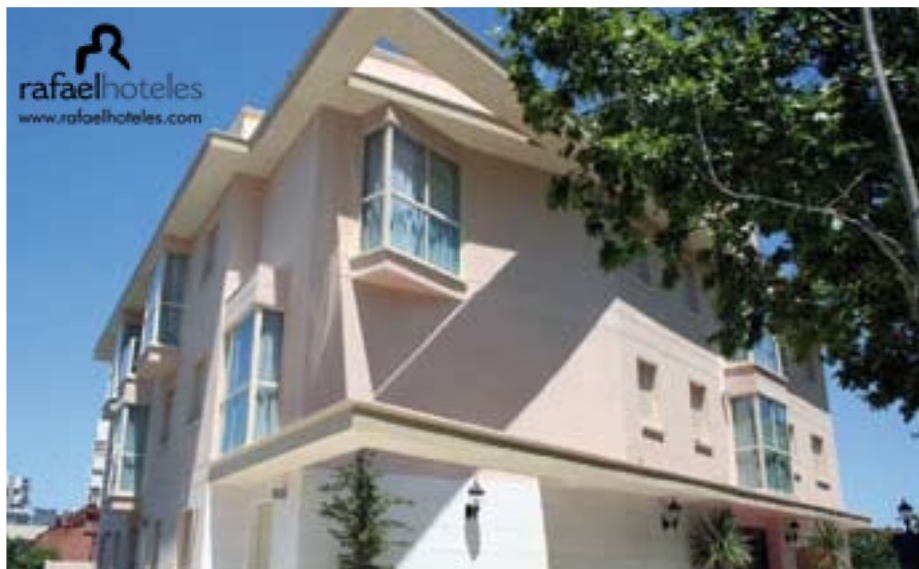
Anuncia la apertura de 26 nuevos hoteles en Reino Unido y tres en España para 2010



Recientemente la cadena de hoteles económicos **Travelodge**, con tres hoteles en España y proyectos de inversión en nuestro país, ha anunciado la apertura de 26 nuevos hoteles en Reino Unido para el presente año 2010, lo que supondrá la creación de alrededor de 500 nuevos puestos de trabajo y la ampliación de más de 2.000 nuevas habitaciones.

El programa de aperturas de 2010 de **Travelodge** en el Reino Unido cuenta con una inversión de £115m y contempla nuevos hoteles en ciudades como Edimburgo, Londres, Aberdeen, y Chichester. Siguiendo con su filosofía, **Travelodge** ha planificado su crecimiento en los centros urbanos de las ciudades más importantes del Reino Unido y en los lugares con mayor interés turístico como Colwyn Bay y Morecambe.

En España la cadena contará con 3 nuevos hoteles en Barcelona, Sevilla y Valencia. ●



Incorpora en régimen de gestión el nuevo Rafaelhoteles Arturo Soria

Rafaelhoteles ha incorporado en régimen de gestión un hotel de cuatro estrellas situado en Madrid en la calle Arturo Soria. Se trata de un hotel de 29 habitaciones (27 dobles y 2 junior suites) que destaca por contar con un servicio personalizado y unas instalaciones excepcionales, entre las que resalta un salón con capacidad para acoger eventos de hasta 80 personas, garaje y un restaurante de próxima apertura.

El hotel, que pasa a comercializarse como *Rafaelhoteles Arturo Soria*, se encuentra a 5 minutos de Ifema y a 10 minutos del aeropuerto Madrid-Barajas. ●



Breves

BARCELÓ HOTELS & RESORTS Desembarca en la habana con un hotel de 5 estrellas

* El Restaurante "El Quijote", especializado en cocina tradicional española, abrirá en breve sus puertas con la intención de posicionarse como uno de los mejores referentes gastronómicos de la capital cubana

Barceló Hotels & Resorts (<http://www.barcelo.com>), que lleva en Cuba desde 2002, y donde desde entonces ha abierto 4 hoteles (*Barceló Solymar Beach Resort* y *Barceló Marina Palace Beach Resort* en Varadero y *Barceló Cayo Santa María Beach* y *Barceló Cayo Santa María Colonial* en Cayo Santa María), acaba de inaugurar su primer establecimiento urbano en la isla: el *Barceló Habana Ciudad* (<http://www.barcelohabaciudad.com>), un hotel de 5 estrellas y 178 habitaciones que se encuentra ubicado en la conocida zona de negocios de Miramar, en la capital del país.

Barceló Hotels & Resorts tiene previsto seguir apostando por su expansión en Cuba y pretende enriquecer su actual portafolio de 5 hoteles y 2.466 habitaciones con la incorporación de otros 3 hoteles y 1.688 habitaciones adicionales que sumarán un total de 8 hoteles y 4.154 unidades de aquí a 2012.

El Parador de Turismo de Argómaniz, ya es un cuatro estrellas

Argómaniz ya es un Parador de cuatro estrellas. El departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo del Gobierno Vasco ha otorgado la cuarta estrella al establecimiento alavés gracias a la reciente reforma que permitió renovar y modernizar todas sus instalaciones. El Parador fue reinaugurado oficialmente el pasado mes de julio por el Lehendakari, Patxi López, el Ministro de Industria, Turismo y Comercio, Miguel Sebastián, y el presidente de Paradores, Miguel Martínez. En ese momento terminaron dos años y medio de obras en las que se invirtieron nueve millones y medio de euros. La reforma sirvió para ampliar y modernizar las 53 habitaciones, mejorar la distribución de los espacios comunes y dotar al parador de las últimas tecnologías y los mayores avances en confort. La ambiciosa obra también estuvo dirigida a mejorar la accesibilidad del establecimiento para las personas discapacitadas, así como a potenciar su sostenibilidad medioambiental.

Abierto al público en 1978, el **Parador de Argómaniz** ha servido, desde su puesta en marcha, como dinamizador turístico y centro de operaciones de quien desea visitar la provincia Alavesa. El palacio fue levantado por don Juan de Larrea y Larrea (Ministro del Consejo Superior de Castilla con Felipe IV) en el siglo XVII siguiendo los cánones de las casas solariegas de la zona. Es de estilo renacentista, con planta rectangular y muros de sillería arenisca y mampostería. Por él han pasado personajes tan importantes como el mismísimo Napoleón.

Parador de Argómaniz



Estados Unidos continuó siendo el primer mercado emisor en España y Portugal durante 2009

* *La gran diversidad geográfica de los clientes de Best Western es una de las mejores herramientas para superar la crisis y preparar la recuperación*

Estados Unidos ha sido durante 2009 el primer mercado emisor para **Best Western** en España y Portugal, con más del 21% del total de las pernoctaciones, según los datos manejados por la Cadena hasta finales del tercer trimestre del pasado año. Otros mercados importantes para la Cadena, además del doméstico de la península ibérica, fueron Reino Unido, Italia, Alemania y Francia.

Una de las principales características y ventajas de la Cadena de hoteles independientes **Best Western** en España y Portugal es la gran presencia de clientes internacionales. Un concreto, más del 90% de los clientes de **Best Western** en España y Portugal canalizados a través de su propio Sistema de Reserva son internacionales de carácter individual, que tienen un gasto medio superior a los nacionales.

La mayor parte de estos clientes en 2009 ha seguido correspondiendo a Estados Unidos, con el 21,26%. Le siguieron Reino Unido, con el 9,98% e Italia, con el 9,46%. Otros mercados que también son muy importantes son el alemán, con el 7,89% y el francés, con el 6,69%.



Tu mascota, a cuerpo de rey

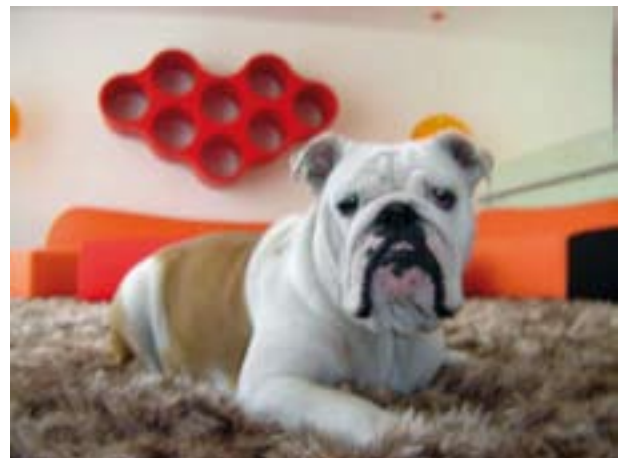
* *"Si es parte de tu familia, también es parte de la nuestra". La cadena madrileña admite animales de compañía en sus instalaciones y ofrece todo tipo de servicios especialmente pensados para ellos*

Encontrar un establecimiento donde traten a una mascota con el mismo cariño con el que le trata su dueño no es tan fácil como parece, o sí, pero a un precio poco asequible. Para **Axor Hoteles** un animal de compañía es tan importante como lo es para su dueño, por eso ofrecen lo mejor para ellos: una cama a su medida, una manta, un menú especial para mascotas, juguetes y servicio veterinario. Y si necesita algo más, lo buscan.

Es mucho más que una mascota, más que un animal de compañía, es un compañero, un buen amigo y parte de la familia, y, sin embargo, muchos establecimientos hoteleros les tienen prohibida la entrada, o piden un suplemento que eleva demasiado el precio de la habitación. No en el *Hotel Axor Feria**** y el *Hotel Axor Barajas*****, ambos de la cadena **Axor Hoteles**. Ubicados en Madrid, tratan a las mascotas con el mismo cariño que lo hacen sus dueños y lo ofrecen, sin ningún coste adicional.



Salón de reuniones Hotel Santo Domingo de Madrid





Firma su tercer hotel en Colombia, el Tryp Medellín

* *Meliá Barranquilla y Meliá Cartagena de Indias son los otros dos próximos establecimientos de la compañía en Colombia*

Sol Meliá, ha firmado la incorporación a su portafolio de un nuevo hotel en Colombia bajo contrato de franquicia, que será operado bajo la marca **Tryp**, de hotelería urbana.

Tryp Medellín, localizado en la ciudad de Medellín, será un hotel de cuatro estrellas adaptado a los estándares de diseño de la marca y dispondrá de 140 habitaciones repartidas en 14 pisos, gimnasio, parking y 300 metros cuadrados de superficie para celebración de reuniones y eventos.

El establecimiento, cuya apertura está prevista para julio de este año, está ubicado frente a la sede de los Juegos Iberoamericanos de 2010 de Medellín, segunda ciudad más grande del país, con tres millones de habitantes.

Con esta nueva incorporación, **Sol Meliá** reafirma su apuesta y posicionamiento en América Latina y, especialmente en Colombia como destino destacado por su creciente interés turístico. **Tryp Medellín** es la tercera firma de **Sol Meliá** en este país, donde ya anunció el pasado mes de diciembre la incorporación de **Meliá Barranquilla** y **Meliá Cartagena de Indias**. Estos dos establecimientos, de cinco estrellas y operados bajo contrato de gestión, suman más de 500 habitaciones y abrirán sus puertas en el año 2012. ●

Los grandes iconos de la gastronomía española clausuran Madrid Fusión brindando con Rioja

* *Entrega del distintivo "Amigo del Rioja" a 15 grandes cocineros españoles, "iconos de una década prodigiosa"*

Quince cocineros españoles, considerados "grandes iconos de una década prodigiosa de la gastronomía española", finalizaron el homenaje que les tributó Madrid Fusión en el acto de clausura del congreso brindando con una copa de Rioja y recibiendo del presidente del Consejo Regulador de esta prestigiosa Denominación el distintivo "Amigos del Rioja". Sergi Arola, Juan Mari y Elena Arzak, Martín Berasategui, Alberto Chicote, Quique Dacosta, Manolo de la Osa, Dani García, Andoni Luis Aduriz, Joan y Jordi Roca, Pepe Rodríguez Rey, Marc Singla, Pedro Subijana y



Marcelo Tejedor fueron los protagonistas de esta feliz iniciativa de Madrid Fusión, en la que cada uno de ellos explicó como crearon los platos que han marcado una década en la cocina española y han conseguido proyectarla al más alto nivel de la gastronomía internacional.

El presidente de la D.O. Calificada Rioja, Víctor Pascual Artacho hizo entrega del distintivo "Amigo del Rioja" a los 15 cocineros alabando su genialidad, ya que con "su creatividad, su esfuerzo y su gran profesionalidad, han conseguido durante esta primera década del siglo XXI que la gastronomía española se haya convertido en el principal referente a nivel mundial". ●

Nuevo programa gastronómico de la cadena de hoteles Starwood



Tapas, pintxos y petiscos es el nombre del nuevo programa gastronómico presentado por la cadena Starwood en el hotel Westin Palace de Madrid, que pretende ampliar y fomentar la oferta gastronómica de los hoteles, en una iniciativa pionera, como clara apuesta por nuestra cultura de la tapa con el fin de exportarla al resto del mundo. De entre las 14 tapas ofertadas, 4 resultaron premiadas por un jurado multidisciplinar, formado por cualificados representantes del mundo del arte, la gastronomía, la comunicación y la hotelería. Compartieron el primer puesto los chefs de los hoteles Alfonso XIII de Sevilla y el Sheraton Algarve en Portugal, en el segundo lugar quedó la propuesta del Maria Cristina de San Sebastián y el tercero, el Westin Palace de Madrid, en cuyos salones se celebró el festivo evento.



Tras dos intensos días de visitas a diferentes puntos neurálgicos de Madrid como Mercamadrid y el mercado de San Miguel, los 14 chefs estuvieron reunidos para compartir experiencias, recetas y su *savoir faire* en la cocina, varias nacionalidades juntas por primera vez, bajo el paraguas corporativo de Starwood Hotels & Resorts. Una vez anunciada la decisión del jurado y entregados los premios, los asistentes pudieron degustar la selección de tapas presentadas al concurso, además de otros productos ofrecidos por varios inestimables colaboradores. ● **JAFC**



El Hotel Lepe Mar Playa recibe el distintivo de calidad SICTED



* *El Proyecto Sistema Integral de Calidad en Destino reconoce la excelencia de este establecimiento onubense de la cadena Hotasa Hoteles*

El **Hotel Lepe Mar Playa**, el único ubicado en primera línea de la Playa de La Antilla, ha obtenido la acreditación del *Proyecto Sistema de Calidad en Destino* otorgado por la Secretaría General de Turismo y la Federación Española de Municipios y Provincias. Este galardón es una marca distintiva de la oferta turística de este destino y ensalza, entre otros, los servicios, equipamientos, instalaciones de este establecimiento onubense perteneciente a **Hotasa Hoteles**.

El **Hotel Lepe Mar Playa**, cuenta con 72 habitaciones altamente equipadas, un restaurante buffet con una sabrosa selección de platos andaluces y extremeños, bar-cafetería con servicio de terraza durante la temporada estival, solarium con hamacas frente al mar, pub, sala de juegos, sala de TV y parking subterráneo. Un hotel que sigue la política de calidad que caracteriza al resto de establecimientos de la cadena. ●



Abrirá tres nuevos hoteles en Colombia y Portugal

* *Con las firmas de Cartagena de Indias, Barranquilla (ambos en Colombia) y Braga (Portugal), ya son una veintena los hoteles incorporados a la compañía durante el año 2009*

Sol Meliá, ha despedido el año 2009 con la incorporación de tres nuevos establecimientos a su portfolio, dos de ellos en Colombia, asignatura pendiente de la compañía en la zona del Caribe, y uno en Portugal.

El hotel **Meliá Cartagena**, situado en la Vía al Mar de la turística ciudad de Cartagena de Indias, será un hotel de cinco estrellas y dispondrá de 268 habitaciones, así como Spa, gimnasio, amplia oferta gastronómica, salas de reuniones y una zona exclusiva The Level. El edificio albergará también un centro comercial y un casino de más de mil metros cuadrados de superficie, con acceso desde la calle y desde el propio hotel.

Por su parte, el hotel **Meliá Barranquilla** se localiza en la ciudad costera de Barranquilla. Este establecimiento dispondrá de 253 habitaciones y un gran centro de convenciones con capacidad para albergar a más de mil personas.

Por otro lado, **Sol Meliá** ha incorporado un nuevo hotel en Braga (Portugal), cuya apertura está prevista para junio de 2010. El **Meliá Braga Hotel & Spa**, de cuatro estrellas superior, dispondrá de 180 habitaciones y salas de reuniones. ●



III PREMIOS AEHCOS

La asociación de empresarios hoteleros de la Costa del Sol, otorgó el pasado 14 de enero y por tercer año consecutivo los *premios AEHCOS*, el acto tuvo lugar durante un almuerzo conmemorativo de los 32 años de la entidad, en el Hotel El Fuerte de Marbella. La entrega de premios se llevó a cabo por el presidente de esta patronal. Los tres premiados representan las siguientes categorías y perfiles profesionales:

A la Trayectoria Profesional del Turismo, realizada en la Costa del Sol, concedido a Isabel María García Bardón, Presidenta del Grupo Fuerte Hoteles. Que protagonizó el momento más emotivo del evento, cuando además de hacer alusión a sus nietos, quiso hacer entrega de su premio a sus hijos, "por ser ellos los que llevaban todo el peso y el trabajo duro de la compañía" según palabras de la homenajeada.

A la Empresa de sector Turístico, por la promoción de la Costa del Sol, concedido al Diario Sur Málaga. A, el Personaje Malagueño a Miguel Ángel Jiménez, profesional del Golf.

En el acto de entrega de premios estuvieron presentes el Consejero de Turismo, Luciano Alonso, el presidente de la Confederación Española de Hoteles y Alojamientos Turísticos (Cehat), Juan Molas, la Delegada del Gobierno, María Gámez, y el presidente de la Diputación de Málaga y del Patronato de Turismo de la Costa del Sol, D. Salvador Pendón, así como otras personalidades relevantes del sector turístico andaluz y malagueño. ●

NUESTROS EXPOSITORES EXIGEN BUENOS COMPRADORES M.I.C.E.

Si Ud. es responsable de planificar, recomendar o de tomar decisiones financieras organizando incentivos, congresos o eventos, entonces...

Está invitado a participar en la 14ª edición de:



La invitación incluye:

- 20 citas con expositores.
- Transporte aéreo*.
- 2 noches de hotel.
- Todas las comidas.
- Traslados.
- Posibilidad de tomar un post tour de fin de semana, sin coste.

**Financiación de hasta € 200 para compradores Europeos. € 125 para compradores españoles y US\$ 500 para Norte Americanos.*

gsar@gsamark.com

www.mitmeuromed.com

pullmantur

Océano: (Del lat. *oceānus*.)

f. Extensión de agua salada que cubre las tres cuartas partes de la superficie terrestre. || 2. Lugar en el que disfrutar de un Crucero Pullmantur.



En Pullmantur surcamos los mares para que todos nuestros clientes encuentren aquello que más desean: las vacaciones de su vida.

Ayúdales a disfrutar del mejor plan de vacaciones en la mejor compañía.



www.pullmantur.es